

1 2018年8月10日

2 上午10時01分恢復聆訊

3 出席人士如前。

4

5 主席：（經傳譯員）梁博士，各位早晨，歡迎大家嚟到繼續出席我哋嘅聆訊。梁博士  
6 有咩嘢你想講一講呢？

7 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，主席，各位早晨。我想用兩分鐘講一講。主席，我係  
8 講關於鄧樂勤先生响4月提出嘅要求，要求星期二要求一個報告，2018年3月  
9 12號。主席我有過一個機會係睇番個報告嘅第二、第三部分，我係信納第三部  
10 分嘅報告，即係話關於巴士司機嘅事項呢部分，係唔會影響呢個警方進行嘅調  
11 查，唔會受到影響。

12 我都覺得呢個報告應該儘快交畀呢個獨立檢討委員會，等委員會更加明白  
13 我哋點樣招聘，點樣做訓練，同埋係點樣監察巴士司機嘅表現。請你接納我嘅道  
14 歉，即係話我之前有提交呢個報告嘅第三部分畀委員會，至於話報告嘅第二部  
15 分，即係有關意外調查嘅報告，我認為內容向公眾公告，係並不適宜。我亦都認  
16 為呢個報告係同呢個委員會嘅職權範圍，並不符合。

17 我亦都想多謝委員會就提醒我，呢個綠色駕駛監察系統嘅事項，我已經同  
18 管理層傾過，即係話究竟喺星加坡呢個 Tower Transit 公司，即係話响星加  
19 坡佢哋係點樣實施呢個綠色駕駛嘅監察系統。我亦都從中得到一啲啟發，上次所  
20 講呢份報導文章，或者我哋應該要重新考慮畀表現良好嘅司機係一個獎金嘅制  
21 度，應該安排，唔需要一個係好大額嘅獎金，但係都係一種對於巴士司機係一種  
22 獎勵，亦都可以係鼓勵安全駕駛同埋綠色駕駛嘅行為。

23 主席：（經傳譯員）多謝你梁博士。我想問一問關於嗰個報告嘅各個部分，有部分就  
24 要求公開，有部分唔公開，咁上次你嘅信件佢响8月9號呢係信件嘅最後一  
25 段，係向我哋提出一啲睇法，鄧生，你有咩嘢睇法？

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）報告第三部分，我哋喺响377頁，九巴文件冊裏面377  
27 頁。我就覺得第三部分只係一個簡介，就即係要求係附件5嘅一啲要求資料嘅  
28 一個簡介。

29 主席：（經傳譯員）係，我哋收到回覆？

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，收到，所以冇乜特別關於第三部分事項係需要再  
31 睇。

32 主席：（經傳譯員）即係根據你嘅意見，第二部分我哋會採取跟進行動，第二部分有  
33 一啲材料係唔同性質，而家我哋都唔知道佢有咩嘢內容。意見或者係睇法，對委

1 員嚟講係無關重要，但係嗰個係有關記錄，可能對我哋嘅工作有關係。正如你所  
2 講，我哋可以稍後再跟進。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋會咁做，主席。多謝你主席，梁博士各位，早晨，  
4 上次研訊完之後，我哋收到公司嗰兩封信，我想睇第二封先。呢個係 KMB-1，  
5 297 頁。我想請大家睇睇最底 297 頁第一段，佢就提述到第二項個項目，呢個  
6 係關於嗰啲好急彎，二十九個嘅，我哋响星期二都講過。

7 信件就話關於第二項，即係話呢個我哋要求嘅第二項事項，佢哋就有啲附  
8 件作為信件附件 B，咁就有羅馬數 I 去到第 VI 項，就提述一啲事項。跟住去到  
9 第 VI 項羅馬數字，呢個係一個陳述書，有啲係電郵嘅紀錄，呢個 Owen  
10 Eckford，當時係營運董事，就唔贊成呢個咁樣安全改進計劃。

11 我想喺呢度探討一下，喺呢方面我可唔可以請你亦都同時睇一睇同一套嘅  
12 文件 309 頁。309 頁去到 311 頁，第一項就係嗰個信件提過，呢個係一個會議  
13 記錄，即係話關於係辨析出嚟嘅急彎嘅安全速度限額嘅檢討，呢個 2014 年 7 月  
14 31 號，呢個會議總共維持兩個半鐘頭，有啲人出席咗呢個會議。我哋可以自己  
15 睇番個 309 到 311 頁就可以睇到個會議記錄嘅內容，312 就係第二項文件，正  
16 如你文件所講第二個事項。

17 其實呢個係一個表格嚟，表格就列出嗰三十個急彎，312 頁到 314 頁，去  
18 到 315 頁，呢個第三個事項，即係個文件所講嘅第三個事項，呢個係一個係通  
19 訊嘅計劃，睇到即係打算點樣通知各方計劃，由 315 頁開始去到 316 頁，我認  
20 為呢個係一啲好詳細提議，即係關於點樣溝通嘅，即係將當時嘅計劃點樣係通告  
21 有關嘅方面。

22 318 頁，呢度就見到有一啲相片，好多張相片，就係有關嗰啲彎道，彎  
23 位，一路可以去到 351 頁。352 頁就係所提出嘅信件第五項，呢個係一個係所  
24 謂係草擬本嚟嘅，係嗰個安全速度嘅一張卡，352 頁見到呢個係草擬本，安全  
25 速度嘅卡嘅草擬本；跟住第六項 353 頁到 355 頁，呢啲係一啲電郵嘅信件。

26 Eckford 先生，你首先喺信件講，就話佢並不贊成，並不通過呢個咁樣嘅  
27 計劃，我想你睇睇呢啲係電郵嘅內容。首先開始嘅時候，就係有一份電郵 354  
28 頁開始，呢個係 Gary Wong，咁頭先我發出，我哋都已經知道佢係當時安全服  
29 務組別嘅主管，2014 年 8 月 14 號發出畀 Edmond Ho，何先生，當時係公司嘅  
30 董事總經理。啱唔啱呢？何生係咪當時嘅董事總經理？

31 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）佢幾時就唔再做董事總經理呀？

33 梁乃鵬先生：Roger should say.

34 李澤昌先生：（經傳譯員）2015 年 1 月 1 號開始唔做。

1 MR DUNCAN: Thank you.

2 主席: (經傳譯員) 咁你開始就你嘅任期, 係咪呀?

3 李澤昌先生: Yes.

4 MR DUNCAN: (經傳譯員) 佢係咪離開公司呀?

5 梁乃鵬先生: (經傳譯員) 佢留低嘅, 就作為一個董事局嘅非執行董事, 我諗做咗過  
6 去八年都係咁樣, 都係做呢個職位。

7 MR DUNCAN: (經傳譯員) 好, 睇番呢份電郵, 呢個係由黃生發出嘅電郵畀何先  
8 生, 我就唔係成封電郵讀出嚟, 不過你可以快快咁攞一下, 你就見到, 佢就話畀  
9 何生, 同埋有啲副本有送交到其他人。佢就講到一個係現場嘅一個測試計劃, 就  
10 關於係嗰三十個急彎嘅安全速度嘅一個測試, 就 8 月 12 號完成咗。

11 主席: (經傳譯員) 鄧生, 你未講之前, 可唔可以建議下, 你可唔可以讀第一段出  
12 嚟?

13 MR DUNCAN: Yes.

14 主席: (經傳譯員) 因為嗰度可能會引起一啲對我嚟講, 有用嘅一啲問題, 因為呢個  
15 係公共嘅研訊嚟嘅, 因為除非佢哋有啲係背景佢哋好難明究竟發生咩嘢事?

16 MR DUNCAN: (經傳譯員) 好, 我而家讀出第一段「能夠好高興通知你, 關於安全  
17 車速, 即係關於嗰三十個識別咗嘅急彎同埋迴旋處嘅現場測試, 就已經喺 2014  
18 年 8 月 12 號星期二完成咗, 你可以睇番夾附喺呢一度嘅 Excel 個檔案呢, 就  
19 可以睇到我哋嘅 EO, 佢計出嚟嗰啲安全嘅車速, 咁同埋訓練學校嗰啲授權嘅人  
20 員, 就係點樣計出嚟, 然後就係將佢核實嘅, 咁之後 EO 有關嘅訓練學校、車  
21 廠、龍運巴士公司同埋安全及服務質量部, 佢哋係一齊做咗一個最後嘅檢討  
22 嘅。」

23 主席: (經傳譯員) 大律師, 呢度用咗好多簡寫, 你可唔可以話畀我哋聽呢啲簡寫係  
24 咩嘢意思? 請你通過九巴嘅代表, 睇下呢啲簡寫係咩嘢意思?

25 MR DUNCAN: (經傳譯員) 請各位幫係我哋睇一睇呢啲簡寫係咩嘢意思, 我哋睇下  
26 已經係抄寫咗喺度嘅呢啲, 咩嘢叫做 DMD, 呢個 Evan Auyeung?

27 李澤昌先生: (經傳譯員) 佢就係副董事總經理。

28 MR DUNCAN: (經傳譯員) HR, 係咪即係人力資源部?

29 李澤昌先生: (經傳譯員) 係, 啱。

30 MR DUNCAN: (經傳譯員) OD 呢?

31 李澤昌先生: (經傳譯員) 車務總監。

- 1 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢一個嘅位置，今日係咪都仲係存在呢？
- 2 李澤昌先生：（經傳譯員）有。
- 3 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪就係而家呢位梁生？
- 4 李澤昌先生：（經傳譯員）係，冇錯。
- 5 MR DUNCAN：（經傳譯員）DOD呢？
- 6 李澤昌先生：（經傳譯員）副車務總監。
- 7 MR DUNCAN：（經傳譯員）SSQ呢？
- 8 李澤昌先生：（經傳譯員）安全及服務質量部。
- 9 MR DUNCAN：（經傳譯員）好嘞，嚟番個電郵個本體。第一段EO呢？
- 10 李澤昌先生：（經傳譯員）工程主任。
- 11 MR DUNCAN：（經傳譯員）DI呢？
- 12 李澤昌先生：（經傳譯員）駕駛導師。
- 13 MR DUNCAN：（經傳譯員）BCTS？
- 14 李澤昌先生：（經傳譯員）巴士車長訓練學校。
- 15 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗我哋都處理咗第一段嘅簡寫。咁之後仲有提述到一  
16 個檔案，就係夾附喺呢一度，就係用 Excel 嘅方式寫嘅一個檔案。咁第二段開  
17 頭嗰度都有講，你睇唔睇到呀？咁呢個電郵繼續咁講，佢話關於嗰啲理論嘅計  
18 算，同埋嗰三十個已經識別出嘅地點，安全車速嘅核實。
- 19 同埋如果係好可能令到巴士有翻側嘅風險嘅話，咁同埋有時就係轉彎嘅時  
20 候，嗰個半徑係有唔同，令到車長可能會有錯誤，譬如話佢哋會記錯咗，即係無  
21 論你畀幾好嘅訓練佢，呢一度就係打左窿，咁就係比較難睇，我相信呢個意思係  
22 話即係你對佢哋簡介咗幾多次，佢哋都可能會唔記得。
- 23 但係如果有咁樣嘅人為錯誤，嗰個結果就係會好嚴重，即係如果巴士車長  
24 係記錯咗，然後佢用嘅車速係唔應該用嘅車速，就會有大問題，就會導致嚴重嘅  
25 巴七翻側意外，係會比其他嘅交通意外造成嘅風險係更加大嘅，呢一個風險呢係  
26 不能接受，不能忍受嘅，因此我哋就認為係應該有更強嘅風險管理，去儘量減低  
27 人為錯誤造成嘅不能接受嘅風險。
- 28 因此我哋就會係將安全車速嘅不同種類將佢簡化，變成係每小時 15 公里，  
29 每小時 20 公里，每小時 25 公里，就去處理呢三十個我哋識別咗嘅急彎同埋迴  
30 旋處，咁樣就令到車長更加容易明白，同埋記得。跟番我哋夾附嘅 Excel 嗰個  
31 檔案裏面，我哋講最後檢討，我哋而家喺下面就係表列咗我哋建議嘅安全車速。

1 你就會睇到呢一段，就係講到唔同嘅車速限制。喺 355 嗰度佢仲會係繼續  
2 講，我哋用安全速去處理車速，係對道理安全嚟講一個好基本嘅原素，我哋係認  
3 為安全車速係一定唔可以喺同一個車廠區係高過我哋計過可能導致翻側嘅車速。  
4 有一位車長佢係記錯咗嗰個安全車速應該係 15 公里，但係佢行咗 20 公里，咁  
5 樣未必係會導致翻側。

6 因為我哋計過喺嗰個檔案裏面第二十段嗰度，就如果喺清水灣道，有關嘅  
7 翻側嘅車速應該係 24.9 公里先至巴士會翻側，呢一個原則亦都係會適應該於其  
8 他嘅車廠。呢一度你就係會講到有關其中一個車廠。你呢個 KBD 係咪即係話九  
9 龍灣車廠。

10 李澤昌先生：係，冇錯。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋結論嘅時候，下低就係一啲行動嘅計劃。

12 第一，我哋係要搵番呢啲彎位同埋迴旋處嘅地點去睇下邊度呢有最高嘅令  
13 到巴士翻側嘅風險，呢一啲嘅做法首廿九個，就已經喺 2014 年 6 月 6 號做好  
14 咗。

15 第二，就去計算一下所有呢啲識別咗嘅彎位，同埋迴旋處嘅安全車速，我  
16 哋係根據技術嘅評估，咁呢個開頭嗰廿九個識別嘅地點，就已經喺 2014 年 6 月  
17 27 號完成咗，而第三十個，就喺 2014 年 8 月 13 號完成咗，呢個就喺元朗方  
18 向嘅博愛交匯處。

19 (c) 應該用實際駕駛測試去核實我哋計算出嚟嘅安全車速，咁開首嗰廿  
20 九個識別嘅地點，就已經喺 2014 年 7 月 29 號完成咗，而第十三  
21 個喺元朗方向博愛交匯處嗰個，就喺 2014 年 8 月 12 號係完成  
22 咗。

23 (d) 就係要去檢討安全車速，個基礎就係要跟番駕駛測試嗰個計算結  
24 果，就喺廿九個識別地點就已經喺 2014 年 7 月 31 日完成，第三  
25 十個喺元朗方向博愛交匯處嗰個，就 2014 年 8 月 13 號完成咗。

26 (e) 就係要發展一啲溝通計劃，就可以將安全信息係傳遞出去，呢啲信  
27 息就係關於安全車速，令到佢哋可以交界所有車長。

28 請大家睇下我哋夾附嘅溝通計劃，同埋我哋要去進行一啲車速嘅查核，然  
29 後跟住下一個有一個提述，就係講到嗰個檔案，個電郵就繼續講，我哋認為實施  
30 咗呢一個實施安全車速，應該可以喺 2014 年 10 月可以實施，即係話處理咗溝通  
31 計劃第一至三項嗰啲行動之後，就可以實施。

32 個電郵就係寫畀何達文先生，當時嘅董事總經理，就係副本係交界其他  
33 人，就係請董事總經理係批准，所以最耐就係話「請你批准」。然後喺 353  
34 頁，就會有一封電郵係何生回應。

1 主席：（經傳譯員）你繼續之前大律師，委員會其中一樣要求，就係 8 月 8 個封信  
2 嗰度寫到嘅，就係一個呢個 Excel 檔案嘅軟件，請問九巴嘅回應有冇處理呢一  
3 點呀？

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）我睇呢一個電郵，我就認為應該係處理咗，咁但係我就  
5 會請佢咁直接回答。

6 主席：（經傳譯員）請你直接回答，你搵唔搵到呢一個 Excel 嘅檔案？如果你想睇  
7 番有關嘅問題，我可以喺屏幕畀大家睇，就係一封信嘅附件嗰度，係 234 頁第  
8 二頁。呢一個係問題本身，即係話如果你有，請你提供，咁呢一個就係所謂購物  
9 表咁樣；第二點就係話希望你提供 Excel 嗰個檔案嘅軟件，...

10 梁健宏先生： Yes.

11 主席：（經傳譯員）...或者有任何嘅確都畀我哋，即係有冇一啲實體嘅覆本？

12 梁健宏先生： We have it.

13 主席：（經傳譯員）你有嘅，係唔係？你會唔會提供呢？

14 梁健宏先生：（經傳譯員）會。

15 主席：（經傳譯員）唔該晒。

16 梁乃鵬先生：（經傳譯員）主席，我理解，嗰啲實體嘅本，已經係交咗畀委員會。

17 主席：（經傳譯員）係咪所有嘅軟件嗰度嘅嘢，係咪已經用實體文件提交咗呢？咁嘅  
18 理解正唔正確？

19 蘇偉基先生：（經傳譯員）我哋係印咗出嚟嘅，亦都係提供咗係 312 至 313 頁嗰  
20 度，係我哋將呢一個提述過嘅 Excel 檔案係印製咗出嚟。

21 主席：（經傳譯員）好，唔該。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我哋而家返番去嗰啲電郵嗰度。353 頁個底部，就  
23 係何達文先生嘅回應，佢係寫畀黃嘉峰（譯音）先生，就即係話頭先嗰封電郵嘅  
24 發出人，同埋 Owen Eckford，佢當時係車務總監。而家 Eckford 先生係咪  
25 仲係受聘畀九巴呢？

26 李澤昌先生：（經傳譯員）冇。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁佢幾時離開？

28 梁健宏先生：佢 2015 年年尾離職。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁係咪啱啱係可以同何達文先生做完董事總經理嘅間時  
30 間係膺合嘅呢？

- 1 梁健宏先生：（經傳譯員）並不是。
- 2 MR DUNCAN：（經傳譯員）何達文先生係 2014 年尾或者係 2015 年初嘅時候，係  
3 冇再做董事總經理嘅。
- 4 梁健宏先生： Correct.
- 5 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢一封電郵亦都係抄錄畀其他人嘅，咁同黃嘉峰先生  
6 寫嗰個電郵呢都係一樣，大家睇唔睇到嗰個抄錄嘅表嗰度嗰啲人名？
- 7 梁健宏先生： Yes.
- 8 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，我哋而家睇 354 頁，就係咁樣回應嘅「多謝你同埋  
9 你嘅團隊係盡力去統籌咗呢一個家強安全嘅計劃，你建議嘅行動，我覺得冇問  
10 題，如果要取得正式批准，請車務總監去查核同埋係批准同支持，好多謝你。」  
11 後面係有一個加註，就係話呢一封電郵亦都係抄錄畀其他，「請車務總監去查  
12 核一下，安全及服務質量部主管嘅文件同埋溝通計劃，然後正式由你決定係發出  
13 正式嘅批准，多謝。」我同你查核一下，“HSSQD”係咩嘢意思？
- 14 梁健宏先生：（經傳譯員）就係安全及服務質量部嘅主管。
- 15 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。下一份嘅電郵，喺當時...
- 16 主席：（經傳譯員）係咪即係黃嘉峰先生？
- 17 梁健宏先生：（經傳譯員）係。
- 18 主席： Thank you.
- 19 MR DUNCAN：（經傳譯員）下一份電郵，我哋收到就係一封電郵之後發出嘅 2018  
20 年 4 月 6 號，就係由一位叫 Aman Fong 嘅人士發出，就係培訓及服務質素管  
21 理部嘅，佢就係發出畀 Louisa Leung IA 嘅，嗰個題目就係一樣嘅，就係同  
22 之前嗰兩份電郵嘅題目係一樣。即係話有三十個辨析嘅急彎同埋迴旋處嘅安全速  
23 度限制，呢個 Aman Fong 係做咩嘢職位？
- 24 梁健宏先生：（經傳譯員）係經理嚟嘅。
- 25 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊個部門嘅經理？
- 26 梁健宏先生：（經傳譯員）係培訓同埋服務質素管理部嘅經理。
- 27 MR DUNCAN：（經傳譯員）Louisa Leung？
- 28 梁健宏先生：（經傳譯員）內部稽核嘅主管理。
- 29 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個電求佢咁講嘅個電郵「Louisa 請留意呢個信件」  
30 跟住就係話 Aman 發出嘅。即係話 Louisa 就收到呢個信件，就要求佢注意頭先  
31 嘅電郵，係咪啱呀？係咪咁樣解釋定係啱㗎？

1 梁健宏先生： Yes.

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁之後仲有一封電郵，我哋都曾經睇過，十一日後，4  
3 月 17 號發出，由 Louisa 畀 Aman，嗰個標題一樣嘅。呢度就咁講「Aman，我  
4 哋知道何達文先生要求黃嘉峰先生要搵營運總監嘅正式嘅批准，進行有關嘅計劃  
5 嘅。」你有冇收到其他嘅電郵，就即係 Owen 先生係曾經就住呢個咁嘅事，畀過  
6 正式嘅批准呢？

7 我哋睇到有另一個 Aman 去 Louisa 有一個回應，佢就「冇」，即係似乎  
8 電郵發出之後，冇再收到其他電郵。我哋重組番呢個信件所講嘅事件，297  
9 頁。發出信件嘅人，似乎佢有個結論 Owen Eckfordh 先生並冇批准呢個安全  
10 改進計劃，但係委員會就有收到任何嘅--你有提供任何嘅文件，就話好正面咁  
11 講話，Eckford 先生係冇批准呢個計劃，係佢冇批准到或者冇考慮過呢個計  
12 劃。

13 有冇其他嘅資訊可以提供畀委員會？即係你哋公司有冇其他記錄可以提  
14 供？協助委員會了究竟發生咗咩嘢事，即係關於呢個 Eckford 先生佢有啲咩嘢  
15 行動，自從 2014 年 8 月 15 號何達文先生發出電郵之後，佢有咩嘢行動採取  
16 過，等我哋比較 Eckford 先生？

17 梁健宏先生：（經傳譯員）我唔知道裏面嘅情況。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司有冇睇番佢嘅紀錄？即係話 2014 年 8 月 15 號到  
19 2018 年 4 月 6 號之間可能發生咩嘢事？即係呢個關鍵嘅期間，有冇咩嘢事發  
20 生，有冇睇番你哋公司紀錄？

21 梁健宏先生：（經傳譯員）我哋有睇。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係意思有任何書面嘅材料可以搵到出嚟？

23 李澤昌先生：可唔可以咁講，我哋公司有個 internal audit 嘅部門，我哋就搵咗  
24 我哋個 internal audit 嗰個 head，睇過成個嗰個呢個之前嗰個 safety  
25 service 部門，做過呢一個彎位嘅設計嘅嘢。我哋嗰個 internal audit 嗰  
26 個報告到今日為止，頭先你睇到嗰啲 e-mail，應該係最接近嘅，不過我諗我哋  
27 個 OD 係咪可以再返去再仲有啲咩嘢補充。

28 梁健宏先生：我哋可以再去再睇睇，但係正如李生頭先所講，我哋而家就係我哋手頭  
29 上嘅資料。

30 主席：（經傳譯員）表面睇起上嚟就比較奇怪，因為董事總經理就回應嗰個安全部門  
31 嘅電郵，佢就將呢個電郵就抄送咗嗰個營運總監，請營運總監畀一個正式嘅批  
32 准，跟住四個月之後，呢個董事總經理先至離開公司。你係咪即係話有任何證據  
33 就話嗰個係營運總監就住呢件事做過任何事，批准，唔批准，都冇任何資料？係  
34 咪令人有啲疑惑，你同唔同意？不過你會搵㗎嘞。

- 1 梁健宏先生：Owen 佢年尾辭職，佢年尾離，2015 離開。
- 2 主席： Not the end of that year; it's the end of the following  
3 year.
- 4 梁健宏先生：2015 離開，佢離開之前呢個計劃佢亦都冇任何表示過，我 4 月呢個--  
5 (經傳譯員) 喺 2015 年做咗副嘅營運總監。
- 6 MR DUNCAN：(經傳譯員) 我明白你講嘅，不過我想你留意，就係話就咁表面睇  
7 嚟，可能有得解釋，嗰個董事總經理將呢個電郵抄送畀營運總監，如果你需要正  
8 式嘅批准，即係呢個係一個新嘅安全嘅計劃，你話即係話有任何證據，你話畀委  
9 員會聽佢有做過任何嘢，即係不論係批准，唔批准定係有資料？
- 10 梁健宏先生：你留意到當其時個 MD 覆番個 e-mail，佢喺下低嗰度亦都係話喺  
11 subject to 一個 communicataion plan，咁當其時亦都做咗一個  
12 communication plan，好多車務嘅同事，車務主任亦都去到各個站同車長去  
13 溝通，當其時嘅反應就係不理想嘅，啲車長係有好多嘅意見。我相信呢個係其中  
14 一個原因，當其時嘅 OD 佢會考慮嘅，至於係咪呢個佢唔批准嘅原因，就有正式  
15 披露出嚟。
- 16 主席： Yes. Mr Duncan.
- 17 MR DUNCAN：(經傳譯員) 你有冇同嗰啲係巴士司機自己有溝通呢？
- 18 梁健宏先生：(經傳譯員) 冇嘅。
- 19 MR DUNCAN：(經傳譯員) 呢個只係你上任前？
- 20 梁健宏先生：(經傳譯員) 係，我未參與呢個工作。
- 21 MR DUNCAN：(經傳譯員) 你即係話畀我聽，就係你個理解嘅情況？
- 22 梁健宏先生： Correct.
- 23 MR DUNCAN：(經傳譯員) 有冇任何人當時係參與 2014 年，可以同我哋講當時發  
24 生咩嘢事呀？
- 25 梁健宏先生： Not in --
- 26 主席：(經傳譯員) 有冇其他人？
- 27 梁健宏先生：(經傳譯員) 有其他嘅。
- 28 主席：(經傳譯員) 梁博士，可唔可以請有關嗰位人士，我哋可以從佢嗰度攞到啲口  
29 述嘅證供？不論係男士，邊位男士或者女士，如果喺度。
- 30 梁健宏先生： Kelvin.

- 1 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想了解下，Eckford 先生而家仲喺唔喺香港呢？
- 2 梁健宏先生：（經傳譯員）唔喺香港嘅。
- 3 楊晉瑋先生：係，多謝主席。正如我上一次個 hearing，我回覆過，當時我係有見過  
4 頭先其中一張紙嘅，裏面係有...
- 5 主席：（經傳譯員）或者係記錄上係顯示究竟你係邊位？
- 6 楊晉瑋先生：（經傳譯員）我係 Kelvin Yeung（證人直接用本地話說）屯門車  
7 廠。
- 8 主席：（經傳譯員）呢個係你之前都係响呢個作過證，處理過嘅事項，啱唔啱？
- 9 楊晉瑋先生：（經傳譯員）啱。
- 10 主席：（經傳譯員）我聽唔到，可唔可以再將你嘅答覆再講多次？
- 11 楊晉瑋先生：係，我係 Kelvin Yeung，楊晉瑋，assistant manager 助理經  
12 理，operations of Tuen Mun depot，車務組嘅，屯門廠。
- 13 主席：（經傳譯員）我頭先問你嘅問題，呢件事你係之前作供嘅時候處理過，啱唔  
14 啱？
- 15 梁健宏先生：正確。
- 16 MR DUNCAN：（經傳譯員）我可能都會重複嘅，不過請楊生你幫我哋講講點解嗰個  
17 有關嘅計劃係有實行到？
- 18 楊晉瑋先生：喺當其時我收到一份文件，頭先喺個 PowerPoint 嗰度都見到有顯示  
19 過嘅，就係顯示當其時嗰二十九個急彎裏面嘅 locations，同埋建議嘅車速。  
20 我當其時就有份去落去同其他同事去唔同嘅車站去搵一啲車長，做我哋日常嘅溝  
21 通嘅時候，就同佢哋傾過呢樣嘢。我收到車長嘅信息，就係佢哋覺得呢張紙...
- 22 MR DUNCAN：（經傳譯員）停一停，你當時係咩嘢職位？
- 23 楊晉瑋先生：嗰陣時我係一個 senior operation officer，高級車務主任，  
24 係，我都係負責屯門嘅車務組。
- 25 MR DUNCAN： Thank you.
- 26 楊晉瑋先生：係嘞，咁我就喺嗰啲車站做，就同車長去做溝通，我收到車長嘅信息，  
27 就係佢哋覺得呢一張紙裏面嘅信息，係唔可行，佢哋冇辦法就住每一個彎去記住  
28 每一個彎嘅車速嚟行駛，咁樣會令到佢哋會有壓力，如果佢哋記錯嘅話，會唔會  
29 公司有一進一步嘅懲罰，呢個係當其時佢哋提出嘅一啲問題嚟嘅，我亦都有將當  
30 其時呢個情況轉達番畀我當其時嘅上級聽。
- 31 MR DUNCAN：（經傳譯員）你嘅上司係邊位呀？

1 楊晉瑋先生：係，當時嘅屯門廠嘅總經理，胡堅強先生。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）仲喺唔喺公司做？

3 楊晉瑋先生：佢已經退咗休。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）從呢個委員會收到嘅材料，就睇到你某一個階段，呢個  
5 計劃就終咗，就有實行到，你可唔可以幫委員會了解下，邊個決定唔再實施呢個  
6 計劃？

7 主席：（經傳譯員）如果唔知道呢一個答案，就唔需要猜測。

8 楊晉瑋先生：我唔了解。

9 主席：（經傳譯員）好，唔該。好多謝你楊生。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）梁生，咁個理解啱唔啱，係咪應該會喺公司嗰度再進一  
11 步搜查你哋嗰啲記錄...

12 梁健宏先生：Yes.

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）...去協助委員去找出係邊一位決定咗唔繼續呢一個計  
14 劃，同埋唔繼續嘅理由？

15 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）我都有興趣知道，喺公司個電腦嗰度，係咪都應該有呢  
17 啲電郵嘅副本嘅呢？即係 Eckford 先生收到同埋係發出嘅電郵，喺 2014 年佢  
18 喺公司工作嘅時候，係咪佢啲電郵都有副本喺你哋嘅電腦嗰度？你認為有關嘅資  
19 料係咪應該會有嘅呢？

20 梁健宏先生：（經傳譯員）我唔係好肯定。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。

22 主席：（經傳譯員）呢樣嘢亦都係你進一步搜集嘅時候，可以為我哋找出答案，如果  
23 有人知道邊一位係負責公司嘅記錄保存嘅呢，請你都話畀我哋聽。

24 梁健宏先生：Yes.

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你梁生，而家我去講另外一個題目，不過我就會去  
26 番一件事，就係星期二處理過嘅，就係關於超速報告，你係交過畀我哋嘅，喺  
27 KMB-9 號，3993 頁。翻譯本喺 3995-1。

28 應該係黃祥明先生係協助過委員會講過呢一個報告，係星期二嘅時候。我  
29 只係想澄清一啲事情啫黃生。喺你作供嘅時候，星期二，或者我畀番個參考嘅數  
30 目你，嗰個謄本嘅頁數 134 至 135，你就畀咗一啲關於呢一個報告，就一啲嘅  
31 限額，就係一啲 50 公里嘅區同埋 70 公里嘅區。

1 你就話如果係揸 50 公里車速嗰啲嘅地點，你嘅報告就會係記錄到一啲巴士  
2 係行緊三種唔同嘅車速，而且係有唔同嘅時限。第一個就係 56 至 65 個公里，  
3 如果係行咗三十秒呢，就係會記錄㗎；然後 66 至 70 公里，即係每一個鐘頭就  
4 會行咗十五秒就會記錄；如果係 75 係兩秒都會記錄，跟住關於 50 公里嗰啲，  
5 如果有關嘅速度係去到 76 至 79 公里，就會多過兩秒都會係記錄到，如果係高  
6 過 80 公里就係兩秒都會係記錄到，呢一啲就係你畀我哋嗰啲限值。

7 由你嘅證供我亦都明白到嗰個黑盒，當時就係未能夠識別出不同道路嘅車  
8 速限制，就係未能夠實時向車長發出警示，意思就係話個黑盒係唔能夠知道某一  
9 條路嘅車速限制，唔知道係每小時 50 定係 70 公里，因此對於嗰個車長嚟講，  
10 好多時個限值就係設定喺每一個鐘頭係 75 公里，但係喺大埔嘅意外之後，就將  
11 佢變成 70 公里嘅，咁我嘅理解到而家嚟講啱唔啱？

12 黃祥明先生：（經傳譯員）啱。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁其中一個解釋就係話，因為喺當時 2018 年 6 月 7 號  
14 公司係未有擁有運輸署畀嘅數碼地圖嘅。

15 黃祥明先生：（經傳譯員）正確。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋記住呢一點，然後睇番呢一個報告。如果黑盒嘅數  
17 據話唔到畀你聽，巴士係喺 50 公里嘅地區定係 70 公里嘅地址，呢一啲例外報  
18 告點樣可以幫你識別出一架巴士係咪喺 50 公里嘅地區嗰度超速？

19 黃祥明先生：其實就係呢個正正就係原因，點解我哋需要一啲時間先至可以做到呢一  
20 個嘅報告。因為當一個初步嘅資料得悉之後，我哋喺廠嘅同事，就需要喺我哋另  
21 外一個可能叫做電腦程式，就係睇睇呢啲嘅道路，是否係 50 嘅限速道路，或者  
22 係 70 嘅限速道路，從而喺嗰度就搵出佢究竟呢一架車係喺 50 嘅超速道路行  
23 緊，定係 70 嘅限速道行緊，我哋先至可以得到你而家手頭上呢個報告，咁我先  
24 至可以對證睇睇邊一個車長、喺邊一個時段、喺邊一度係有超速嘅行為。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁我嘅理解啱唔啱呢？就係話呢一個報告係最近先至做  
26 好？

27 黃祥明先生：呢一個係 2018 年 5 月 1 號嘅報告，都係近期嘅。

28 主席：（經傳譯員）係用咩嘢嘅方法去知道嗰架巴士係喺某一個地區嗰度係超速緊，  
29 用咩嘢方法知道？

30 梁健宏先生：而家係根據嗰條路線，架車行嗰個 route，我哋自己就將嗰架車嗰條  
31 路線就自己就喺自己嗰個電腦系統嗰度就有地點嘅。點樣 identify 個地點，  
32 就係當其時個時間同埋佢行車時速去定嘅，所以呢樣事情係真係需要啲時間，我  
33 哋同事我哋嗰個軟件去處理。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢一類嘅報告，你係幾時開始能夠做到出嚟？

1 梁健宏先生：我哋 2013 年開始有呢樣黑盒，都已經有，用呢個方法去做。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）但係你話呢一個報告係今年 5 月先至做好，呢一類嘅報  
3 告當時大埔意外嗰陣時，係咪已經係有呢啲報告呢？

4 梁健宏先生：就 5 月 1 號嘅，但係呢款咁嘅 report，呢啲咁嘅 exception，我哋  
5 之前不嬲都有，我哋 2013 年都開始有呢啲咁嘅 exception report，睇到個  
6 車長係喺 56 段超或者係 76 段超速。

7 MR DUNCAN：How long after --

8 主席：（經傳譯員）鄧大律師，等一等，畀啲時間我。

9 羅先生：（經傳譯員）我會問你一個問題。

10 梁健宏先生：Sure.

11 羅先生：（經傳譯員）如果嗰架巴士超速係 67.9，你應該知道佢應該係超速咗，過  
12 咗 50 公里，係咪呢？

13 梁健宏先生：係。

14 歐陽先生：（經傳譯員）喺你公司嘅記錄，你應該有一個咁樣嘅紀錄，你應該係定  
15 50 公里呢一個時速？

16 梁健宏先生：係。

17 羅先生：（經傳譯員）咁你喺運輸署嗰個數碼地圖，你唔需要一定有嗰個地圖先知道  
18 你每一條線嗰啲嘅區？

19 梁健宏先生：嗰啲係我哋自己根據我哋自己個認知去判斷話邊段路係 50，邊段係 70  
20 嘅。即係我哋啲同事要 manually 去喺嗰個自己個記錄嗰度，呢段路至到呢段  
21 路就 50，呢啲路去到邊度係 70，變咗呢個係一個過程，我哋每日都要去做，變  
22 咗有啲同事有啲有啲新嘅路段，我哋要 update，update 我哋自己嗰個記錄。  
23 咁有啲路段，有啲新嘅路線，或者改路，我哋要自己去 update 嘅，呢樣又係  
24 我哋要做嘅事情，就算有呢啲唔同路段嘅距離，50 好，70 好，亦都要同我哋而  
25 家嗰啲黑盒嘅數據又要擺番落去先至 compare 到佢係咪超 50 或者超 70。

26 李澤昌先生：或者我補充少少，其實個黑盒嘅數據就會講咗嗰架車行駛嘅速度，同埋  
27 佢嗰啲 X、Y、Z 嗰啲位置，咁就絕對唔知道嗰段路係咪超速，佢架車由開始去  
28 到終點嘅時候，個黑盒係有個時間，係呢個 X、Y、Z 嘅位置同埋佢當其時行嘅  
29 速度。

30 返到嚟公司嘅時候，我哋有一套系統，嗰個系統係知道 X、Y、Z 嘅位置嗰  
31 段路嗰個 speeding limit，咁然後將黑盒嗰個東西 superimpose 落去嘅時  
32 候，就睇到佢有冇超速定係唔超速，係非常長嘅時間，因為我哋有成四百幾條

1 線，每一條線有來回嘅方向，仲兼夾好多班，所以係一個好長時嘅時間，呢個係  
2 咁嘅情況，但係你頭先講第二就係，個黑盒本身佢有兩個系統可以做到嘅。

3 一個系統就係黑盒嗰間公司可以 physically 有個 map 裏面，佢喺嗰度就  
4 可以 dictate 咗個 X、Y、Z，有個速度，呢個佢哋係可以做到嘅，咁嗰陣時就  
5 未做嘅；另外一個方法，就個黑盒嘅公司呢有提議到，如果有個 digital 嘅  
6 map，係一個 live 嘅 map，就好似你講政府個 install 咗裏面嘅話，以上講  
7 嘅情況就可以大大縮短好多，我諗呢個係梁生想講嘅嘢。

8 梁健宏先生：冇錯。

9 主席：（經傳譯員）好，或者係我係重複一下，嗰個黑盒，而家睇番轉頭就會話到你  
10 聽有關嗰啲軸，即係 X 軸、Y 軸。

11 李澤昌先生：Correct.

12 主席：（經傳譯員）就話到聽某一個地點喺邊度，咁樣就話到畀你聽嗰個巴士喺邊  
13 度，咁喺嗰個時候喺當時，因為你係每隔一秒都會係記錄個車速，所以你係知道  
14 巴士車速嘅，咁你做嘅第三個步驟，就係要睇下嗰一啲有關嘅地區當時嘅車速，  
15 所以就地點，然後車速，然後車速限制，然後你就要手動咁樣去做嘅，因為你當  
16 時有數碼地圖？

17 李澤昌先生：Yes.

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）你係聘請咗幾多人去做呢一個手動嘅工作呢？即係其實  
19 數碼地圖都可以自動做到。

20 李澤昌先生：（經傳譯員）係三十七位。

21 主席：（經傳譯員）呢啲係咪慳錢嘅一個做法？係，大律師你可以繼續。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想澄清少少頭先重複嘅嘢，究竟公司係幾時開始提出  
23 呢啲報告？即係可以分到每小時同 50 同 70 公里嗰啲地區？

24 梁健宏先生：其實我哋好早已經有嘅，有啲同事同我講 2007 年已經開始咁做，不過  
25 當其時嗰個黑盒嘅數據就有咁詳細嘅，到 2013 年而家呢款嘅黑盒資料仲多啲，  
26 變咗就可以做得更加仔細少少。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果係超出咗 50 公里，譬如話一個月嘅第一日超速，  
28 咁嗰個報告會幾時出到嚟，等你可以即係有個咁嘅結論就發生咗呢件事，要幾多  
29 日？

30 梁健宏先生：而家就四日就出咗個 report，同一時期黃生嗰度就會收到呢啲報告，  
31 黃生就會處理。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）之前要幾耐？

1 梁健宏先生：之前就十日，再之前就十四日，再之前如果係 2007 年嗰陣時，可能仲  
2 耐。因為當其時嗰個電腦記錄喺個黑盒嗰度，就唔可以經 server 經  
3 internet 去傳送嘅，係需要係 physically 去 download 嘅，所以當其時就  
4 比較時間可能仲長。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢三十七個人就喺度做緊呢啲嘢？

6 梁健宏先生：可能仲唔只，當其時因為如果講 downloading 嗰啲 data，你每人要  
7 走去架車嗰度就 download，可能牽涉到維修組，每月月檢，我哋講緊幾千部車  
8 嘅話，就一個好 tedious 嘅工夫，肯定就遠遠多於三十七人，但係我哋都有做  
9 當其時。

10 羅先生：（經傳譯員）呢個十日或者十四，係咪即係要需要咁多時間？剛個車長拍  
11 卡，咁個記錄係响個黑盒度，即係唔需要再去睇番十四日前或者四日前，如果係  
12 咁樣做，係咪可以揀番呢？

13 梁健宏先生：正確。

14 羅先生：Why isn't that done?

15 梁健宏先生：而家我哋亦都循住呢個方向亦都係再做，就將個車長嘅資料會唔會擺咗  
16 落去個黑盒嗰度，呢度係我哋會做嘅。我哋琴日畀 IRC 嗰個報告嗰度，其中一  
17 樣 item 就講 geo-fencing 嗰度，我哋亦都加埋呢個元素落去，就係話將個車  
18 長個資料擺埋喺個黑盒資料落去，變咗每一秘嗰個資料都有埋嗰個車長嗰個記  
19 錄，咁就知嗰一秒鐘邊一個車長揸，呢樣嘢我哋就會去做。

20 主席：（經傳譯員）但係而家仲未做到呀？

21 梁健宏先生：No.

22 主席：（經傳譯員）而家嘅黑盒呢冇記錄，嗰個車長嘅八達通，即係佢拍卡開始揸  
23 車，係記錄唔到呢個資料嘅？

24 梁健宏先生：冇。

25 李澤昌先生：咁所以需要有十日時間處理。

26 主席：（經傳譯員）可唔可以簡單啲講，你點樣知道嗰個巴士車長嘅身份？你有巴士  
27 嘅編號、有速度、有位置，你可以計出嗰個，你都知道嗰個係限速係幾多，而家  
28 你係點做，係點樣去搵出嗰個有關嘅司機嘅身份，點樣辨析？

29 梁健宏先生：而家就未做到，咁變咗我哋就要將嗰啲黑盒資料同我哋個站務記錄要去  
30 相併，因為我哋站務記錄就知道邊個車長喺邊個時間揸緊邊架車同埋咩嘢路線，  
31 時間同埋個車牌對番黑盒嘅資，因為黑盒資料就有時間同埋個車，咁就去對番嗰  
32 啲資料就知道邊個時間就係嗰個車長揸，所以變就係用呢個...

1 李澤昌先生：唔係，簡答你，其實今日佢係個黑盒有個資料，跟住佢有一個站務嘅資  
2 料，就另外一道系統，跟亦都有一個就叫做嗰個車嗰個行駛嗰個 fleet  
3 management 個資料。即係佢個站務個資料係印嘅，車嗰個行駛嗰個資料個  
4 fleet 嘅車，再加埋黑盒個資料，佢將嗰三套嘢併埋一齊先至答到法官嗰個問  
5 題，所以係真係好長嘅時間。

6 主席：（經傳譯員）嗰個車站紀錄，係咪用一個你拍卡就會自動記錄？

7 梁健宏先生：係，呢個其中一個 input。

8 主席：（經傳譯員）鄧生。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你主席，我想向前睇睇其他另一個事項，就係嗰個  
10 實時嘅巴士監察系統，即係巴士車長嘅監察系統。可唔可以請你睇番  
11 Openmatics，Kulis 先生嘅證供。係研訊嘅第六日，158 頁。

12 主席：（經傳譯員）唔該。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，請睇第 14 頁。陳正隆（譯音）先生，即係代表委  
14 員問 Kulis 先生呢個問題。如果係可以係即係譬如話嗰啲數據，就每隔五秒鐘  
15 就可以傳送接收，佢哋公司有冇提供呢個服務，即係一係就硬件，一係軟件嚟到  
16 係協助可以實時監察嗰個黑盒嘅數據。個答覆係「可以」，我呢個係背景。你話  
17 畀我聽，而家有關嘅數據係用每隔三十秒就係傳送嘅，就唔可以減到每五秒做傳  
18 送，有冇理解錯誤？

19 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）陳先生，睇下我有冇理解錯誤，陳生就話貴公司係提供  
21 個黑盒，黑盒就收集數據，呢個系統係可以每五秒鐘傳送資料去一個指定嘅伺服  
22 器。佢嘅答覆就「唔噃」

23 作為監察人員，我响寫字樓我點樣係實時監察司機，我需唔需要額外嘅軟  
24 件，定係你間公司已經係提供咗有關軟件畀我做到呢樣嘢？Kulis 先生話有兩  
25 個方法，可以畀我哋一個軟件嘅解決方案，呢個就係我哋有個 Openmatics 嘅  
26 門站網路，同埋額外嘅一啲係軟件，但係有啲公司佢哋就淨係需要個數據，佢哋  
27 背後有其他嘅資訊系統，我哋只係一個數據嘅提供者，我哋就唔理會佢點樣利用  
28 有關嘅數據。

29 陳生問「响個九巴嚟講，你哋公司正係作為一個數據嘅提供者，咁你知唔  
30 知九巴有冇利用你嗰啲數據，用一啲比較先進嘅用途嚟到做實時監察？」我諗你  
31 响咁嘅情況之下，Kulis 先生話咁嘅情況之下，「九巴係個客戶，而家佢哋係  
32 用佢哋嘅資訊系統嚟到處理嗰個數據，咁當然如果有協議，我哋可以改變呢個方  
33 法。」

34 你覺得個世界上管理商業嘅車隊公司係點樣實時監察佢哋嘅司機嘅系統，

1 呢個普唔普遍？通常佢哋都普遍有咁樣嘅要求，佢哋係要去考慮到安全同埋經濟  
2 嘅原因，有關嘅公司呢通常都希望係監察司機嘅表現，有啲國家就呢個會同嗰個  
3 法律方面嘅規管嘅一啲衝突，要嚟保障佢哋安全，有啲係西歐國家，就唔容易咁  
4 樣引一啲監察系統，不過呢個需要，呢個要求就一向都有。

5 我就想再進一步探討，不過第一先講一講嗰個背景脈絡。首先我想你再睇  
6 番 KMB-4 號檔案，第 1202 頁。呢個係 2013 年年報，我哋都之前見過。

7 主席：（經傳譯員）係九巴㗎？

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個係嗰個控股公司嘅。

9 主席： Yes.

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）然之後有九巴嘅同埋佢其他嘅附屬公司，有啲係上市公  
11 司。

12 主席： Thank you.

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢度有講過九巴嘅主要嘅人員，一個叫做 Alok Jain，  
14 係嗰個規劃及發展部門嘅主管，你識唔識呢個人，呢個人當時佢嘅職？呢位  
15 Jain 先生曾經向委員會提供過證供，你知唔知？

16 梁健宏先生：（經傳譯員）係，知嘅。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）想你睇 FE-1，第 40 頁。我想你睇番由 39 頁開始嘅呢  
18 份文件，委員會從程艾樂，Jain 呢位先生收到嘅陳述書，你有冇機會睇東呢份  
19 陳述書？

20 梁健宏先生：（經傳譯員）簡要咁睇過。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你留意第 40 頁，第二段、第三段，為咗方便其他  
22 人同埋你哋各位，我就讀出嚟嘞，佢喺第二段就話「實時嘅營運管理系統，係將  
23 嗰啲黑盒裝咗上巴士之後嘅一個副產品嚟，呢個就係响我加入呢個公司嘅係一個  
24 持續嘅工作，我就涉及有好多嘅會議同埋關於嗰個技術嘅指標，個特色同埋點解  
25 選擇科技，同埋加入咗公司之後我就涉及呢方面嘅工作，我就冇涉及嗰個撥款，  
26 管理同埋招標嘅，我亦都唔記得當時係幾時係邊決定，但我知道嗰個係計劃係當  
27 時係進行緊，目的就係要改安全，希望有即時警示同埋對巴士車長嘅一啲回饋。

28 第二，就係改善現有嘅效率，就係希望可以改善駕駛嘅行為去咁樣做；第  
29 三，就係希望可以更積極咁樣去處理任何嘅事件或者係嗰啲有問題嘅事件，就可  
30 以提供更可靠嘅巴士服務，咁我哋可以用呢個 ROM 系統，就係可以處理咗呢啲  
31 事情，帶嚟好多嘅得益。我哋係廣泛咁樣係討論咗呢件事。

32 因為巴士信息系統嘅數據，當時仲有嘅，就算我哋冇咗呢一個計劃都仲可  
33 以有，我哋就唔可以冇咗呢一個實時監察，呢一個你可以話就係好似一個驗屍嘅

1 做法咁樣。然後(c)嗰度，我就有乜參與一啲嘅討論，就係講關於話呢一個計劃  
2 實際嘅成本，不過通過開會同埋討論，我有一個印象，就係呢一個計劃係可以帶  
3 嚟一個正面嘅 ROI。

4 好多巴士公司，即係喺已經發展嘅世界，都係用相同或者咁上下嘅呢一啲  
5 嘅功能，就係好似九巴睇到 ROM 嘅制度裏面有嘅功能，當時九巴係制訂緊計  
6 劃，我哋其實都係大大去學習首爾、星加坡、倫敦同埋幕尼黑嘅經驗。傳媒嘅報  
7 告或者係一啲係公司嘅宣布，即係呢一啲嘅城市都話畀我哋聽，喺安全巴士司機  
8 嘅行為同埋燃料效率方面，都有好多得益。

9 喺紐西蘭，佢其中一個嘅網站嗰度，巴士公司係可以減低百分之四嘅燃油  
10 嘅耗用，同埋係超速係減低百分之八十一；星加坡嘅 Tower Transit，就係可  
11 以慳油百分之七，然後就係因為不良嘅駕駛行為造成嘅事件係減半。關於碰撞嘅  
12 意外，就減咗一半，而巴士司機造成嘅意外甚至係減咗七成。」

13 呢一個就係程艾樂先生書面畀委員會嘅一啲意見，程生亦都係喺呢一度作  
14 過供，或者我又畀番有關嘅謄本嘅頁數畀你。

15 主席：（經傳譯員）應該係第 3 號文件。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，唔好意思，我講咗第 8，即係第 8 日研訊，3 號文  
17 件，係由第 81 頁至到第 98 頁。同埋梁生，你有冇睇過有關嘅作供。

18 梁健宏先生：（經傳譯員）有，我用中文睇過。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，我而家唔係話要詳細同你講，但係佢就係進一步闡  
20 釋程艾樂喺剛才佢嘅書面意見所講嘅嘢，講出嗰個效果就係話，公司係考慮過一  
21 個計劃，係會處理實時嘅監測，但係根據程生所講，嗰個計劃就係被取消。

22 首先，我想請問你哋任何一位有冇記得有一個咁樣嘅討論，就係講到話可  
23 以實時監察？

24 梁健宏先生：ROM 係 real-time operations management system，呢個就唔  
25 係一個 real-time monitoring system。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係話佢個名唔係講出佢真正嘅功能？

27 梁健宏先生：呢個係一個車務實時嘅管理系統，係車務管理系統，係同駕駛安全係有  
28 關嘅。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）首先，九巴有冇考慮過即係以前，即係程生講嗰啲，實  
30 時嘅監系統，有冇考慮過？

31 梁健宏先生：呢個就係以前我哋有嘅喺車廂入面嘅 driver's alert, driver's  
32 feedback，喺個車嗰度有個 real time alert to bus captain（經傳譯  
33 員）係畀實時嘅警示畀車長，當佢係超速，大力煞車或者係突然加速。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，咁你知唔知道喺某個階段，公司係考慮過 Kulis 先  
2 生喺佢作供嘅時候講嗰一類嘅系統呢？

3 梁健宏先生：呢個我曾經知悉過係有咁嘅念頭嘅，亦都曾經知悉過，亦都問過 ZF 呢  
4 個 real-time 提示嘅車長用一個雙向嘅通訊去提示嘅車長，即時提點佢呢個車  
5 長嘅行車態度，不過當其時嘅出發點就係，唔係叫佢安全嘅，係叫佢保持嗰個行  
6 車間距，純粹係 for 車務嗰個運作。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）你睇到 Kulis 先生所講嘅嘢，就係話有一個概念，就係  
8 有人收到資料知道巴士車長係超速，大力煞車，或者係突然加速，然後就係即時  
9 同車長溝通，話畀佢聽佢嘅駕駛行為係咁樣，Kulis 先生所講就係咁樣咁公司  
10 有冇一個咁樣嘅計劃，去考慮呢一種嘅設施？

11 梁健宏先生：冇。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）從來冇？

13 梁健宏先生：從來冇。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁即係你個理解關於程生所講嘅嘢，即係喺佢嗰封信頭  
15 先講嘅嘢？咁你嘅理解係乜嘢，其實阿程係講緊係啲乜嘢？

16 梁健宏先生：我相信佢就係話，我哋而家講緊嗰個實時車務管理系統 ROM，real-  
17 time operations management system。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果係咁，我就要請你睇番程生其他嘅證供。我想請你  
19 第 8 日嘅研訊，第三套文件，係謄本嘅文件，第 86 頁。我想請你留意第 9 行，  
20 86 頁第 9 行。

21 主席：（經傳譯員）我建議我哋由呢一頁嘅開頭開始，因為程生就係解釋到兩件事嘅  
22 好處。一，就係將啲巴士組合；第二，就係點樣用嗰數據。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，主席。請問主席你係講 85 頁定係 86 頁？

24 主席：（經傳譯員）不如你由 85 頁開始，因為咁樣我哋知道成件事。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）梁生，第 85 頁第 2 行，Jain 先生就話到到嗰陣時之  
26 前，好多九巴數據都係喺個別嘅部門嗰度，咁佢哋嗰度收集一啲工程嘅資料，然  
27 後車務嘅數據就係車務嘅部門同埋係用唔同系統。嗰個計劃就係要全部將佢擺喺  
28 一個單一嘅數據庫嗰度，主席就係問「究竟會點樣用如果有一個單一嘅數據  
29 庫？」

30 程生就話「會三個階段，第一，就係要睇下當時靜態實際上發生緊咩嘢  
31 事；第二個階段就係要有一啲模擬，等我哋可以喺短期將佢做一個即係計劃出  
32 嚟；第三個目標就係話將佢帶到一個可預測嘅水平，等我哋可以用一啲數據或者  
33 統計嘅工具去做一啲向前嘅推算。」「咁如果係第一步驟，係咪即係話實時？」

1 「呢一個就係完全係愛嚟做管理信息嘅，就亦都可以做調查喇，報告。」  
2 「咩嘢叫調？調查乜嘢呀？」「譬如話我哋好多時都會收到乘客對服務嘅投訴，  
3 我哋就可以返去睇啲數據，然後去核實有關嘅資料。」

4 「如果個投訴已經係話呢架巴士係超速，同埋係突然大力煞車，會唔會係  
5 用數據分析，然後將佢去調查，即係如果已經有一個單嘅數據庫？」Jain 話  
6 「理論上可以。」

7 好嘞，呢一個就係去回應嗰個投訴，「咁你會唔會好積極咁樣自己自動咁  
8 樣用啲數據？」「喺第二個階段，我哋就用呢一個實時嘅車務管理系統，當我  
9 哋有咗呢一啲嘅數據之後，我哋就將佢可以傳去一個另外一個水平，就可以分析  
10 有關呢啲實時嘅數據，我哋就可以用實時監察整個車務嘅營運，我哋呢個就叫佢  
11 做例外管理。」「即係話如果有任何嘢係超出咗一般嘅車務做嘅嘢，你而家就可  
12 以積極咁樣即時去處理佢？」

13 「你點係考慮到可以處理巴士嘅駕駛態度呢？」「譬如話如果係有任何嘅  
14 巴士超出咗一般車務應該有嘅參數，我哋就可以發出一個警示，全世界就會用  
15 紅、綠、黃呢三種嘅警示，綠就係正常嘅車務，但係如果有任何嘢係超出有關嘅  
16 限值範圍，就會有一個黃嘅警示，然後再進一步就會紅嘅警示。有時就係要即時  
17 去干預。」主席就問「你會唔會認為如果係超出咗參數，就會發出警示，係咪應  
18 該即時發出？」實時發出？程生就話「嗰個目的就當然係要喺當時做。」

19 呢個就係嗰一段，係我想提出，照你理解程生當時喺一方面講緊嘅系統係  
20 咩嘢系統？

21 梁健宏先生：我哋現時嘅系統係冇嘅。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢樣嘢照你嘅理解，係咪等於一個實時監察系統，就係  
23 Kulis 先生所講嗰個呢？

24 梁健宏先生：（經傳譯員）唔係。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）個分別係咩嘢？

26 梁健宏先生：我哋個 ROM 係實時車務管理，係講番一啲車務調動同個車長個駕駛安  
27 全係完全冇關係。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）似乎程生個理解唔一樣，係咪呀？

29 梁健宏先生：同意。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）當佢話佢理解嗰個計劃係被取消，你記唔記得係曾經開  
31 始過一個計劃，然後就取消咗？

32 梁健宏先生：係未有取消過嘅，呢個 project 係 2014 年 10 月開始做嘅，仲未停  
33 止，仲繼續做緊。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）個背景搞清楚先，你講嘅計劃係咩嘢計劃？

2 梁健宏先生：呢個就係一個實時車務管理系統，因為有呢個黑盒，有呢個巴士嘅實時  
3 地點，就可以令到車務調動更加有效率。

4 主席：（經傳譯員）用咩嘢方法？

5 梁健宏先生：每一條路線嗰啲巴士亦都知道佢喺唔同嘅地點，個前線員工包括站長、  
6 督察、車務主任，佢每一刻都知道嗰條路線嗰啲車輛嘅位置。有啲情況交通擠  
7 塞，啲車輛可能塞埋喺某一個地點，呢啲咁嘅資料，就令到我哋個車務調動更加  
8 容易掌握，知道邊啲地方可能係邊啲站啲巴士可能好耐都返唔到嚟，變咗佢喺調  
9 動巴可以更加有效率，呢個就係嗰個實時車務管理系統最核心嘅方面，可以畀到  
10 我哋嘅車務同事。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋未曾小休之前，我想再睇番 Kulis 先生嘅證供，同  
12 埋佢所提述過之前嘅段落，我引述過佢提出嘅一啲，就响第 6 日提出嘅睇法，  
13 第 158 頁都係第 3 號文件冊。搵到未？158 頁。

14 梁健宏先生：（經傳譯員）係，搵到。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）之前我都提過，係第 25 行，陳律師問，咁你喺咁嘅情  
16 況之下，如果作為一個即係監督人員，坐喺寫字樓，可唔可以實時監察嗰個車  
17 長？佢即係暗示就話如果有問題，可唔可以同個車長嚟到溝通？就話你要改變嗰  
18 個駕駛行為，咁呢個就係佢個問題，當然呢個系統同你頭先所啱啱講嘅係好唔  
19 同。

20 梁健宏先生：正確。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想講呢樣嘢作為實時嘅車長嘅監察系統，以免混淆，  
22 我就話呢個係一個實時嘅車長監察系統，Kulis 先生就話呢個都好常見嘅，世  
23 界其他地方常見嘅，你見唔見到佢呢方面嘅證供？

24 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）九巴有冇考慮過做呢樣嘢？

26 梁健宏先生：（經傳譯員）有。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋關於呢個咁樣嘅系統，有咩嘢立場，因為而家九巴  
28 未實施嘅，而你哋嘅立場係咩嘢？

29 梁健宏先生：（經傳譯員）唔現實嘅。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）你覺得即係決定就唔做，係咪呀？即係你哋決定就係唔  
31 採納？

32 梁健宏先生：（經傳譯員）講得啱。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以同委員會解釋點解係唔現實？

2 梁健宏先生：對啲車長會好大壓力，亦都未必有咁嘅系統可以處理到咁大量嘅車長同  
3 一時間，亦都曾經徵詢過 ZF Openmatics 呢個情況，覺得個結論都係不可  
4 行。

5 主席：（經傳譯員）你啲諮詢係幾時做？

6 梁健宏先生：一段時間㗎嘞。

7 主席：（經傳譯員）可唔可幫下我哋，幾時呀？

8 梁健宏先生：就唔係一個好 formal 嘅討論，不過亦都有啲傾談過，尤其是喺  
9 Openmatics 嗰部分。

10 主席：（經傳譯員）幾時？

11 梁健宏先生：就唔係我去傾談，我啲同事同佢討論過，知道有啲咁嘅嘢。

12 主席：（經傳譯員）邊個做？邊個同佢哋傾？

13 梁健宏先生：（經傳譯員）我而家唔記得。

14 主席：（經傳譯員）或者畀啲時間你諗一諗，我哋而家就小休二十分鐘。

15

16 上午 11 時 36 分聆訊押後

17

18 上午 11 時 58 分恢復聆訊

19 出席人士如前。

20

21 主席：（經傳譯員）係，大律師。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝主席。梁生，你仲有冇進一步嘅資料可以畀我哋，  
23 就係話邊一位係同 Openmatics 講過呢一件事，同埋係幾時嘅事？

24 梁健宏先生：我問番啲同事，咁就了解番個情況就，呢個佢所提出嘅用一個  
25 supervisor，經過一個軟件，睇住每一個車長嘅表現，其實呢個情況，我哋係  
26 覺得唔可行嘅，所以變咗喺呢一方面，我哋亦都唔會再處理嘅，其實我哋同 ZF  
27 講嗰樣嘢就第二樣嘢嚟嘅。換句話講，頭先嗰個一個 supervisor 睇住一個  
28 車長，呢個咁嘅做法，我哋覺得唔可行，因為我哋有成四千個車長，我哋唔可能  
29 有咁多個 supervisor 去睇住四千個車長。

1 主席：（經傳譯員）你同 ZF 講嘅係咩嘢？

2 梁健宏先生：我哋同 ZF 嘅設計就係點樣樣將啲實時數據可以傳遞到畀我哋公司，  
3 咁而我哋公司啲數據點樣樣可以做到一啲實時嘅地圖，啲車長喺唔同路線嘅地  
4 點，可以從而令到我哋啲車務啲實時管理係做得更加有效率嘅，呢個就係當  
5 其時我哋設計呢個 ROM 嘅目的。

6 李澤昌先生：或者我呢度補充少少。

7 主席：（經傳譯員）幾時討論㗎，呢件事？

8 梁健宏先生：呢個應該係 2013 年我哋開始裝黑盒，當其時我哋知道有黑盒啲個用  
9 途。

10 李澤昌先生：我想喺呢度補充多少少 Operation Director 頭先講啲嘢，其實今  
11 日有兩個睇法，去點樣去實時去管理啲車隊啲個狀況，一個睇法就係，佢啲個  
12 所謂 real time，佢有個中央嘅控制室，然後就可以知道路面啲車點樣行法，  
13 咁從而由個中央嘅控制室就同個車長去同佢溝通，就令到啲架車行嘅速度同前車  
14 嘅距離唔好太近或者太遠，令到個運作上會係順啲嘅。當然呢樣會有個好大嘅問  
15 題，一，實際上車長喺路面嘅真正嘅情況，喺個控制室裏面，你除非你嘅資料係  
16 非常之準確，你知道路面嘅情況，即係話好多 TV 影住之類嘅嘢，即係佢唔係一  
17 條鐵路嚟嘅；第二個問題，就係同個車長之間嘅溝通，呢個今日嚟講可能係唔理  
18 想嘅，因為個車長喺個路面嘅壓力都相當之大，所以呢個溝通嘅時間亦都係--  
19 呢個頭先梁生係憂慮嘅一點。另外，而家我哋做緊嘅，就係用啲啲數據，然後  
20 我哋自己喺個 back end 嗰度，有一個叫做 TER 嘅 system，T-E-A-R（原文  
21 照錄），我諗你大家都知道，呢一個就會係同我哋喺地勤啲督察，同埋喺站頭  
22 啲個站長啲個，係比較即係有拿捏到啲個交通擠塞嘅情況資料。當啲車長去到  
23 個巴士總站嘅時候，而個站長同埋啲督察係好清楚呢架車係遲咗幾多。當然，  
24 有啲情況係可能要個車長要做快少少，要追番啲班，或者係知道情況，咁呢個我  
25 哋當其時覺得係比較人性化多少少。實際上，因為即係巴士同鐵路有少少唔同，  
26 佢個中央控制去管理四千個巴士喺路面，係有個難度，咁呢個我諗就相信頭先我  
27 哋講緊就係啲個分歧就喺呢度，但係 Openmatics 畀啲數據畀番我哋個 back  
28 end，都係做緊呢一樣嘢，不過就唔係一個中央去控制四千個車長。

29 梁健宏先生：多謝李生補充。

30 主席：（經傳譯員）我諗你都講咗三次嘞，我哋都明白嘅。大律師。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）梁生，我哋小休之前，我有個咁嘅印象就係話，關於呢  
32 個實時嘅司機，巴士車長嘅監察系統，呢個係 Kulis 先生嘅講法，我嘅印象就  
33 係，你話你問公司係同 Openmatics 講過呢樣嘢嘅，你其實而家係咪話，即係  
34 冇講過呢件事？

35 梁健宏先生：我哋有同 Openmatics 商討佢啲個黑盒嘅，就住佢個軟件，話有個

1 supervisor 睇住個車長去管理嗰度，嗰部分我哋係唔會考慮，亦都應該有討論  
2 過。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係話你決定唔做一個實時嘅車長監察系統，因為唔實  
4 在？

5 梁健宏先生：我哋覺得如果係用一個 supervisor 睇住一個車長呢個方法去處理，  
6 係不可行嘅，因為你睇番 ZF 佢嗰度，佢就 refer to 喺一啲 Western  
7 country，佢 refer 番有啲個別嘅情況，因為安全嘅理由，因為商業嘅理由，  
8 咁就用呢個方式。其實我哋亦都曾經自己內部討論過，有啲--我哋自己有啲  
9 車，我哋有啲車可唔可以會裝啲呢啲咁嘅設施去監察佢，不過嗰啲車就唔係巴  
10 士，譬如係我哋運 coin box 嗰啲車，或者我哋運 fuel 嗰啲 tanker，咁呢啲  
11 車會唔會係一個 security reason 去做呢樣事情，就唔係我哋巴士，所以我  
12 覺得佢 refer 番一啲 case，就未必就係 City bus 嘅，或者我哋咁大車隊嘅  
13 application。

14 主席：（經傳譯員）你係講邊「佢」？邊個係「佢」？

15 梁健宏先生：我講緊就係喺個 exhibit--喺個 evidence 嗰度，你哋 Openmatics  
16 嗰個代表。

17 主席：（經傳譯員）係，你係講緊 Kulis 先生？

18 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

19 主席：（經傳譯員）唔該。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔好意思，我就想講番程生嘅證供。梁生，關於佢描述  
21 嗰個計劃，你似乎個理解同程生嘅理解係有啲唔同嘅，你有冇涉及佢講嗰個工作  
22 計劃？

23 梁健宏先生：（經傳譯員）有嘅。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你睇番佢證供嘅另一部分，係研訊第八日，係文件  
25 冊第三號，89 頁。未睇呢個佢嘅證供之前，或者想同委員會--你可唔可以同委  
26 員會講一講，你參與係點樣參與法？

27 梁健宏先生：呢個 project 就 2013 年，咁就當其時我就係負責 bus  
28 maintenance，咁亦都有啲參與一啲 presentation，因為有黑盒呢個工具，  
29 可以幫助到公司嘅車務嘅發展，當其時亦都有公司搵過個顧問公司，幫 KMB 喺  
30 呢一方面有啲建議嘅。當其時對於車務，我就本人就唔係好參--我最主要係維  
31 修嘅啫，但係都有參與呢啲咁嘅簡介，個 involvement 就係咁樣樣，知道嗰個  
32 concept，車務點樣樣可以更加有效率，利用實時嘅資料。

33 到到我正式接任車務總監，我先至認認真真知道呢個情況，到到我知道呢  
34 個情況之後，我 2016 年接任車務總監，知道有 ROM，real time

1 operation management system 呢個 project 進行中，我留意到有啲實時  
2 嘅地圖，知道架車喺條路線喺邊度，呢樣嘢就幫到我哋站長督察去點樣調配車  
3 輛，呢度係做咗嘅，當其時係 2016 年 1 月，我接任車務總監呢個職位嗰陣時。  
4 但我亦同時發覺到呢個 project，原來係包含一啲另外一個功能嘅，就係代替  
5 我哋 TER 站務管理系統嘅功能嘅。站務管理系統就係講 bus termini 嘅運  
6 作，包括車長嚟到個站，佢去報到，開車，跟住到站，佢會 report duty，知  
7 道架車幾時到站，車長亦都喺要接受站長個車務調動，呢個就係站務管理系統  
8 TER，當其時就係 TER。頭先我講番呢個 ROM 其中一個功能就係代替 TER，  
9 「代替」嘅意思就係佢會成立一個中央控制室，係遙控咁樣樣，remote 咁樣樣  
10 去調派車長嘅工作安排，調派車輛喺唔同路線嗰個班次嘅調動，亦都遙控咁樣樣  
11 收到車長嘅報告，就住任何事情，包括壞車，包括意外，包括乘客嘅種種狀況。  
12 呢樣嘢就係嗰個設計就係中央去負責所有嘢...

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒，梁生。我想你留意...

14 主席：（經傳譯員）未做呢樣之前，大律師，我想問一個問題，梁先生，你頭先答我  
15 哋嘅時候，你話當時有黑盒嘅數據係你考慮過，你又請咗顧問，咁顧問要求--  
16 你要求顧問做咩嘢？

17 梁健宏先生：佢負責就住 service enhancement、service delivery 嗰度畀  
18 啲意見嘅。

19 主席：（經傳譯員）包唔包括防止譬如話呢啲巴士去埋同一箇地方，即係堆埋一堆  
20 咁？

21 梁健宏先生：（經傳譯員）呢個係顧問係即係--係服務嘅。

22 主席：（經傳譯員）譬如話啲巴士太集中一箇地方都包括，係咪呀？

23 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

24 主席：（經傳譯員）大律師，請繼續。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）程生嘅證供，我想你睇一睇 89 頁，謄本嘅 89 頁，係第  
26 八日嘅會議嘅，第 14 行，黃律師代表委員會問咗一個問題，問程生，「係咪你  
27 加入公司到到你離開嘅呢段期間，你係涉及呢個 ROM 實時管理系統嘅計劃？」

28 「我唔敢講話我離開嘅時候都係參與，不過當時係討論嘅時候，即係實施  
29 嘅時候，我係就好積極咁參與有關嘅計劃嘅。」

30 黃小姐話「我知道有個段落就係主要要實施呢個計劃嘅原因，係要通過實  
31 時嘅警示，同埋畀巴士司機嘅提示，係改善安全。咁可唔可以--關於嗰個將訊  
32 息回饋畀巴士司機，你可唔可以話畀我聽，呢個係一個實時、回饋定係一個畀人  
33 投訴之後事後先至去向巴士公司提供個資訊？」

34 程生就話「個概念就係要係希望同巴士公司同埋嗰個控制中心，車務員控

1 制中心有一個雙向嘅溝通系統，咁巴士佢哋有一個叫做 DDU，即係話司機嗰個  
2 顯示系統嘅，咁透過呢個系統，就可以有兩個方法嚟到去干預嘅。第一，就根據  
3 預先設定嘅限值，就如果超出，就有個警示；第二個就係話，有啲人可以向控制  
4 中心嚟到係提示個車長嘅。咁我哋假設，譬如話有人坐咗嗰個車務控制中心，咁  
5 而家有架巴士太快，不過都仲係嗰個車速限制嘅範圍之內，嗰個車上嘅設備就  
6 發現唔到咩嘢問題，不過嗰個控制中心嘅控制人員發覺譬如冇地--有某個路  
7 段，天氣，或者其他嘅意外等等，應該係慢一啲嘅，咁呢個督導人員就可以係介  
8 入，就請嗰個司機嗰個路段特別小心，咁呢個係有兩個方法嚟到--兩個水平  
9 嘅干預嘅。」

10 「咁响第二個層面，嗰個係控制中心個督導人員，你點樣可以係同個司機  
11 嚟到係聯絡？」

12 「我哋係經過好多唔同嘅選擇，我哋係講緊一個顯示系統。第二就係，我  
13 哋都講過一個係聽力方面嘅做法。」

14 「咁即係話有兩個可能性，一個就係用顯示系統，另外就係用一個聲音嘅  
15 系統？」

16 「係呀，如果已經有顯示，就另外一個可能性就係加埋嗰個聲音。」

17 「咁會唔會係用無線電，抑或用任何嘅方法？」

18 「應該係可以用無線電，或者用 3G 嘅溝通系統，當時我哋冇講到咁遠。」

19 黃律師就話「你就講過話有好多嘅會議，同埋好多討論係講到呢一個實時  
20 車務控制系統，你記唔記得有冇一啲會議嘅紀錄，或者係一啲文件，係記錄咗呢  
21 啲嘅討論？」

22 「如果我記得，係有好多嘅簡介，亦都有好多嘅電郵係做咗啲摘要，即係  
23 話我哋主要嘅議題，主要要做嘅工作咁，但係如果你話正式嘅會議紀錄，我記唔  
24 到話有冇準備過。」

25 你睇到呢一個證供，梁生，似乎程生描述呢一個嘅計劃，完全係同你對於  
26 呢一個計劃嘅理解係截然不同，你覺得係咪咁？

27 梁健宏先生：（經傳譯員）係，正確。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇知道任何嘅計劃，係喺公司嗰度進行緊，係關於  
29 程生講到話點樣講番畀啲巴士車長聽？

30 梁健宏先生：現時係我哋冇咁樣嘅 project 進行中，現時我哋個 ROM 就唔係做呢  
31 樣事情嘅。

32 主席：（經傳譯員）頭先係問你喺嗰陣時，程生仲喺公司嘅時候，有冇一啲咁樣嘅計  
33 劃係你知道嘅呢？即係唔係話你講嗰個。

1 梁健宏先生：（經傳譯員）冇。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺第 91 頁 19 行嗰度，程生就講到一啲簡介。你都有講  
3 過一啲簡介，你頭先作供嘅時候，都係講番 ROM 呢個實時車務控制系統，咁而  
4 家呢啲嘅簡介嘅資料仲喺唔喺度？

5 梁健宏先生：（經傳譯員）我要查一查先知。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋會好希望你進一步睇一睇，等委員會可以睇番呢一  
7 啲嘅簡介資料、電郵，係關於呢個實時車務控制系統，而係當時程生喺公司嘅時  
8 候呢一啲嘅資料，你可唔可以搵人幫我哋搵下？

9 梁健宏先生：（經傳譯員）我哋會嘅。

10 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋...

12 主席：（經傳譯員）對唔住，大律師，等一等。

13 MR DUNCAN： Thank you.

14 主席：（經傳譯員）喺呢一方面，就住先前嘅一件事，我想請你提供一啲資料，係關  
15 於保存呢一啲紀錄嘅公司嘅制度，大律師都已經講過話保存電郵，仲有就係其他  
16 嘅紀錄，譬如今次呢啲就係簡介會嘅資料，我哋可唔可以都有一啲資料就係關於  
17 你公司呢一方面嘅政策？唔係一定而家，而係你返轉頭可以畀我哋。

18 梁健宏先生：想補充一點，就住嗰個 ROM，我哋其實就係有一套 2014 年 10 月嘅成  
19 份 ROM 嘅 proposal 係點做，就係喺度嘅，咁呢度講番呢個 ROM 係做咩嘢嘢  
20 嘅，其中有部分係關於用中央控制室去取替站長呢一方面，我就暫停冇做嘅，我  
21 覺得呢樣嘢係唔可行嘅，亦都未經過我哋公司尤其是董事會嘅討論嘅，所以如果  
22 講 ROM 呢個系統，嗰啲資料就喺度㗎嘞。ROM 係乜嘢嘢，就係呢啲嘞，我亦都  
23 可以交界 IRC 去了解下實際係呢個 ROM 係咩嘢嘢。正如我頭先所講，“ROM”  
24 係 real time operations management system，係同駕駛安全有關。

25 主席：（經傳譯員）我哋理解你嘅證供，我哋都有程艾樂先生嘅證供，好明顯佢係講  
26 述一啲你有講嘅嘢，但係佢亦都講到用數據嘅另外一個輔助方法，即係嗰個數據  
27 產生係為咗一個目的，但係其實亦都可以愛嚟做第二啲嘢嘅，我哋而家就係問呢  
28 樣嘢，不過我哋好希望都睇到你而家有嘅一啲材料。大律師。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝主席。我離開呢個題目之前，梁生，我哋就係講緊  
30 實時車長監察系統，你都知，呢個就係 Kulis 先生所講嘅系統。我明白你嘅立  
31 場，咁你就話唔實際，不過我希望你好清楚--我好清楚明白就係，究竟公司係  
32 考慮咗幾多。你就話同 Openmatics 討論過，係講到其他嘅車輛，公司有冇做  
33 過任何嘅研究，係呢一個系統可以點樣用？譬如話喺西歐啲國家，即係好似  
34 Kulis 先生提過咁，公司有冇考慮過，考慮咗幾多？

1 李澤昌先生：等我答你呢個問題，有，星期二已經講咗，我哋已經係有一啲同事去咗  
2 北愛爾蘭係學習緊。咁講番即係 Openmatics 嗰樣嘢，嗰個即時 real time  
3 嗰樣嘢。過去就個車長喺嗰個行走嘅時候，佢知道佢係咪超速，今日嘅情況就  
4 係，其實當嗰個油針去到 70 公里嘅時候，咁個車長就會提示佢。而家  
5 Openmatics 同我哋公司已經開始係做緊一個研究，就係將佢嗰個地圖係放咗一  
6 啲所謂叫做車速嘅限制，喺香港嘅地方，無論係 70 同 50 都會睇到嘅話，咁即  
7 是話，嗰個所謂 real time，喺嗰個車長嗰個 dashboard 嗰度就會響起超過  
8 70 同埋超過 50，呢個係進行緊嘅。其實呢個亦都喺 7 月 31 號已經開始我哋啲  
9 車隊係試緊呢樣嘢，咁亦都喺尋日我哋入咗啲文件--前日入咗啲文件畀你，都  
10 解釋緊呢個係進行緊。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，呢個講到車速，如果大力剎車，突然加速，其他巴  
12 士車長嘅行為係會導致不安全駕駛嘅行為？

13 李澤昌先生：有。

14 主席：（經傳譯員）唔好意思，你而家問嘅問題係咪都同實時嘅監察有關？

15 MR DUNCAN：Yes, real-time driver monitoring.

16 主席：（經傳譯員）如果係咁，你可唔可以再問一次，係包括埋實時監察？

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，公司有冇採取任何嘅步驟，係關於實時巴士車長嘅  
18 監察，就係除咗超速之外？具體嚟講，就係譬如話大力剎掣，剎車，突然加速。

19 李澤昌先生：今日其實喺嗰個 real time，喺架巴士上，個 sudden  
20 acceleration 同埋個 harsh braking 已經有提示到個車長㗎嘞，今日已經  
21 有㗎嘞，但係我哋過往呢一段時間都發覺到，其實除咗係個 Openmatics 之  
22 外，其實車長--車裏面嘅乘客都要提醒佢哋，因為我哋發覺好多車嘅乘客，除  
23 咗係老人家提醒佢之外，一啲年青人佢用手機，佢令到佢--有個 harsh  
24 braking 同埋個 sudden acceleration 令到佢喺車裏面發生意外都有。我哋  
25 都喺而家特別啲路段發覺呢一個--我哋俗語叫做因為呢樣嘢而有嘅意外，都做  
26 咗好多工作，喺--我相信有啲同事呢一段時間喺嗰啲譬如長沙灣道，我哋喺幾  
27 個月前都做咗啲工作，就派啲 leaflet 就提醒一啲人喺坐巴士嘅時候唔好掛住  
28 睇手機咁多，或者提醒啲老人家，呢個我哋繼續做。

29 去到嗰個 Openmatics 嗰度，我哋之後亦都有啲工作做緊嘅，就係我哋講  
30 緊嗰個 geo-fencing 嗰樣嘢，geo-fencing 嗰樣嘢，其實我哋已經開始有啲  
31 車隊係試緊呢樣嘢嘅，但係呢樣嘢係比較複雜，因為點解，其實係除咗個車佢本  
32 身有個速度，架車本身有嘅，然後個 black box 係搵到個 location，知道嗰  
33 架車個位置應該行嘅速度。咁第三樣嘢就 geo-fencing，個 geo-fencing 就  
34 駁番入去架車裏面，嗰個用電子控制嘅，例如嗰個 brake，例如嗰個油門，例  
35 如嗰個減速器，即係有個 gearbox，係點樣控制番佢呢樣嘢，呢個我哋係向呢  
36 個工作行緊。我哋可以即係畀番啲補充少少，呢個係做緊嘅。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，我哋明白嘅，李生，多謝你。我頭先個問題係具體  
2 講到 Kulis 先生描述嗰個制度，就係話好積極主動嘅監測，即係話喺中央控制  
3 室嗰度係講到佢嘅速度，同埋其他駕駛嘅行為，咁你就話「係冇嘅，係唔實際  
4 嘅，我哋考慮過，但係唔做。」我個問題就係，你有冇做過任何嘅調查，如果即  
5 係喺公司裏面，去睇下究竟其他嘅國家司法管轄區係點樣用呢一個系統？咁而因  
6 此可能喺香港都啱用呢？

7 梁健宏先生：或者我想再就住呢個問題再講多少少，科技嘅發達，科技嘅進步，如果  
8 嗰啲資料係好容易咁知道呢個車長係咪超速，如果啲資料係咪即時可以睇到嘅  
9 話，同埋嗰啲資料點樣傳送到，同埋點樣樣可以分辨到邊一位車長，我相信以前  
10 我哋覺得有問題嗰啲，都可能會解決，所以變咗，都係視乎嗰個科技嘅發展，我  
11 哋亦都希望科技係可以做到。所以點解我哋而家有 30 秒，希望去到 10 秒，或  
12 者會唔會去到兩秒、1 秒，呢樣嘢就真係科技，呢樣嘢就真係科技，我哋都期  
13 望，期望呢樣嘢可以做到。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗你有答到我問題，不過由你嘅答案，我可以有一個  
15 結論，就係其實你做咗好少我問關於嘅嘢，因為你相信有其他好啲嘅方法，用其  
16 他嘅科技可以做到，咁我咁樣講係咪公道？

17 梁健宏先生：我意思就係話，如果嗰個科技可以令到嗰個 real time  
18 monitoring，而家你講緊 monitoring，就唔係 real time assist 或者  
19 real time alert，而係 real time monitoring，係有人睇住個車長嘅表  
20 現。之前所講及到，西方國家有個 supervisor 睇住個 driver，安全理由，  
21 商業理由，但係如果我哋講緊我哋巴士，四千個巴士，99%個巴士都係--車長都  
22 係一個好稱職，好安全駕駛嘅車長。我哋係咪要用三千九百九十九個人睇住呢四  
23 千呢個車長呢？呢個係一個技術上嘅問題，如果科技上係可以做到，幫到我哋，  
24 可以由兩個人睇住四千個車長，而每個車長都係駕駛好嘅話，我相信我哋會極之  
25 採納。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）就係因為呢一啲嘅事情，咁你就冇進一步探索呢個問題  
27 嘞，係咪呢，呢個情況係咪咁？因為你個結論就係唔實際咩，係咗時間？

28 梁健宏先生：我哋係保持開放嘅態度。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔好意思，你話保持開放態度，係咪即係話仲喺檯面，  
30 你仲會考慮嘅呢？抑或你已經係有一個結論就係唔實際？

31 梁健宏先生：當其時我哋覺得嗰個決定，或者當其時個決定有做到，係基於不可行，  
32 如果將來有個情況，real time monitoring，係 practical 嘅話，我哋極  
33 之開心咁採納。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）但係就唔係公司而家考慮緊嘅嘢，咁樣講啱唔啱？

35 梁健宏先生：暫時我見唔到有一個 practical 嘅方向畀到我哋，如果有嘅，我哋極

1 之樂意即時去採納。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）李生頭先講即係巴士上面乘客嘅一個嘅事項，我就想請  
3 講到嗰一啲關於乘客嘅事項嘞，呢個係講緊係乘客嘅行為，即係巴士上乘客行  
4 為。我相信你都知道，委員會聽過啲證供就話，差唔多每日你哋嘅車長都會受到  
5 人口頭上，甚至有時係肢體上嗰啲係侵襲嘅，咁樣係咪一個合理嘅一個對事情嘅  
6 簡述？

7 李澤昌先生： Yes.

8 彭樹雄先生：或者我回應呢個問題，確實係嘅。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你睇 KMB1 號文件冊，203 頁。呢一頁係一封  
10 信，係由委員會發畀公司嘅，日期今年嘅 7 月 20 號。我想提醒你，就係呢封信  
11 係希望攞到啲進一步嘅資料，呢個關於即係襲擊巴士車長嘅資料。第二到第四  
12 段，即係 204 頁可以睇到呢兩段，我哋要求你提供一啲詳細嘅資料，就住五個  
13 襲擊嘅事件提供資料嘅，你見到呢度有關嘅要求嘞。

14 彭樹雄先生：係，睇到。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。請你睇番 212 頁，係同一個文件冊，呢個係公  
16 司嘅回信，你有提供啲統計嘅資料，關於襲擊嘅個案嘅，就從 2015 年 1 月 1 號  
17 到 2018 年 7 月 22 號期間嘅一啲統計數字嘅。218 頁，我係睇緊一個翻譯本  
18 嘅，你有睇到，呢度有五宗個案嘅詳情，即係委員會就係請你就住呢五宗係提供  
19 資料嘅，全部都係今年四月發生嘅事件嘅，請你係咪揭到已經 218 頁嘞？

20 彭樹雄先生：（經傳譯員）係嘅。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。呢度有五個個案，你睇番嗰個懲罰或者係入獄嘅  
22 刑期嗰度，你見到第一項第二個就係話，警方唔進一步處理，最後一個個案就仍  
23 然係調查緊。

24 彭樹雄先生：係，冇錯。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）三、四呢兩個個案，個被告就係認罪嘅，就罰款 3,000  
26 釐，另一個就罰款 1,000 釐，即係分開就兩個被告就分別就係罰款嘅。你知唔  
27 知道最高嘅入獄嘅懲罰或者係裁判官關於襲擊，最高可以係罰幾多呢？就係  
28 100,000 釐嘅罰款，同埋六個月入獄嘅，你知唔知道？

29 彭樹雄先生：係，知道。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁樣可唔可以咁講，既然有咁高--呢啲咁嘅高--最高刑  
31 罰，咁呢幾個個案嘅懲罰似乎都係比較輕微，咁樣講公唔公平呢？

32 彭樹雄先生：我同意嘅。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢樣嘢係咪一個問題？公司認唔認為係一個問題，即係  
2 話懲罰係輕微？

3 彭樹雄先生：呢個係我哋其中覺得一個嘅問題，亦都係我哋其中一個嘅 concern，  
4 可以咁講。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你而家睇睇 293 頁，同一個文件冊，293 頁。呢  
6 個係一個文件嘅翻譯本嚟嘅，文件大概會响 286 頁嗰度睇到嚟嘞。

7 彭樹雄先生：係，睇到。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁而家我睇 293 頁呢個信件嘅翻譯本，呢封信你可以睇  
9 到係嗰個簽名，九巴嘅法律部門嘅簽名下面嗰度，即係 2018 年 3 月 8 號，呢度  
10 即係話係巴士車長受到多宗襲擊嘅個案。

11 彭樹雄先生：係，冇錯。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個係寄畀警方嘅，特別係即係寄畀警務處處長嘅？

13 彭樹雄先生：係，冇錯。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）第二段呢度咁講嘅，「舊年嘅 5 月，我哋寫信畀警方就  
15 係表示關注我哋個巴士車長一個接一個受到襲擊嘅。咁考慮過有關嘅個案，我覺  
16 得有啲人根本就唔淨只係襲擊嘅，而係一個係違反咗公共巴士服務規例嘅第  
17 13A(1)(c) 條，即係話乘客或者係打算搭巴士乘客就唔應該影響到巴士或者係  
18 巴士嘅設備嘅，或者影響到造成干擾或者造成損害嘅，或者係造成任何人嘅受  
19 傷，或者係唔舒服，或者係受到唔方便，或者係滋擾嘅。所以我哋請咗我哋嘅職  
20 員，就住上述個案向警方提供資料嘅，希望警方可以控告呢啲--根據有關規例  
21 嘅 13A 條，控告呢啲嫌疑犯嘅，咁我哋有關嘅陳述書證供就已經係附錄响本信  
22 件嘅。」

23 跟住去到 294 頁，就係繼續嗰封信喇，跟住我--「本公司就寫咗畀係香港  
24 警方就係考--查詢呢個發展嘅，我哋得到通知就係，佢哋淨係告呢啲人係--警  
25 方淨係告呢啲人係普通襲擊嘅。我哋有同--呢度亦都有啲其他同警方嘅通信嘅  
26 副本嘅，我哋就同--本公司最近同前線嘅巴士車長就見面，佢話香港警察就--  
27 佢哋希望警方會根據規例嘅第 13 條例嚴格執法，去到警告嗰啲人會影響我哋巴  
28 士車務嘅人，或者係襲擊我哋職員嘅人。我哋希望」--跟住咁寫，「我哋希望  
29 香港警方將來將呢啲襲擊嘅巴士車長會係考慮下根據規例嘅第 13A 條控告佢，  
30 即係再附加上嗰個普通襲擊嘅罪名嘅，我哋會同警方合作，嚟到係提供協助嘅。  
31 如果你有咩嘢需要查詢，請隨時係接觸我哋嘅律師。」

32 296 頁就係嗰個警方回信嚟嘅，係 5 月 17 號，佢即係話「收到你嘅信，關  
33 於嗰個係同你哋公司嘅見面--3 月 28 號見面之後嘅跟進行動，我哋已經係通知  
34 咗總區，嚟到提醒前線嘅人員，就係要處理嗰個係襲擊或者係滋擾巴士司機嘅個  
35 案，要係公平同理專業處理，我哋明白到呢個情況嘅性質，我哋都知道呢個係一

1 個應該要考慮下係咪根據香港法例第 203A 條（原文照錄），將公共巴士服務採  
2 取行動嘅。」

3 關於襲擊車長，警方有冇試過，即係今年 5 月 17 號之後，有冇試過提出過  
4 檢控？

5 彭樹雄先生：呢個我暫時收唔到個訊息，應該就有嘅。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）所以我哋唔知道究竟警方係咪接受你哋嘅要求，根據個  
7 規例嚟到係檢控，我哋仲未知㗎？

8 彭樹雄先生：（經傳譯員）唔知嘅。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁到目前為止，一向個做法都唔係咁，係咪呀？

10 彭樹雄先生：（經傳譯員）你意思根據 230A 章提出檢控，係咪呀？

11 MR DUNCAN： Yes.

12 彭樹雄先生：從我公司嘅紀錄，我哋睇得到係從未有一單嘅案件係用 230A 係作出檢  
13 控嘅。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）你知唔知道，規例裏面最高嘅罰則係 3,000 釐罰款，入  
15 獄六個月？

16 彭樹雄先生：係，我知道嘅。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）所以要求警方根據呢度嚟到規例控告，係有咩嘢用途  
18 呢？因為佢比起普通襲擊嘅罰則係低啲嘅。

19 彭樹雄先生：其實我哋公司嘅睇法，因為就住一啲嘅譬如話普通毆打等等，好多時個  
20 個警方指出個個檢控，或者個調查，相對地係困難嘅，而喺--如果喺用 230A 作  
21 出調查甚至檢控，可能相對地，去證明個個違法行為係會比較容易啲。兼且，  
22 我哋亦都希望一啲毆打我哋車長，又或者“abuse”，我用個字，我哋車長--  
23 abuse 我哋車長嘅乘客亦都能夠得知到，其實係有一條嘅 230A 係監管住乘客嘅  
24 行為，有啲唔一定係話要 physically，即係要係郁手郁腳接觸到，有身體接  
25 觸，其實 230A 嘅精神就係話，一個乘客嘅態度其實都係可能會觸犯到法律嘅。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）你覺得比較容易係成立個個控罪，係咪呀？就唔係--即  
27 係比普通襲擊容易啲，係咪咁嘅睇法？

28 彭樹雄先生：當然，呢個我諗我哋都要交番畀警方去回答，不過站喺我哋一個公共巴  
29 士服務營運者，既然有一條法例係能夠我哋叫做保障到我哋巴士公司，保障到我  
30 哋前線嘅同事，點解我哋唔嘗試，試下用呢條條例去作出檢控呢？

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我唔係好記得，請佢哋打出呢一條規例出嚟，等我哋知  
32 道實際上佢係點寫嘅，我哋或者而家顯示個個規例。

1 主席：（經傳譯員）當我哋咁樣做嘅時候，彭生，嗰個喺規例之下嗰個罪行好似係寫  
2 得闊啲，係咪？即係佢包括嗰啲行為，係比較闊啲，係咪？

3 彭樹雄先生：（經傳譯員）主席，係㗎。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋搵到嘞，係 THB 第 2 號文件夾，第 132 頁，  
5 13A(1)(c)，就係你諗到嗰個規例嘅部分，佢係咁講㗎，「乘客或已成為乘客  
6 嘅人，對巴士嘅任何部分或其設備故意作出或故意安排作出任何事情，而該等事  
7 情阻礙或干擾巴士的操作，或引致損壞；或第二，導致他人受傷、不安、煩擾或  
8 不便。」你係咪就係諗緊呢一方面嘅規例？

9 彭樹雄先生：（經傳譯員）係，鄧樂勤大律師。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）講番嗰個襲擊嘅問題，喺任何階段，你有冇要求過警方  
11 要讓裁判官留意，乘客呢一方面嘅行為其實都頗普遍嘅？

12 彭樹雄先生：係有，Mr Duncan，所以點解我會喺 3 月 28 號，其實係由我同埋我哋  
13 個 head of legal，梁律師，另外同一個負責交通意外或者調查嘅經理，我哋  
14 係主動去警察總部，police headquarters，同一位總警司同埋佢嘅警司，  
15 我哋係傾咗一個上晝，係表達我哋公司，甚至乎其他公共巴士服務營運者嘅  
16 concern，我哋嘅關心。喺會上面，我哋亦都畀咗好多嘅數字警方，因為我哋覺  
17 得，其實如果純粹睇嗰個數字，我哋會覺得係比較擔心，點解呢，容許我用少少  
18 時間，其實喺襲擊車長，2017 年只係得三十五宗，但係 2018 年直至到 7 月 22  
19 號，已經有四十一宗。我哋睇得到個情況係越嚟越差，所以係我哋希望警方能夠  
20 可以真係確確實實，認認真真，好深入咁去調查呢一啲嘅案件，令到我哋嘅車長  
21 可以喺一個安全嘅環境裏面去工作。

22 主席：（經傳譯員）你剛才畀嘅數字，即係你喺嗰個會議畀嘅兩位警司嘅，係咪同你  
23 今次畀我哋嘅數字係一樣嘅呢？

24 彭樹雄先生：Mr Chairman，我哋 3 月 28 號嘅時候，我哋嘅數係去到 3 月嗰個數  
25 嘅啫，呢個 7 月 22 號...

26 主席：（經傳譯員）我當然明白，但係喺另外一方面，我哋而家有嗰啲數字？

27 彭樹雄先生：係，冇錯，冇錯，主席。

28 主席：（經傳譯員）你係咪用同一個方式，同一個寫呢一啲日子嘅方法畀警方？

29 彭樹雄先生：係，應該係。

30 主席：（經傳譯員）你有冇返去，因為我哋係請你畀呢啲數字我哋，你有冇畀畀警方  
31 嘅數字嗰度包括係去到 2015 呢？

32 彭樹雄先生：有嘅。

1 主席：（經傳譯員）咁我哋--當我哋睇呢啲數字嘅時候，有人係被監禁？

2 彭樹雄先生：根據我哋紀錄，係嘅，冇錯。

3 主席：（經傳譯員）大律師。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁警方嘅反應係點？

5 彭樹雄先生：其實喺個會面裡面，3月28號個會面裏面，其實我睇得出警方都係  
6 關注嘅，咁個總警司，個 Chief Superintendent，佢亦都係喺個會度，亦  
7 都承諾佢會出一啲嘅指引畀佢哋前線個車長--Sorry，對唔住，畀佢哋前線嘅警  
8 員就係去第一，係會好認真咁去調查呢啲所有嘅 alleged assault，同埋佢亦  
9 都會係提點佢前線嘅同事，睇下有冇一啲嘅案件係能夠適合用 230A 係去調查，  
10 甚至檢控嘅。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）你請警方留意呢啲事情，其實你個目的係咩嘢呢？你想  
12 達到啲咩嘢目的？

13 彭樹雄先生：其實我哋想達致就好簡單嘅啫，我哋唔想我哋啲前線車長係繼續受到一  
14 啲即係係--我用個字係“excessive”，一啲 excessive 嘅 abuse，呢個就  
15 係我哋想咁樣做嘅啫。又或者 Mr Duncan，如果你容許我都回應番又或者 Mr  
16 Chairman 個問題就係話，其實 common assault 同埋 230A，我哋點解會想  
17 有 230A 呢？或者都容許我舉一個剛剛嘅...

18 主席：（經傳譯員）咁好明顯，好明顯㗎嘞，一睇就知道嘞，因為佢好廣泛咩嘛？

19 彭樹雄先生：主席，你可唔可以畀我講一講啱啱有一單發生咗嘅事件，其實如果用  
20 230A，係可以令到我哋嘅車長嘅工作更加安全，更加暢順？

21 主席：（經傳譯員）哦，好呀，當然可以喇，唔該。

22 彭樹雄先生：或者我想帶大家，其實呢一單事件發生係喺 7月29號，7月29號，  
23 咁我好簡單咁概括講一講就係，我哋喺夜晚差唔多 11 點鐘嘅時間，咁有四個二  
24 十幾歲嘅男乘客，咁佢上車，佢就係冇畀到足夠嘅車資嘅。當時個車長就曾經追  
25 問佢哋，叫佢畀足夠嘅車資，但係呢四個男子就完全冇理會個車長。咁個車長就  
26 繼續行車，因為有其他乘客。當佢去到又一城又一村落客嘅時候，呢四個男乘客  
27 就想落車，咁個車長就再一次追討。咁呢四個男乘客就完全冇理會，就落咗車  
28 嘞。

29 好嘞，跟住個車長就發覺，因為嗰架車當時個 engine 仲係應該 suppose  
30 係行緊㗎嘛，但係個車長突然之間發覺架車死咗火，個 engine off 咗。咁個  
31 車長即刻就落車睇，就發覺呢四個男乘客就一路跑住咁走咗。好嘞，咁個車長於  
32 是乎就懷疑，同埋佢亦都聽到一啲踢我哋個車身嘅聲音㗎，有啲碰撞嘅聲音，其  
33 實我哋嘅車長就懷疑，第一，佢就係將我哋車尾有個死火掣就係熄咗，於是乎個  
34 engine 就 off 咗。但係嗰四個男子就跟住就跑走咗嘞，好嘞，咁個巴士車長

1 因為有乘客喺車，佢於是乎上番車，再重新 start 過個 engine，咁繼續行車  
2 嘅。

3 好嘞，架車就喺大約十五、二十分鐘之後，佢就去完總站，再返番轉頭，  
4 去到又一村達之路個燈位，當時個車長係因為燈位所以停咗車嘅，但係突然之  
5 間，嗰個車長又發覺，個 engine 又熄咗，然後佢喺倒後鏡，又見番嗰四個男  
6 子，咁車長再落車睇嘅時候，就發覺個車又係熄咗個 engine。咁於是乎個車長  
7 追唔到喇，因為嗰四個男子走咗嘞。車長就即刻通知我哋當值嘅 inspector，  
8 咁我哋報咗警嘅。但係警員到場了解事件之後，當時嗰個警員就將呢件事作為一  
9 個糾紛咁樣處理，佢哋當呢個係一個 dispute case。然後巴士返番廠，咁就  
10 收工。

11 我想指出，其實好似呢一個咁嘅案件，其實係好明顯地，好明顯地，230A  
12 係有可能係有人干犯咗嘅，但係結果呢個案件係作為一個糾紛咁樣處理。所以即  
13 係我都好希望就係話，喺保障我哋車長嗰個人身安全，保障我哋能夠提供一個適  
14 切嘅服務畀市民大眾，其實我真係好想懇請有關當局能夠認真考慮 230A 嘅檢  
15 控。

16 係，多謝 Mr Duncan。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇問過警方，去讓裁判官法庭去留意呢一類行為嘅  
18 普遍性呢？似乎你嘅巴士車長係要受到呢啲...

19 彭樹雄先生：有，絕對有，absolutely 有。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁佢哋咁做呢？佢哋有冇喺法庭度企喺身，話畀裁判官  
21 聽「呢一個係好常見，好普遍嘅罪行，我哋認為應該判得重啲，係可以有阻嚇作  
22 用。」有冇採取咁嘅步驟？

23 彭樹雄先生：呢一方面，我哋係有同 police--即係有同警方係提出過嘅，但係 Mr  
24 Duncan，我都希望你明白，就住 2017 年至到 2018 年 7 月 22 號，我哋總共係  
25 有七十六宗嘅普通襲擊車長嘅案件，但係當中只有十單係被定罪嘅啫，  
26 convicted 十單；有六宗就係和解咗；有七宗警方就係唔追究㗎，not  
27 pursuable--即係或者 not pursued；另外一單警方係話佢哋畀咗口頭警  
28 告。所以到底嗰十宗定罪，有冇喺法庭度，嗰個調查嘅警員係同法庭講咗嗰個嚴  
29 重性呢？又或者個法官有冇因為呢個嚴重性，而去考慮判刑呢？咁呢個我諗我喺  
30 呢度我答唔到，或者可以問一問警方有冇咁樣做法。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）你打唔打算同律政司司長提出呢件事？

32 彭樹雄先生：其實任何嘢可以保障到我哋嘅車長嘅，我哋都會做嘅，呢個其實我哋甚  
33 至乎都考慮，會唔會可以有一啲所謂 follow up 嘅 civil claim，可以令到  
34 市民大眾知道，其實呢一樣嘢係好影響到個巴士安全，好影響到個巴士運作。

35 主席：（經傳譯員）可唔可以請你回覆個答--問題呢？

1 彭樹雄先生：我哋喺呢刻就話，Secretary for Justice，我哋就--我哋有--喺  
2 呢個階段，我哋有諗過。因為我哋都想其實...

3 主席：（經傳譯員）嗰個係檢控專員呢，刑事檢控專員呢？

4 彭樹雄先生：有呀，對唔住，主席，我哋有--喺呢個階段，我哋係有咁嘅打算，因為  
5 我哋始終都係覺得，我哋同警察嘅溝通，我哋希望都能夠真係做到我哋想做嘅  
6 嘢。

7 主席：（經傳譯員）唔該晒，睇個時間...

8 MR DUNCAN：Certainly, Mr Chairman.

9 主席：（經傳譯員）而家我哋可以係小休食午餐，咁晏晝就係從兩點半開始嘅。

10

11 下午 1 時 01 分聆訊押後

12

13 下午 2 時 30 分恢復聆訊

14 出席人士如前。

15

16 主席：（經傳譯員）各位，午安。鄧大律師。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）主席，午安。各位，希望大家就係攤出 TD-2 嗰個文件  
18 夾，第 1 頁，呢度我哋有《公共巴士服務條例》，想麻煩你睇一睇呢個第 58  
19 頁，文件夾嘅第 58 頁，你睇下呢個第 36 條，嗰個係關乎呢個附例嘅，嗰度就  
20 係第(1)，喺嗰度嘅 36 就係話任何專營公司喺符合本條例同埋佢嘅專營權嘅規  
21 例下面，可就以下所有或任何事宜訂立呢個附例嘅，嗰度就係有(a)、(b)、  
22 (c)、(d)、(e)各項嘅，而(e)底下仲有一啲分段嘅，另外亦都係有第(2)、  
23 (3)、(4)條，跟住嗰版嗰度就見到喇。

24 而大家可能覺得同我哋喺午飯之前所傾嘅嘢最有關嘅應該就係(1)(e)嗰  
25 度，嗰度就係話專營公司有咁嘅權力係制定一啲附例嘅，就係關乎乘客一般嘅  
26 行為嘅，即係話如果啲乘客係搭呢啲專營公司嘅巴士，我想問九巴有冇制定過  
27 任何嘅附例呢？

28 蘇偉基先生：（經傳譯員）冇嘅。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）從來有冇考慮過話自己要制定附例呢？

30 蘇偉基先生：（經傳譯員）冇。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）想問公司有冇考慮過制定附例可能喺某程度上可以處理  
2 到目前個情況，即係話你哋而家嘅車長係要處理乘客行為嘅問題？

3 蘇偉基先生：我理解，如果係成立 by-laws 嘅話，公司就係有個責任去 enforce  
4 呢個 by-law，就要考慮公司有冇咁嘅資源、有冇咁嘅能力，同埋就係話當嗰啲  
5 違反呢個 by-laws 嘅行為，佢喺嗰個地方嘅出現，公司係咪有員工可以即時去  
6 處理得到呢？呢個係一個考慮。現有嘅情況就係 230A 就係由警方去執法，佢喺  
7 個資源同埋嗰個嘅專業程度係比一個專營巴士嘅服務商嘅為大，同埋亦都更加  
8 專業。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）想問下，公司有冇打算去考慮呢？

10 蘇偉基先生：暫時冇。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋就係有聽取過一啲證供，就話喺某啲巴士嗰度就係  
12 已經裝咗一啲鏡頭嚟到協助偵查嘅工作，亦都希望最後如果需要檢控一啲違例  
13 人士嘅話，就有助嘅。我就想請你睇呢個 KMB-1 嗰個文件夾嘅，就係喺第 82  
14 頁嗰度嘅，呢度就係委員會向你哋問咗一啲問題。

15 當時問嘅問題就咁嘅，「就想問下，向呢個車長有冇提供過一啲顧客服務  
16 嘅訓練嚟到幫佢哋就有嗰個技巧去處理一啲麻煩嘅乘客？」

17 你哋提供嘅答案，其實就係喺第一份提交嘅陳述書嗰度有咁嘅答案，就包  
18 括下者嘅，我而家想睇番一個係第三點，呢度就話：

19 「除咗培訓之外，我哋亦都採取下列嘅措施嚟到協助車長去處理一啲難搞  
20 嘅乘客嘅」，其中就係話有一啲「監察嘅鏡頭，包括係方向向前嘅鏡頭，同埋  
21 有一個係影到車長個位嘅鏡頭，自從 2015 年開始，所有新巴士都係有一個標準  
22 嘅裝置。去到 2018 年嘅 2 月監察鏡頭就係已經係喺二千三百一十九部九巴嘅巴  
23 士同埋一百四十六部龍運巴士上面係裝咗嘅。其餘嘅巴士亦都會裝呢一啲監察  
24 嘅攝影機嘅鏡頭就係逐步咁去做嘅，呢啲監察鏡頭就可以影到嗰個行為，亦都  
25 可以有錄音，就可以影到嗰啲難搞嘅乘客，就會係喺日後警方進行調查或者係  
26 有法律訴訟或者程序嘅時候保障到車長嘅利益。」

27 我第一條問題就想問，呢啲嘅鏡頭或者係攝影機有冇讓你哋係有證據嚟到  
28 係促成係成功咁檢控到嗰啲違例者呢？

29 蘇偉基先生：（經傳譯員）有。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據我剛剛所讀出嘅二千三百一十九部九巴就已經有呢  
31 一啲嘅相機，呢啲攝影機，目前有幾多部係未有呢啲鏡頭嘅呢？

32 梁健宏先生：有二千--接近二千八百部車係有 camera，我哋成個車隊就有四千三百  
33 嘍，換句話說...

34 蘇偉基先生：喺九巴嘅車隊大約係有一千一百部係未有裝，喺龍運，我諗大約係有七

1 十至八十部係未有裝呢個 CCTV 嘅。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇話出現過咁嘅情況，車長自己就係嘗試去影呢一啲  
3 粗魯嘅乘客嘅行為，用佢哋自己嘅手機，有冇車長嘗試過呢？

4 蘇偉基先生：行車期間，車長係唔可以用自己嘅手提電話。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗佢揸緊車嘅時候，好明顯呢個當然係咁嘅情況，因  
6 為會影響安全，但係巴士停低落嚟嘅時候又點呢？准唔准佢哋用手机呢，喺咁  
7 嘅情況之下？

8 梁健宏先生：我哋唔容許車長佢用自己嘅攝錄器材就擺喺個車廂度去攝錄嘅。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）有一位證人係工會代表，佢曾經就係作證嘅，或者我畀  
10 番大家係嗰個有關嗰個係頁碼，第 10 日嘅聆訊，係 128 至 130 頁嘅，講到就  
11 係佢哋嘅投訴，就係話車長就唔可以用手機嘅。

12 主席：（經傳譯員）其實佢係講手機定係相機呢？

13 MR DUNCAN：I think he mentioned cameras.

14 主席：（經傳譯員）因為嗰度有分別嘅，因為好多時譬如的士，我哋見到有呢個相  
15 機，同手機嗰個相機又唔同嘅。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，等我再問過個問題。有一位工會嘅代表，我諗係月  
17 薪車長聯盟嘅，佢哋就講過，就話有啲車長就係想用相機，但係出過通告係發  
18 畀佢哋，就係禁止係咁樣用呢啲相機嘅，首先你有冇聽過呢啲咁嘅證供呀？

19 蘇偉基先生：正確。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪出過份通告？

21 蘇偉基先生：有喺度。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以係交界我哋委員會睇呢？

23 蘇偉基先生：可以。我可否解釋原因呢？

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）可以，講。

25 蘇偉基先生：我理解，而家私人專員喺用 CCTV，佢係有個指引去收納呢啲牽涉到個  
26 人私隱嘅數據，包括影像，首先就係要有個告示話畀人聽佢係被攝錄，然後  
27 亦都有個指引，佢係要有一個 retention 嘅 policy，同埋如果有人去索取，  
28 佢有個指引佢點樣去處理，亦都不需要嗰陣時，係要銷毀。

29 如果個別車長佢自己裝佢嘅 CCTV 喺個車廂入面，其實佢係有辦法係保證  
30 到佢係符合到頭先嗰三樣嘅指引嘅，而家公司其實喺呢三樣嘢係明確做到，佢  
31 喺個巴士個車廂，上車嗰陣時係有個告示我哋呢架車係有個 CCTV，公司亦有政

1 策去處理、保留或者 retrieve 嗰啲嘅錄咗嘅攝錄。公司唔係話停咗喺今日頭  
2 先講緊二千四百架車嗰度，我哋會喺年底之前，會將我哋嘅車隊九成係裝番  
3 CCTV，餘下嗰一乘唔裝原因，其實佢都相繼喺一年之內會係退役，因為佢亦都  
4 架車老喇，十七、八歲，畀一個新車取替咗。變咗成件事就係話喺年底之內，  
5 我哋嘅車隊係會有配置 CCTV。

6 主席：（經傳譯員）係咪保障私隱就緊要過保障你哋嘅安全呢？

7 蘇偉基先生：我哋要取個平衡。

8 主席：（經傳譯員）唔係你嗰個係平衡，呢個係講到法例上面要有一個平衡，係咪  
9 呀？

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋係咪有徵求過法律意見呢？

11 蘇偉基先生：佢個指引其實係清楚、明白嘅，當時呢張嘅 circular 係唔畀車長自  
12 行裝，我唔可以答，因為係我未加入公司。但係我可以今日去再問一次，因為  
13 由而家到年底都仲有一個時間。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司有冇同呢個私隱專員係提過呢？

15 蘇偉基先生：（經傳譯員）有。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇同呢個私隱專員傾過？

17 蘇偉基先生：No, I have read -- 佢有個指引出嚟，而個指引亦都係列咗呢幾  
18 點。

19 主席：（經傳譯員）你有冇同私隱專員係傾過就係話如果係車長用呢一啲相機，希望  
20 就係影到啲人係襲擊佢哋嘅，...

21 蘇偉基先生：冇。

22 主席：（經傳譯員）...如果係咁樣嘅話，會唔會係違反法例，有冇問過呢？

23 蘇偉基先生：冇。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋而家就講到係嗰個保護車長嘅嗰個保護屏或者係保  
25 護罩，我就想請你就係落去呢一個你哋第一份陳述書嘅第 62 頁，呢一份係第一  
26 份嘅陳述書，公司就講過以下嘅說話嘅，你話「鑑於就越多越多人襲擊呢個車  
27 長，我哋因應就係採取咗下列嘅措施」，或者你睇一睇呢一個第三至到最尾嗰  
28 段。「我哋就會裝一個保護板就係近住喺嗰個車長個位嗰度嘅，由 2018 年嘅 6  
29 月開始咁做。」呢個過程係咪已經開始咗？

30 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家有幾多架巴士係有裝呢一個保護罩呢？

- 1 梁健宏先生：直到目前為止，一千五百部。
- 2 MR DUNCAN：（經傳譯員）車隊餘下嘅巴士會點樣做呢，有咩嘢計劃呢？
- 3 梁健宏先生：我哋預計年底內完成呢個裝置。
- 4 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你睇另一個文件冊，就係雜項嘅文件冊 2，第 913  
5 頁，喺右下角，我哋見唔見到呢一塊嘅保護板？
- 6 梁健宏先生：（經傳譯員）係。
- 7 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊個係負責設計呢一塊板嘅呢？
- 8 梁健宏先生：本公司嘅工程部，工程部。
- 9 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊個負責製造呢塊板嘅呢？
- 10 梁健宏先生：KMB 自行設計，就去採購，亦都係試裝，亦都交過畀運輸署去檢視，  
11 佢哋覺得同意，我哋先至大量今年 6 月開始安裝。
- 12 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話你採購咗呢啲裝備，你係同邊一個買嘍？
- 13 梁健宏先生：外國嘅供應商。
- 14 MR DUNCAN：（經傳譯員）係邊個國家嘍？
- 15 梁健宏先生：我而家有資料。
- 16 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以攞呢個資料呢？
- 17 梁健宏先生：（經傳譯員）可以嘅。
- 18 主席：（經傳譯員）請你提供呢一個資料。呢個係咪根據世界其他地方巴士嘅保護板  
19 嚟設計嘍？
- 20 梁健宏先生：其他外國，尤其是英國，有部分嘅設計都未必啱我哋用嘅，因為我哋個  
21 啲，首先第一，我哋有冷氣，我哋唔可以係一個 full enclosure 嘅，變咗呢  
22 個亦都因應番我哋啲車長，最主要個情況就係佢左邊係冇遮擋嘅，所以個原  
23 意設計都係喺左邊，希望有個保障畀我哋嘅車長。亦都有啲--你留意有啲位，  
24 有啲窿，其實係畀嗰度開車門嘅，所以變咗呢個 protection shield 純粹係  
25 我哋自己設計，希望個車長又用得開心，亦都可以做到保養--保護佢個個功  
26 能，希望--所以變咗係我哋設計。
- 27 當然我哋設計開始嗰陣時亦都安裝過程之中有少少 teething problem，  
28 而家我哋都喺度處理中，有啲情況話個攝石嗰度係鬆嘅，我哋都搵個方法安裝  
29 得企理啲。有啲投訴或者覺得意見話係反光嘅，我哋都諗有咩嘢方法去處理。
- 30 MR DUNCAN：（經傳譯員）你知唔知道有兩個工會嘅代表係有同委員會表示佢哋並

1 唔滿意呢個設計？

2 梁健宏先生：我收到有部分工會嘅意見，就住呢樣事情唔係幾理想，我亦都收到有啲  
3 工會嘅意見，係覺得希望我哋加快啲裝。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就會畀一個資料你參考，係嚟自汽車交通運輸業總工  
5 會，係喺第 9 日提供咗證供嘅，你可以睇番第 33 至 36 頁，而喺第 11 日，係  
6 有巴士業職工會聯盟作證嘅，呢個就喺 150 至 151 頁。

7 主席：（經傳譯員）係咪都係第 9 日㗎？

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔好意思，呢個係第 11 日，11 日嘅。梁先生，你有冇  
9 睇過呢部分嘅證供呀？

10 梁健宏先生：（經傳譯員）應該有嘅。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果你已經睇過，我就想畀番你睇，首先第 9 日，文件  
12 冊 4，第 33 頁，你可以由第 18 開始睇嘅，你就會見到提到一個安裝保護板嘅  
13 事宜，而係第 34 頁嘅頁頂，我就想你睇一睇嘅，佢就話似乎有一啲保護，但係  
14 個保護罩嗰個窿係好大嘅，而亦都係唔容易係開關嘅，同埋佢係反光，非常之  
15 反光，而喺嗰個端端嗰度就有磁石，而當巴士行駛嘅時候，可能係會產生噪音  
16 嘅，似乎喺呢一句有三項嘅不滿，首先就係反光，第二就係有磁石，第三就係  
17 有噪音嘅。有冇人向公司反映咗呢啲問題呀？

18 梁健宏先生：有嘅。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇做過任何嘢？

20 梁健宏先生：大部分我哋都處理咗，反光嘅問題，我哋亦都係在處理中。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係話反光仍然係一個未解決嘅問題，係咪呀？

22 梁健宏先生：正確，但係我哋覺得最主要嘅出發點就係希望畀個車長一個保障，反光  
23 嗰度係喺左手邊嘅，亦都係喺佢駕駛嗰個視線係左手邊，所以正常嘅行車，絕  
24 大部分時間都--我哋覺得係可以嘅，但係亦都希望睇下有咩嘢方法可以解決呢  
25 個問題，希望儘量做到最好。

26 彭樹雄先生：Mr Duncan，我有嘢想補充少少。其實點解我哋 6 月會裝呢啲嘅保護  
27 嘅裝置呢？正如我喺午膳休息之前都講，因為今年 2018 年，我哋車長被襲擊嘅  
28 數目係急升得好犀利，所以我哋管理層覺得有需要係要即時係要處理呢個問  
29 題，所以我哋喺嗰個設計、做 procurement 購物、裝置，其實我哋喺好短時  
30 間裏面係去做個決定嘅，裝咗之後，我哋明白係有啲啲嘅 teething  
31 problems，所謂一啲嘅問題，例如攝石可能會實得滯，又或者有--當嗰個車長  
32 進出一啲光或者暗，即係比較大對比嘅地點嘅時候，可能會有啲反光，呢個其  
33 實我哋知道嘅，但係裝咗之後，確實我有好多前線嘅車長係非常之歡迎我哋公  
34 司呢一個嘅舉措嘅。

1 當然，我都咁講，我哋去決定嘅時候，因為實在嗰個我哋車長畀人襲擊，  
2 我哋車長個 sentiment，我哋車長嗰個感覺、個感受，我哋覺得我哋一定要  
3 address 嘅。當然我哋去同警方傾，我哋希望警方做多啲檢控，我哋儘快裝我  
4 哋嘅 CCTV，我哋亦都係喺 4 月除咗裝呢個保護嘅裝置之外，我哋亦都係我哋嘅  
5 司機駕駛室嘅隔離亦都新裝咗一個嘅標語，就係話「滋擾車長乃刑事罪行」，  
6 呢個其實亦都係一連串我哋係真係好想畀到一個安全嘅駕駛環境我哋嘅車長。

7 呢個當然喺個過程裏面係咪可以做得好啲呢？我哋其實而家都仲係喺度係  
8 去 rectify 緊呢一個 protective shield，譬如冇啲咩特別嘢，例如反光，  
9 我哋可以點樣處理呢等等。

10 另外，我哋亦都係我哋每一架車，我哋有個叫做報站器嘅，我哋亦都係個  
11 報站器度，我哋亦都加入咗一個嘅告示，大致上就係話我哋嘅車長係受到滋  
12 擾，我哋可能會停車處理。呢個亦都係幫助到我哋嘅車長去處理呢一樣畀人滋  
13 擾或者可能發生畀人滋擾嘅情況底下，我哋都希望我哋儘量可以做多少少嘢，  
14 就去幫得到我哋嘅車長。

15 另外，除咗呢啲保護裝置，除咗嗰個報站器，除咗嗰個標貼提醒乘客，我  
16 哋公司嘅法律部嘅同事亦都係好貼地咁樣、好 down to earth 咁係去幫助一  
17 啲我哋被襲擊嘅車長，我哋前線嘅督察、前線嘅站長亦都係畀晒所有支援我哋  
18 嘅車長，有車長被襲擊，我哋啲 inspector，我哋啲督察第一時間會到場，陪  
19 同我哋嘅車長睇醫生，法律部嘅同事會陪同個車長，有需要嘅，畀口供等等。  
20 呢個亦都係我哋會做緊嘅。

21 所以就住保護我哋車長方面，我覺得我哋公司係責無旁貸嘅，當然我哋都  
22 希望警方可以儘量幫多啲手，但係我哋自己本身亦都係有一連串嘅工作係做緊  
23 嘅。

24 主席：（經傳譯員）彭先生，你可唔可以向提供嗰句警告字樣嘅相片呀？即係喺車上  
25 面嗰一句嘅字句，同埋就話嗰句「如果車長受到滋擾，架車就可能會停落  
26 嚟。」可唔可以提供呢個字句？

27 彭樹雄先生：絕對可以，Mr Chairman，係可以嘅。主席，我想補充，嗰個報站器  
28 就係個車長佢有個 button 會揸嘅，其實嗰個就係譬如話到到某個站，如果大家  
29 家有搭巴士，譬如下一個站係彌敦道幾多號或者係咩嘢大廈或者係咩嘢公園，  
30 佢揸，佢就會 show 到個車長被滋擾等等嘅。主席，我會提供嘅，主席。

31 主席：（經傳譯員）唔該晒。

32 彭樹雄先生：多謝主席。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話有個報站器嘅，嗰個就係文字表述吖，定抑或係聲  
34 音廣播呢？

35 講者（不能辨別）：Both.

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）麻煩你打出嚟就係呢一個雜項 1，913 頁--對唔住，應  
2 該就係雜項 2 嘅文件夾 913，我哋呢張相之前係打過出嚟睇㗎喇，913 頁，喺  
3 呢度我哋睇唔睇到嗰個警告嘅字眼㗎？

4 彭樹雄先生：Mr Duncan，而家係喇，冇錯，呢個就係嗰個我哋嘅標貼「滋擾車長  
5 乃刑事罪行」。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。關於係工會代表提過嘅事情，我想問下，而家公  
7 司同工會方面係個情況係點樣樣呢？工會係支持你哋嘅做法定抑或係反對呢？

8 彭樹雄先生：Mr Duncan，你意思係咪話佢哋係咪支持裝呢一塊保護板定係啲乜嘢  
9 呢？

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）我係講緊佢哋話有個問題，即係話反光、冇聲噪同埋個  
11 個攝石鬆，你就話已經處理緊，我想問下，而家你哋同工會就呢啲事情上面個  
12 溝通個情況而家係點呀？

13 彭樹雄先生：佢哋知道我哋公司正在係處理緊個問題，佢哋係感覺到滿意嘅，不過當  
14 然，嗰個 end product，即係將來嗰個製成品會係點樣呢？我哋其實都會再--  
15 唔係淨係同工會，我哋亦都會聽所有車長嘅聲音嘅。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家又想請你睇一睇呢一個第 35 頁，呢一個係謄寫本或  
17 者紀錄本嘅第 35 頁，應該喺你前面，呢個係第 9 天嘅，其中一位代表就係喺第  
18 七行嗰度有提過嘅，呢度佢哋就話擔心係嗰個保護板就會妨礙咗車長嘅視線，  
19 佢哋就無法就係睇清楚上車、落車嘅乘客，呢樣嘢係咪佢哋都已經同公司講過  
20 㗎？

21 彭樹雄先生：Mr Duncan，或者我可以咁樣答你，因為本身我都有巴士牌嘅，本身  
22 我都試過坐上一架有保護裝置嘅巴士度嘅，因為我哋個駕駛室嘅司機位--車長  
23 位嘅左手面就係嗰個 protective shield，呢個 protective shield 其實  
24 係透明嘅，除非有一個好大好大嘅 contrast，即係光同埋暗嘅對比，否則的  
25 話，其實個視線係冇受到太大嘅影響嘅，但係當然我哋都明白個別車長嘅擔  
26 心，所以其實我哋都係喺個過程裏面就係話去睇下點樣可以 modify 到呢一個  
27 嘅 protective shield，呢個我哋係做緊嘅。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家呢一個保護板係唔係大程度上係唔阻佢嘅視線呢？

29 彭樹雄先生：我可以講佢唔係好大嘅影響，當然，你始終喺你嘅駕駛室--以往係完全  
30 係冇遮擋嘅，但係當然，你有一塊透明嘅膠板喺你嘅左手面，當然喺個習慣上  
31 係可能會突然之間啲車長可能會有啲啲咁多唔習慣。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家又想請你睇一睇呢個 KMB-1 呢一個文件夾，再睇番  
33 呢個文件夾，83 頁，或者仲係講緊呢一個係塑膠嘅保護板，幾時係第一次係諗  
34 起要裝呢一個保護板呢？

1 梁健宏先生：呢個就係舊年 2017 年有車長襲擊嘅事件多咗，就決定要做啲嘢去幫助  
2 車長，亦都有啲車長就提議過，係舊年我哋諗住做呢一樣嘢，自行設計。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。

4 彭樹雄先生：Mr Duncan，我都想最後都有少少嘅回應，我同車長嘅接觸，其實大  
5 部分嘅車長其實都係高興公司係行前咗一步，當然呢一步會唔會可以喺個細  
6 節上可以做得好啲呢？即係 with hindsight，你問番，當然我哋係可以做得  
7 好啲嘅，但係我哋始終係行緊第一步出嚟，我哋有第一步，就會有第二步，我  
8 哋第二步，而家就係 source 緊有冇一啲物料係完全係唔會有反光，又或者個  
9 啲 magnetic 我哋係咪可以係 source 過另外一種類型呢咁樣，我想講嘅就係  
10 我哋係都需要行出第一步嘅。亦都我哋前線嘅車長亦都知道公司係行出呢一步  
11 嘅，多謝 Mr Duncan。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）我理解到，講到巴士司機方面，巴士公司係需要面對七  
13 個不同嘅工會嘅，係咪呀？

14 李澤昌先生：我哋暫時係主要同兩個係有個溝通，但係其實每一個同事，我哋都有同  
15 佢哋有唔同嘅渠道溝通。

16 主席：（經傳譯員）係唔係工會就係有兩個工會，呢兩個工會就包括咗百分之九十嘅  
17 車長，係咪呀？

18 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

19 主席：（經傳譯員）你同其他人係溝通嘅時候，就唔係以工會嘅身分，就以僱員嘅身  
20 分？

21 蘇偉基先生：我哋唔係話睇佢有冇 capacity，我哋除咗同頭先所講嘅兩個工會，其  
22 他每一個車長，其實我哋都有一個渠道畀佢去發聲，或者我哋去主動聽取佢嘅  
23 聲音。舉例如，正如頭先彭生講，我哋車廠嘅主任、前線嘅督察或者彭生本人  
24 都定期性，喺站頭、廠嘅上班、下班、中段時間去主動去接觸佢哋，聽取佢聲  
25 音。

26 而我哋公司亦有一個叫做 JCC，joint consultation committee 嘅  
27 組織，係每月定開會，聽取佢哋對工作上有啲咩嘢建議，而相關嘅建議我哋亦  
28 都係合適嘅，會採納，呢一個係一個恆常嘅措施嚟嘅。

29 主席：（經傳譯員）其實個問題好簡單嘅，我諗你係明白嗰個問題嘅，除咗嗰兩大工  
30 會，你就稱佢哋為工會，除此之外，你會唔會有其他嘅組織，你都係同佢哋係  
31 打交道，唔一定係叫做工會嘅，有冇呢？

32 蘇偉基先生：（經傳譯員）有嘅。

33 主席：（經傳譯員）除咗嗰兩大工會之外，仲有邊啲工會你係有同佢哋傾嘅？

1 彭樹雄先生：Mr Chairman，或者--其實我哋公司係除咗有兩個所謂我哋嘅主要大  
2 嘅 union，其實我哋都有同其他佢哋嘅所謂 union，我都有聯絡嘅，例如其實  
3 喺呢個 hall 裏面有一位郭志成（譯音）車長，一個退休嘅車長，坐咗喺嗰度嘅  
4 郭車長，其實我亦都親自同郭車長係傾談咗超過兩個鐘嘅，其實我係歡迎公司  
5 任...

6 主席：（經傳譯員）我諗你話唔係以呢個工會代表嚟到係同佢講，係車長身分，所以  
7 我就問你呢個問題。

8 彭樹雄先生：喺我嘅接觸裏面，其實係唔係工會喺我嘅接觸裏面其實唔係一個最主要  
9 或者係第一個嘅因素。

10 主席：（經傳譯員）鄧大律師。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）其實我估我哋其實有一個工會嘅名單，不如將佢打上  
12 嚟，而家既然係講開呢個課題，可以將佢哋個名貼咗出嚟嘅。我哋見到啲名，  
13 我諗係有七個嘅工會嘅，而佢哋就係已經上嚟作證，協助呢個委員會嘅。我想  
14 問，你所講嘅兩個主要嘅大嘅工會係邊兩個呢？

15 主席：（經傳譯員）即係話九巴會係同佢哋傾嘅嗰兩大工會？

16 MR DUNCAN：Correct.

17 蘇偉基先生：因為呢個係個英文譯名，我哋記得應該就係汽車工會嘅九巴分會，我想  
18 睇下會唔會有中文，我易認啲？我相信應該係第 9，有個工會...

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，我哋可以嘅，可以等陣間安排，就畀個中文名你。

20 主席：（經傳譯員）鄧律師，或者你可以口頭上講一講。

21 陳政龍先生：（經傳譯員）汽車交通運輸業總工會。

22 蘇偉基先生：呢個係，正確，我哋係其中一個。

23 主席：（經傳譯員）唔該晒。我諗佢哋而家都將嗰個中文名係打咗出嚟畀你睇。另一  
24 個呢？另一個係邊一個呢？

25 蘇偉基先生：咁啱我搵到，佢曾經 submit 嗰封信，我好肯定個名喇而家，係九龍  
26 巴士職工總會。

27 主席：（經傳譯員）頁碼係邊個呢？即係等我哋可以睇一睇。

28 蘇偉基先生：（經傳譯員）TU-1(A)，130 至到 131 頁，而佢哋嗰個陳述書就係  
29 133 頁嘅。

30 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。我哋可唔可以顯示蘇先生所講嘅嗰一頁呀？

31 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，可以嘅。

1 主席：（經傳譯員）唔該晒。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）據我理解，有九成嘅司機都係屬於呢兩個工會嘅。

3 主席：（經傳譯員）其中一個？

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）可能係兩個工會其中一個或者七個工會其中一個。

5 主席：（經傳譯員）據我所記得，喺口頭或者係書面證供嘅時候就講過--即係佢哋講  
6 過，就佢哋會同兩個工會去交涉嘅。似乎梁先生係點頭，或者我哋之後可以睇  
7 番嗰一部分。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，我哋之後會處理呢個問題。我咁樣理解正唔正確  
9 呢，只有一成嘅車長係唔屬於任何嘅工會？

10 蘇偉基先生：首先呢度每一個車長可以參加多一個工會，所以加埋晒個數係未必等於  
11 我哋車長嘅總人數八千六百位；第二，每一個工會講佢有幾多會員嘅人數，其  
12 實係由個工會自己去提供，當然我哋日常都會有個知悉，係咪一個合理嘅估  
13 算，我哋從頭先嗰兩個工會報告出嚟嘅數字，確實係佔我哋公司嘅車長數目大  
14 約九成。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）我咁樣理解啱唔啱呢，你所講嗰兩個工會就係你最常接  
16 觸或者係交涉嘅工會，係咪？

17 蘇偉基先生：正確。但係可唔可以補充？

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）可以。

19 蘇偉基先生：正如頭先所講，有車長佢係不屬於任何工會，所以我哋一方面應工會要  
20 求同佢溝通，我哋亦都會同員工--我哋唔會理佢本身係邊個工會，我哋亦都會  
21 聽取佢意見，主動問佢嘅意見。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果我理解冇錯，你嘅意思就係你係會同巴士司機接  
23 觸，有時係會直接同佢哋接觸，有時就會透過同佢哋接觸嘅？

24 蘇偉基先生：（經傳譯員）但係兩者係會同時發生嘅。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）我之前就請你睇 KMB-1 文件冊嘅第 83 頁。

26 主席：（經傳譯員）我哋係咪講另一個話題喇？

27 MR DUNCAN：Yes, we are.

28 主席：（經傳譯員）我哋去另一個話題之前，我就想先顯示 KMB-1 文件冊第 218-1  
29 頁嘅，喺第 2 段，你就會見到有一項要求，第 3 段就話「請提供嗰兩份閉路電  
30 視大綱調查報告嘅拷貝本」，同埋喺 218 頁有其中兩宗個案就有一個描述，呢  
31 個就係個案 3 同個案 4，就係有講到有一個閉路電視嘅扼要報告嘅，你有冇提供

1 過呢個資料，可唔可以畀番個頁數我參考？

2 蘇偉基先生：（經傳譯員）可以嘅。你可以睇番第 300 頁。

3 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。我想問嘅問題，就住呢個問題，根據你嘅經驗，閉  
4 路電視嘅錄像同埋聲音嘅質素係好唔好嘅呢？就住對車長作出言語上面或者係  
5 身體上嘅襲擊？

6 彭樹雄先生：Mr Chairman，我可以講其實嗰啲 CCTV 嘅質數係足夠可以睇得到嗰  
7 啲人士嘅外貌嘅，個質素係都 okay 嘅。同埋亦都係可以幫到警方係好粗略咁認  
8 到個 assailant，即係個施襲者嘅。

9 主席：（經傳譯員）而聲音或者錄音嘅質素係點呢？例如係如果有一啲口頭上面嘅滋  
10 擾同埋身體嘅侵襲。

11 彭樹雄先生：Mr Chairman，咁又要視乎佢係距離嗰個咪有幾遠，如果一般喺嗰個  
12 駕駛室嘅，其實都可以聽到嘅。同埋，主席，我都想補充，我哋架車總共係有  
13 九個嘅 CCTV 嘅，九個鏡頭，所以唔係淨係嗰個我哋嘅 bus captain 嗰個駕駛  
14 室，其實係有唔同嘅角度都係可以影到車內嘅情況嘅，與及車外嘅情況都可以  
15 影得到嘅，我哋總共有九支嘅鏡頭。

16 主席：（經傳譯員）有冇一啲情況係--即係你有冇嘗試將呢個錄音就抄錄成謄本，然  
17 後就再將呢一個謄本交界警方呀？

18 彭樹雄先生：其實唔係淨係呢啲毆打嘅案件，其實一般嘅交通意外等等，我哋好多時  
19 都係會--我哋係會交個閉路電視嗰個影像畀警方。

20 主席：（經傳譯員）我係問緊個錄音，你有冇試過將個錄音嘅內容係抄寫出嚟，去顯  
21 示呢一個襲擊嘅性質呢？定係你純粹就會交界警方呀？

22 彭樹雄先生：我哋通常做法，我哋係一套咁樣交晒畀警方嘅，係聲音...

23 主席：（經傳譯員）你係咪指閉路電視嘅錄像呀？

24 彭樹雄先生：係，冇錯，聲音，即係嗰個 video、audio 都係會交界警方嘅。

25 主席：（經傳譯員）第二個問題就係喺 4 月 4 號、5 號同 6 號嘅幾宗個案，就係  
26 KMB-1 文件冊嘅第 218 頁，第二個問題就係就住乘客所用嘅八達通卡嘅問  
27 題，...

28 彭樹雄先生：係，Mr Chairman，係。

29 主席：（經傳譯員）...呢個就係個案 1，你見唔見到？個案 1 就上面寫住「冇去跟  
30 進，冇再進一步採取行動」，雖然係九巴已經向警方提供襲擊者嘅八達通紀  
31 錄。

32 彭樹雄先生：係，Mr Chairman。

1 主席：（經傳譯員）有冇將相關嘅八達通紀錄交畀警方呀？

2 彭樹雄先生：我睇呢個案件，我哋係應該有交到出嚟嘅，我哋交咗出嚟嘅，不過 Mr  
3 Chairman，我想強調，如果呢個八達通卡佢唔係一啲 personalised 嘅，即  
4 係佢係非記名嘅，呢個如果佢係非記名嘅，其實嗰個跟進就可能會有啲困難  
5 嘅，但係如果當然佢登記咗，即係有個 identity 嘅，警方...

6 主席：（經傳譯員）我明白嘅，我哋明白，因為我哋有問過警方係擺到啲咩嘢資料  
7 嘅。喺你封信就應該係 KMB-1 嘅 297 頁，喺呢個回覆信入面，喺第二段你就講  
8 番個案 1，而你最後嗰句就係咁嘅，就話係「大概喺 2018 年嘅 4 月尾，我哋係  
9 同警方通過電話，就住呢個八達通紀錄同埋通知佢哋係收我哋嘅書面回覆  
10 嘅。」究竟佢哋有冇收到呢個回覆呀？或者你可以嘅話，你答有或者冇。

11 彭樹雄先生：（經傳譯員）冇，佢哋冇嚟收嘅。

12 主席：（經傳譯員）你有冇提供到呢個回應呀？

13 彭樹雄先生：（經傳譯員）冇，...

14 主席：（經傳譯員）請你解釋一下--你可以解--但係呢一個八達通嘅問題係從來都  
15 冇畀警方知道。

16 彭樹雄先生：呢個我哋講緊係一單喺天水圍發生嘅一單毆打案件，我記得因為我親自  
17 睇過呢一個案件，我哋 4 月初就收到警方一個 fax 傳真，就嚟就想擺呢一個嘅  
18 八達通紀錄，我哋喺 4 月 24 號，其實我哋已經準備好嗰個嘅 letter，同埋亦  
19 都係有八達通嗰個紀錄，我哋嘅同事跟番個指引，因為警方係 fax 嗰張 memo  
20 嚟畀我哋公司，所以我哋一定要 verbally，即係口頭上叫佢搵人親自嚟擺  
21 嘅，否則的話，我哋係唔能夠證實到對方嘅身分。

22 我哋嘅同事係畀過電話天水圍警區，叫咗佢嚟擺，但係一路警方都有嚟擺  
23 嘅，嗰封信仍然喺我哋公司度，嗰幾個八達通嘅紀錄仍然喺我哋公司度。Mr  
24 Chairman，嗰個詳情就係咁樣嘅。

25 主席：（經傳譯員）你話你自己有參與呢個個案，究竟個襲擊嘅性質係乜嘢呀？

26 彭樹雄先生：呢個我記得係喺一個 B1 嘅車站，即係喺一個過境嗰個車嚟嘅，有個男  
27 車長嘅，我記得，喺落馬洲。

28 主席：（經傳譯員）襲擊嘅性質係咩嘢呀？即係係咪有人打佢塊面或者係用樽扑佢個  
29 頭等等？

30 彭樹雄先生：主席，或者你容許我--畀少少時我睇一睇，因為--唔好意思，因為實  
31 在太多呢啲 assault case。

32 主席：（經傳譯員）好，你可以慢慢睇。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）主席先生，當佢哋搵緊嗰啲資料嘅時候，剛剛就係有人  
2 話畀我聽就係文件 1 101 頁就講過話代表百分之九十嘅車長，或者呢度就可以  
3 就係睇番，可能你剛才就問我哋啲證供係喺幾時提出嚟嘅，可能喺呢度，係個  
4 一頁嘅第 4 段。

5 主席：（經傳譯員）係，係，我心目中都係諗緊呢一段。係，嗰個襲擊嘅性質係點  
6 呀？

7 彭樹雄先生：Mr Chairman, it should be --佢係（經傳譯員）216 頁，216  
8 頁。

9 主席：（經傳譯員）講個性質。

10 彭樹雄先生：（經傳譯員）車長就畀人推咗落地下，就受傷，臀部同埋頭部就受傷。

11 主席：（經傳譯員）有冇需要接受治療呀？

12 彭樹雄先生：（經傳譯員）對唔住，呢度係冇講話係咪驗傷。（直接用本地話說）  
13 冇，喺度冇表示到，sorry，對唔住。

14 主席：（經傳譯員）我關注嘅就係似乎件事就不了了之嘅，九巴同警方之間，但係呢  
15 件事係涉及你嘅一位車長畀人推咗落地下，臀部、頭部受傷，你話畀我聽就係  
16 話八達通嗰啲資料，你就入咗信封，就喺九巴公司嗰度就係不了了之，點會咁  
17 發生嘅呢？

18 彭樹雄先生：Mr Chairman...

19 主席：（經傳譯員）你係咪真係保護你嘅車長㗎？點會容許呢啲事發生呢？

20 彭樹雄先生：其實我想講，其實我都有問過呢個問題，當我知道嗰個八達通紀錄係冇  
21 攞嘅時候，其實係上個月底，所以喺呢一方面，對唔住，係我哋可能跟進上面  
22 係咪可以做得好啲呢等等，我哋係覺得係可以做得好啲嘅。

23 主席：（經傳譯員）彭生，我咁講啱唔啱呢？其實你以前都係香港警隊嘅成員嘅。

24 彭樹雄先生：係，冇錯，主席。

25 主席：（經傳譯員）你而家份工同埋你以前嘅職業，其實你係咪都應該處理到--係即  
26 係應該個紀錄去到應該收到紀錄嘅人嗰度呢？

27 彭樹雄先生：我絕對可以嘅，主席。

28 主席：（經傳譯員）唔該晒。鄧樂勤律師。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該主席先生。我就係想請你睇番第 83 頁嘅，呢個係九  
30 巴文件夾 1，83 頁，委員會問，而你喺呢個初步嘅陳述書所回應嘅，就係話你  
31 哋已經係有一啲係輔導嘅服務提供畀有需要嘅車長，呢個第二點，你就咁樣樣

1 回答呢個問題嘅，即係當時問你哋有冇提供呢啲服務，你就話有一個專責小  
2 組，成員包括係副車務總監、係車廠嘅主管、係培訓及服務質素管理部門、通  
3 訊傳訊以及係人力資源部嘅成員組成一個專責小組，就係睇下點樣樣為車長同  
4 埋前線員工提供呢個情緒支援，你哋會係搵一個專業嘅顧問，幫你哋全面咁樣  
5 樣去檢討目前嘅做法，而且就係睇下有邊啲地方可以提供建議，其中包括就係  
6 招聘車長同埋就評估車長嘅情緒智商，佢哋能否就係抵禦呢一個壓力，培訓、  
7 輔導同埋表現管理嘅；你哋預期就會係逐步咁樣樣去落實呢一啲建議嚟到去處  
8 理嗰個即時嘅問題。

9 我想問，就係呢個專責小組係幾時成立㗎？

10 黃祥明先生：喺 5 月尾左右，今年嘅 5 月尾。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咩嘢事促使你哋係成立呢個專責小組呢？

12 梁乃鵬先生：（經傳譯員）律師，可唔可以等我答呢？其實呢個主意係嚟自我嘅，因  
13 為當我知道我哋嘅車長經常畀人襲擊，我就覺得應該係尋求專業嘅意見，睇下  
14 我哋可以點樣去處理嗰個處境，同埋特別係就如何去搵我哋嘅車長，如果佢哋  
15 有需要嘅話，提供一個係輔導嘅服務嘅。

16 咁啱我就係識得中大嘅校長，佢哋之前係提供過一啲顧問嘅服務係畀警隊  
17 嘅，其實係幾年之前嘅事，就喺佔中嘅時期，佢哋有提供過咁嘅服務，我就諗  
18 下，可能對我哋嘅車長嚟講都有用嘅，因為我哋嘅車長經常都係有被乘客襲擊  
19 嘅，作為一個公共服務嘅營運商，我哋係需要招標，睇下有邊間公司或者組織  
20 係有興趣嘅，最後就係揀選咗中文大學。嗰個遴選工作我有參與嘅，因為咁樣  
21 係要避免呢一個利益衝突嘅，因為咁啱我係認識中大嘅校長嘅。

22 而家佢哋係喺度制定緊一啲建議，希望可以幫到我哋手，幫我哋進行招聘  
23 嘅工作，亦都可以為我哋提供呢個情緒嘅支援，如果我哋有車長係有需要呢一  
24 方面嘅協助嘅話，所以就係咁樣樣嘅一個背景係形成嘅。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。而家想請你睇一個 229 頁...

26 主席：（經傳譯員）未落去之前，梁博士，想問一問，你知唔知道佢哋係專業嘅顧  
27 問，而家嚟講，你知唔知佢哋喺招聘工作方面喺邊度可以幫到手？

28 梁乃鵬先生：（經傳譯員）基本上喺呢個招聘工作嗰度，佢哋會做一個評估嘅，評估  
29 一下嗰個應徵者佢嘅情緒方面嘅特性，如果我可以咁樣講，換句話講，佢哋嘅  
30 建議就係讓我哋就可以評估一下嗰個車長應徵者佢嗰個係情緒個表現嘅，或者  
31 佢個能力嘅。

32 主席：（經傳譯員）唔該。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家想請你睇呢個 219 頁，其實想請你揭去跟住嗰版  
34 220 頁，220 頁，就見到係你哋公司寫畀委員會嘅一封信，近期寫嘅，係 8 月

1 6 號嘅，呢度就講及一個行動計劃去落實一啲主要嘅建議。221 頁開始就係嗰個  
2 行動計劃。

3 我想請你係去 229 個頁嘅，229 個度，就係嗰版嘅左邊，就係嗰個關乎係  
4 心理支援嗰方面嘅情況，啱唔啱呀？呢個就係講及最初嗰個建議係點，係咪  
5 呀？

6 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）中間嗰欄就見到係 2018 年 4 月 10 號嗰個嘅行動計劃係  
8 有啲咩嘢里程碑同埋有啲咩嘢日期呀咁？

9 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）跟住喺右邊嗰欄，就知道目前個情況，我而家會將佢讀  
11 出嘅，係「一所本地大學嘅心理學系嘅顧問團隊就係 2018 年 5 月 31 號獲委任  
12 嘅，喺 6 月份就係開始咗係檢討目前嗰個做法，係睇下點樣樣提供呢一個情緒  
13 支援，就係透過去參觀車廠、車長訓練學校同埋一個熱線中心，同埋係同呢個  
14 副車務總監、車務嘅職員、分區嘅主管等等就見面嘅。」BCTS 係咩嘢意思？

15 梁乃鵬先生：（經傳譯員）就係呢一個車長訓練學校嘅。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）就係喺「2018 年 7 月，就話顧問團隊就係同呢一個專責  
17 小組講及佢哋初步嘅觀察，雙方就係制定咗一個係一般嘅方向，即係點樣去做  
18 嗰個項目，同埋喺嚟緊嗰幾個月會有啲咩嘢主要活動，就話會成立一啲焦點小  
19 組嚟到直接向車長同埋前線嘅員工係收集佢哋嘅睇法，睇下佢哋就喺呢個心理  
20 支援方面有啲咩需要，同埋就係去睇一睇就點樣去培訓嗰個駕駛嘅老師，就會  
21 係 18 年嘅 9 月開始嘅，亦都再去睇一睇嗰個招聘嘅程序，嚟到係希望儘量就係  
22 奏效嘅，亦都希望就係有一啲支援嘅活動，就希望佢哋最後身心平衡同埋工  
23 作、生活都係好健康嘅。」

24 呢樣嘅工作，你知唔知道大概幾時會有啲成果呢？

25 黃祥明先生：根據中大畀我哋嘅資料同埋消息，其實我哋一定要係--呢個計劃係運作  
26 緊嘅，嚟緊我哋將會安排唔同資歷嘅車長同埋前線嘅站長同埋 inspector，就  
27 組成一啲嘅 focus group，等中大嘅同事可以了解到前線同事嘅工作壓力同埋  
28 困難。根據我哋嗰個計劃，將會做一個全公司嘅前線同事嘅問卷調查，進一步  
29 了解有關嘅困難，然後之後中大就會制定一個嘅方案畀我哋，係點樣可以去教導  
30 有關嘅車長去減壓或者舒緩壓力嘅情況。

31 呢個亦都會由駕駛學校嘅導師開始，佢哋將會接受一啲課程，就等佢哋係  
32 點樣將呢啲咁嘅舒緩工作壓力嘅或者情緒壓力嘅工作係點樣去教導呢啲車長，  
33 從而我哋由呢個導師開始就教導呢個車長，等佢哋可以喺工作上獲得呢個舒  
34 緩。

1 時間就係而家其實一路行緊嘅，嚟緊嘅 8 月，我哋就會有呢個 focus  
2 group，9 月就係希望可以完成到嗰個問卷之後，就進行呢個導師嘅教導，一路  
3 做落去，我哋希望嚟嚟緊嘅年尾能夠完成到成個計劃。

4 目標就係話我哋要訓練有啲導師，一個 train the trainer 嘅模式，等  
5 佢哋日後可以留嚟九巴度繼續訓練有關嘅前線同事。

6 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我就想補充我呢個提議其實並唔係得咁少嘅，我希望我哋  
7 可以成立一個部門，係有一啲專業嘅心理學家同埋佢哋都會成為我哋公司嘅一  
8 部分，咁樣佢哋就可以隨時支援公司其他嘅員工，所以換句話講，就會有一個  
9 新部門，呢個就要睇顧問嘅建議。可能佢哋就會建議嚟四大嘅車廠度可能成立  
10 一個部門，或者可能嚟全部嘅部門都有一個單位等等，但係呢個就並唔係一個  
11 臨時或者即興嘅工作嚟嘅。

12 主席：（經傳譯員）梁博士，你覺得幾時先至可以嚟呢一個招聘入面係加入呢個嘅考  
13 慮？

14 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我就而家畀唔到一個答案，主席。

15 主席：No, I understand.

16 梁乃鵬先生：（經傳譯員）但係我希望可以儘快做。基本上我係想成立--即係儘早成  
17 立呢一個新部門，同埋係邀請一啲專業嘅心理學家加入，成為我哋員工嘅。

18 主席：（經傳譯員）唔該。

19 黃祥明先生：主席，我有嘢補充，關於你嘅問題嘅，因為呢個 project 係由我做個  
20 project manager，嚟呢個招募嘅時候，其實我哋考慮番每個車長，當佢做一  
21 個九巴車長，都係一個專業嘅工作嚟嘅，佢哋嗰個工作嘅性質同埋嗰個佢個工  
22 作態度係好成正比，我哋所以搵心理專家嘅協助，就係希望嚟佢招募嘅時候已  
23 經可以搵啲正確嘅人去協助我哋日後執行呢個車長嘅工作，唔該。

24 主席：（經傳譯員）鄧律師。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝主席。我想請你睇 185 頁，嚟同一份嘅文件冊，呢  
26 個亦都係嚟最初嗰份文件嘅一個--應該係第二份呈交文件嘅一部分嚟嘅，即係  
27 你哋公司呈交界委員會。我想你睇下嘅一頁嘅第三個問題，請你形容一下嚟分  
28 析一個候選人嘅情商或者係抗逆能力嘅時候，呢一個評核係扮演咗一個咩嘢角  
29 色呢，嚟聘請車長嘅時候？同埋嚟以往同埋現有嘅招聘系統底下，會唔會係問  
30 一啲問題，即係就住呢一個相關人士佢哋處理一啲比較嘅手乘客嘅能力，呢個  
31 問題就係嚟第 185 頁同埋 186 頁嘅，正唔正確呀？

32 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想確認其中一點嘅，就係第 186 頁，嚟第二點，一個  
34 車長面試評核表嘅樣本，就係嚟呢一個附錄入面嘅，或者我哋可以睇下個附

1 錄，呢個就係 KMB-10 文件冊，就係第 4439 頁，呢個就係嗰份--係咪就係而  
2 家用嘅評核表格就係呢個情況？

3 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，但係有一啲欄就已經係唔再適用。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以解釋一下？

5 蘇偉基先生：Okay，我哋可以睇一睇後面嗰頁嘅 4440 嗰頁，中間下低，你會睇到  
6 “medical check” 上面有個 box，叫做“DISC Test Evaluation”，其  
7 實呢一個係一個 personality check，係外面一啲嘅 professional firm  
8 就做一啲問卷，個問卷就係話畀個投考人就去選擇，譬如話一條題目就係話點  
9 樣去形容你嘅性格，你可以話你自己開朗、其他嘅形容詞，由個投考人自己去  
10 剔邊個係最合適形容你、邊個最適合不形容你。呢一個嘅表格喺 2014 年已經係  
11 檢討過，話嗰個成效係低，所以呢個係冇用到嘅，其他嗰啲其實就係現時係有  
12 用緊嘅。

13 主席：（經傳譯員）即使係冇再用嗰個欄，或者你可唔可以解釋下 DISC 係代表乜  
14 嘢？

15 蘇偉基先生：DISC 係一個 short form，會後我畀番出嚟，佢係一張表格嚟，我可  
16 以會後畀番。

17 主席：（經傳譯員）唔該晒。

18 蘇偉基先生：（經傳譯員）我可唔可以繼續？

19 主席：（經傳譯員）可以。

20 蘇偉基先生：有咗呢個 DISC，唔係話任何去睇下嗰個投考人嗰個 EQ、tolerance  
21 嗰啲嘢，我哋而家嘅方式就係由我哋嘅 interviewer，我哋嘅面試官係同投考  
22 嘅車長進行一個面試，喺面試嗰度會有啲模擬嘅題目，舉例如，就係當你揸  
23 車，有啲乘客好不禮貌地、好刁難地，就睇下嗰個投考人究竟佢會點樣反應，  
24 作為一啲咁嘅假設性嘅過案，就等個投考人去睇番，「如果咁樣發生，你會點  
25 樣做？」就睇到佢嗰個人個情緒、待人係咪禮貌、個和善，用一個面試嘅形式  
26 係做一個評估嘅。

27 亦都除咗話做面試之外，其實每位考生亦都要係有個試車，即係話喺一架  
28 私家車嗰度由我哋嘅駕駛嘅考官同佢一齊行大約三十分鐘嘅車程，就睇到佢喺  
29 路面上遇到其他嘅道路使用者，其實已經係睇得到一個人嗰個嘅性格各方面嘅  
30 嘢，綜合，我哋就可以評估到究竟呢個嘅考生係咪適合做一個職業嘅車長。

31 主席：（經傳譯員）鄧律師。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝主席。我哋而家就講到招聘嘅問題，請你攞去 KMB-  
33 1 文件冊嘅第 60 頁，呢個就係你哋公司第一次呈交文件嘅一部分嘅，就係 4 月  
34 24 號呈交界委員會。第一個問題就係咁樣嘅，喺招聘同埋保留車長嘅時候遇到

1 啲咩嘢問題，或者你自己可以睇一睇頭嗰兩段嘅答案，你就向委員會表示呢一  
2 個短缺嘅問題同埋車長--或者商用車輛司機老化嘅問題嘅，喺香港整體嘅運輸  
3 業嚟講，你見唔見到呀？

4 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，見到嘅。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個司機短缺嘅問題係咪已經存在咗好多年㗎喇？

6 蘇偉基先生：係。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想你睇 KMB-9 文件冊，第 3840 頁嘅，Has the  
8 company from time to time raised this shortage issue with  
9 the authorities in Hong Kong?

10 蘇偉基先生：首先公司出現車長短缺係喺 2016 年嘅，我哋係有提出嘅，呢個我哋運  
11 輸署亦都得知我哋個車長係短缺嘅。

12 主席：（經傳譯員）頭先就聽唔到有傳譯嘅。

13 蘇偉基先生：車長短缺嘅問題喺 2016 年開始，而呢個問題運輸署係知悉嘅。

14 主席：（經傳譯員）唔該晒蘇先生。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）文件冊嘅第 3840 頁，你見唔見到呢度有一份嘅新聞稿  
16 呀？

17 蘇偉基先生：Yes.

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）就係關於呢件事情就去到立法會，你見唔見到呀？

19 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，見到嘅。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個就係易志明議員嘅一個問題，就係運房局局長張炳  
21 良教授就係喺 6 月 29 號喺立法會回應嘅，呢個就係 2016 年，我就唔會將問題  
22 讀晒出嚟，但係呢個係咪同人手短缺嘅問題係相關嘅呢？

23 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢一頁嘅底部，我哋就見到運房局局長嘅回應，我就想  
25 將呢一個答案嘅第一段讀出嚟。

26 「政府係知道運輸業嘅人手短缺嘅人手問題嘅，唔同嘅運輸業界亦都係多  
27 次提出喺近年嘅勞工市場係越嚟越緊張，招聘員工係唔容易嘅，同埋似乎係有  
28 跡象顯示業界嘅勞動人口係老化緊，就住呢個問題，政府係將會係訂立一啲嘅  
29 策略，同業界一齊，而亦都係會喺政策上同業界去合作，如果係可行同埋係有  
30 幫助嘅。我哋希望業界係會努力改善工作嘅環境同埋待遇，同埋幫助年輕人去  
31 了解多啲呢啲行業嘅，透過唔同嘅平台，咁樣就可以吸引多啲新血加入。」

1 我就讀到呢一度，我想問，政府其實有冇制定過任何嘅策略即係話同運輸  
2 業係聯手去到應付呢個問題呢？

3 蘇偉基先生：我個人就有收到，我喺個 IRC THB 嘅指引，佢就話鼓勵專營巴士嘅服  
4 務商係聘請足夠嘅車長，至於有冇一啲 strategies，我有睇到。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）落去下面啲頁，3842，喺啲一頁嘅第三、第四段，我想  
6 請你睇番，局長當時就咁講嘅，就講到就係「從業員資格方面，專營同埋非專  
7 營巴士、公共小巴、的士同埋貨櫃車司機，都需要持有相關嘅商用車輛駕駛執  
8 照，現時法例上面就規定呢一啲嘅駕駛執照嘅申請者必須係持有有效嘅私家車  
9 或者係輕型貨車駕駛執照最少係三年嘅，運輸署正喺度檢討係咪可以縮短呢個  
10 要求嚟到吸引更多新人去入行嘅，個目標就係爭取今年裏面完成。」

11 我要問嘅問題就係，我想問下，法例有冇改到呢，就呢一方面嚟講，法例  
12 有冇改呢？

13 蘇偉基先生：（經傳譯員）冇。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係話將啲個要求個期間係減短，係有冇發生過咩嘢事  
15 呢？

16 蘇偉基先生：（經傳譯員）冇。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）公司支唔支持咁嘅改變呢？

18 蘇偉基先生：呢個就真係要諮詢同埋佢有咩嘢 compensation，因為如果你話揸咗  
19 -獲得 private car licence 只得一年，其實有冇足夠嘅經驗可以駕駛一架  
20 專營巴士，載一百五十位嘅乘客呢？喺安全啲度係有個考慮。當然，你話攞咗  
21 牌係咪等於佢有個駕駛經驗呢？可以未必成正比，但係你話一年嘅牌係咪呢？  
22 我相信都要討論去研究。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）想問下運輸署有冇搵過你哋「我哋可唔可以傾下呢件  
24 事？睇下關注啲乜嘢嘢？」咁呀？

25 黃祥明先生：運輸署曾經就邀請各個嘅專營巴士就係討論呢個問題，但係未有一個結  
26 果嘅，應該係上個月嘅時候就討論，但係未有呢個結果。當時佢都有一個清晰  
27 嘅立場係點樣，只係徵詢各個專營巴士嘅意見。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇搵過你哋公司，喺上個月之前，有冇呀？

29 黃祥明先生：冇，之前係冇嘅。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家想麻煩你睇睇 KMB-9 呢個文件夾，其實同一個文件  
31 夾嚟嘅，3844 頁，其實就想你睇 3855，我頭先就睇緊呢一個翻譯本，就係  
32 3847-1，你睇緊嘅就應該啲個標題係咁嘅，「2018 至到 19 年審計開支預  
33 算」。

1 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）我相信係一個紀錄嚟嘅，呢個應該係立法會開會嘅一個  
3 紀錄，今年較早時候嘅一個會議紀錄，係4月20號佢哋開會嘅一個紀錄。

4 蘇偉基先生：係。不過嗰啲資料就係喺3847-3。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）係。我首先想請你睇睇嗰個問題，我諗就係問政府嘅管  
6 制人員，相信就係有關嘅管制人員就係勞工署嘅，我睇3847，嗰度就係請相關  
7 當局提供以下嘅資料，第一就係話關於就係公共運輸服務同埋貨櫃車呢啲行業  
8 嘅司機嘅老化嘅問題，嗰個(a)嗰個問題。(b)就係問-- 3847-2，就係想問下  
9 嗰個空缺個情況，要求提供嗰個統計數字。(c)就係話講到係公共運輸業同埋呢  
10 個貨櫃車嘅司機短缺嘅情況已經係存在一段長時間，會唔會係勞工處就係將佢  
11 納入作為呢個輸入勞工嗰度呢？如果冇嘅話，係會有啲咩嘢措施嚟到幫業界可  
12 以有效咁樣請到司機呢，同埋相關嘅人手同埋嗰個開支嘅。

13 講到嗰個回覆，(a)嗰個部分，2013至到17年，專營巴士司機嗰個聯營  
14 分佈就係如下，大家可以睇到，嗰度有啲數字嘅，特別就係講到25至29歲，  
15 係2013年嘅時候341位嘅，2017年係449位；另一邊，60至69歲嘅，  
16 2013年就係1,167位，2017年嘅時候係有2,022位，就係屬於呢一個年齡  
17 組別；對上一個年齡組別係50至到59歲，2017年就係5,886位就係屬於呢  
18 個年齡組別。

19 跟住(b)嗰個答案，講到係嗰個職位空缺嘅，講到係專營巴士嘅司機嘅職位  
20 空缺嘅數字係咁嘅，13至到17年，2013年就係192個空缺，去年2017年空  
21 缺嘅數字係366個。

22 3847-4，就係有(c)項嗰個答案，根據呢個運輸署喺2017年年尾，係有  
23 超過三十七萬人就係持有呢一個有效嘅商用車輛，下面有一個註釋，嘅駕駛執  
24 照，即係話的士、私家巴士、專營巴士、小巴、掛接車同埋係貨車等等，但係  
25 只係有多於九萬部商用車輛就係有牌照嘅，所以個問題就係話點樣去吸引嗰  
26 啲合資格嘅個別人士就去加入嗰個行業嗰度。有鑑於此，政府唔應該倉卒咁樣  
27 去考慮係話為商用車輛就係輸入司機，係應該就係考慮埋本地司機佢個生計。

28 你呢度可以睇到，呢度有一個提議，就話考慮搵外來嘅人士，輸入外來嘅  
29 司機，讓佢哋嚟香港嗰度就係做嘢，就係去舒緩嗰個運輸業面對司機不足嗰個  
30 情況。我想問你哋公司就呢一方面，就一個咁嘅建議，你哋有咩嘢立場呢？

31 蘇偉基先生：冇，我可唔可以解釋？

32 主席：Yes.

33 蘇偉基先生：呢一...

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇嘢解釋？有嘢解釋定點？

1 李澤昌先生：I think so.

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）你一係支持，一係反對嘅，係咪？個情況係點呢？

3 梁乃鵬先生：（經傳譯員）可否讓我直接咁講呢？呢個係一個高度政治性嘅問題嚟  
4 嘅，我可以預計會有強烈嘅反對嘅，即係話香港個工會一定會大力反對嘅，如  
5 果話係要輸入勞工，喺新加坡佢哋有咁做嘅，喺新加坡嘅巴士公司佢哋有來自  
6 中國大陸嘅司機，因而係可以解決人手不足嘅問題，喺新加坡佢哋有咁做，不  
7 過我懷疑喺香港係咪可行嘅，有鑑於目前嘅政治氣氛。

8 主席：（經傳譯員）佢哋有冇話係抗議、示威反對呢一個輸入司機呢？

9 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我諗係因為呢一個係薪酬不同嘅問題，但係呢個問題最後  
10 解決咗嘅。

11 主席：（經傳譯員）你就將佢定性為一個政治嘅問題。

12 梁乃鵬先生：（經傳譯員）講喺香港。

13 李澤昌先生：其實都仲有少少輕微嘅實際上嘅，因為香港呢個城市好獨特，其實佢周  
14 邊個個駕駛環境好唔同，即係唔似深圳或者上海或者喺台北，佢有好大個一個  
15 國家，佢個個駕駛嘅技術好相似，即係香港係零零舍舍喺成個區，佢除咗係個  
16 雙層巴士同埋佢個個右軚嘅揸法係非常之唔同，變咗係有一個困難嘅一點，所  
17 以亦都係香港嘅道路同埋香港嘅乘客都係比較係比其他嘅一個整個內地係  
18 好唔同，所以係有少少唔同嘅。

19 主席：（經傳譯員）鄧律師，我打算而家就係小休一下，讓大家稍事休息，我就打算  
20 就係休息十五分鐘，呢個係咪一個啱嘅時候呢？

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）係嘅，主席先生。

22 主席：（經傳譯員）好，我哋而家係休息十五分鐘。

23

24 下午 4 時 13 分聆訊押後

25

26 下午 4 時 29 分恢復聆訊

27 出席人士如前。

28

29 主席：（經傳譯員）鄧律師。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝主席。黃先生，你向委員會表示就即係你講到有一

1 個措施係去解決人手短缺嘅，就係將呢一個擺到牌照嘅要求由三年縮短到一  
2 年，你對呢個建議有冇保留？

3 黃祥明先生：剛才我講係運輸署係有搵過我哋嘅業界去討論呢個問題。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）你同唔同意縮短嗰個持牌年數嘅建議係有用嘅呢？

5 黃祥明先生：呢個我諗我真係要深入探討先得，因為而家嘅要求係需要有三年的私家  
6 車駕駛執照，如果將佢降低嘅時候，我哋都係始終考慮佢嗰個乘客安全同埋駕  
7 駛安全，所以呢個我有個人嘅立場，我諗係需要公司再詳細去探討，然後去  
8 回應畀運輸署。

9 主席：（經傳譯員）你幾時係回覆運輸署㗎？

10 黃祥明先生：呢個商討係進行中嘅，就未有一個最終嘅確定回覆日子。

11 彭樹雄先生：我諗，Mr Duncan，我哋睇呢個問題嘅時候，我哋相信要平衡好多方  
12 面嘅考慮，第一，我覺得有一樣嘢唔可以妥協嘅，就係嗰個所謂 safety。到底  
13 我哋如果將三年嗰個年期去減短，如果純粹就咁講個年期，我相信我哋就唔係  
14 睇緊一個大 picture，會唔會係譬如話我哋將個年期可能會縮短，但係可能嗰  
15 個投考者佢可能要有其他提供到畀我哋資料佢原來係可能兩年佢係不停咁駕駛  
16 又或者佢本身係嗰個駕駛技術都係有一定嘅水平，咁又會唔會有一啲額外嘅測  
17 試，可以唔使三年，可以係一個短啲嘅時間，但係經過一個--我哋一個所謂合  
18 格嘅測試，會唔會可以考慮呢等等。

19 我哋其實喺呢一方面，當然我知道成個業界唔係淨係 KMB，都係缺車長  
20 嘅，但係問題就係我哋嘅前設就係第一，safety 係行先，然後其他嘢我哋係完  
21 全係持一個開放嘅態度係去處理嘅。多謝 Mr Duncan。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你睇番嗰個紀錄本，係第 1 天嗰個聆訊嘅紀錄  
23 本，66 頁，文件夾 1 號，第 1 天嘅聆訊，第 66 頁，第 66 頁第 8 行，呢度你  
24 見到，我當時有問一個問題嘅，我就問黎以德先生「究竟嗰個係咪正確咁反映  
25 政府嗰個立場，即係關乎人手短缺？」

26 黎先生回應嘅時候就咁講嘅，佢係黎以德先生，佢就話「我就係作為呢一  
27 個運房局嘅代表，我係上任秘書長」--或者我將佢嗰個答案係打出嚟，我想請  
28 你睇呢個第 16 行嘅。

29 「我哋嘅立場嘅另一個部分，即係關乎係商業司機嘅長久存在嘅短缺問  
30 題，就係我哋已經採取步驟去係有一個全面嘅立法嘅修訂，我就可以講下嘅，  
31 就係話要將商用車輛司機嘅牌照要求就係放寬，即係話基本上就咁嘅，目前如  
32 果你想擺個牌照，想擺駕駛執照係揸商業車嘅話，你就需要有一個私家車嘅執  
33 照，要擁有咗三年，然後先至可以有資格係進行申請嘅，即係話係申請就係擺  
34 個駕駛執照，揸呢個係商業車輛。

1 由於長期都係人手短缺，我哋就已經作出咗一個建議，而業界以及立法會  
2 亦都同意咗，就係呢一個三年期係可以將佢縮減到一年期嘅，所以喺日後你只  
3 需要係有一個係私家嘅駕駛執照一年，然後就已經可以係申請攞呢個商用車輛  
4 嘅駕駛執照，商用車輛當然就包括巴士，亦都包括埋係專營巴士嘅。

5 我哋而家草擬緊相關嘅法例嘅修訂，我哋希望就可以喺今年年尾之前係將  
6 佢提交畀立法會，如果立法會係通過嘅話，應該喺某程度上都可以舒緩到呢一  
7 個短缺嘅問題。未必可以全部解決個問題，但希望都可以提供一啲舒緩嘅，喺  
8 我哋嗰度，呢個就係我哋所做緊嘅工作。

9 不過正如我講過，亦都要講埋，我諗亦都係專營巴士公司作為一個專營權  
10 嘅獲授權者，係採取一切合理嘅步驟，去確保佢哋有所需嘅司機嘅數目去提供  
11 個服務。」

12 好，呢度你見到喇，睇番呢一個紀錄本，睇嚟就係政府係立意就係要將個  
13 三年期就係縮減到一年嘅，而且已經係草擬緊嗰個法例嘅修訂。我喺未將呢一  
14 段文字讀出嚟畀你聽之前，之前你哋公司知唔知悉呢件事嘍？

15 李澤昌先生：呢一樣嘢就好肯定清楚就係因為每一次--知道嘅，佢三年嗰個駕駛經驗  
16 係唔多唔少係減少咗一啲有機會投考做巴士司機嗰個機會，將三年去 relax 到  
17 一年嘅時間，其實變咗有多啲人可以入到個學校裏面去考呢個巴士牌。最後，  
18 最重要都係考個巴士牌，我哋所謂叫做 17 牌，就係有資格揸巴士，係嗰個先至  
19 為目標。

20 當然如果你將三年去到一年嘅時候，變咗佢入去個學院嘅人數就可能多  
21 咗，變咗都係最後嗰個關卡都係考到嗰個巴士牌為基準。咁係幫到嘅，因為喺  
22 無論你三年又好，兩年都好，有啲真係有能力去做，呢個我哋係知道嘅。好似  
23 我哋頭先有個同事講緊，就係而家仲係喺度討論緊，就未有一個我哋嘅時間  
24 表。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）你知唔知道業界係支持呢個改變嘍？因為呢度黎秘書長  
26 係咁講嘅。

27 李澤昌先生：一半一半，一半一半，有啲係當然覺得有啲 trade，當然覺得某啲因  
28 素會對佢自己嗰個嘅利益嘅關係；從另外一半，有啲真係覺得而家係喺嗰個揸  
29 商業車越嚟越少人，嗰個門檻最重要都係考到巴士牌。今日我哋九日有兩個門  
30 檻嘅，一個就係頭一 part，就係令到佢入嚟個學校嘅時候就考到嗰個巴士牌，  
31 呢個巴士牌係政府運輸署批出嚟嘅，如果有咗呢個牌之後，佢基本上就已經可  
32 以揸得巴士，同理其他嘅好似例如嗰啲旅遊巴士嗰啲咁嘅東西，對個業界係多  
33 咗，因為你入嚟嘅 applicant 係多咗。一半半囉，可以咁答你。

34 主席：（經傳譯員）唔該晒。

35 MR DUNCAN：（經傳譯員）黃生，你話政府係有同你哋商討過嘅，係淨係同九巴傾

- 1 吔，定抑或係同其他持份者傾？
- 2 黃祥明先生：係同所有嘅呢個巴士公司係一齊商討。
- 3 MR DUNCAN：（經傳譯員）開過幾多次會呀？
- 4 黃祥明先生：我印象中係記得只係一次啫，只係一次啫。
- 5 主席：（經傳譯員）呢個係上個月嘅，係咪呀？你講過。
- 6 黃祥明先生：冇錯，係，剛才我講過係上個月，但係日子我要 check 番我個行程表  
7 先記得番邊一日。
- 8 主席：（經傳譯員）但你頭先亦都講過就話係冇清楚嘅立場顯示嘅？
- 9 黃祥明先生：講咗一啲嘅佢哋嘅大概預算嘅做法，包括其中一樣就話要啲--如果係改  
10 低嗰個有駕駛執照嘅年份嘅時候，就要佢哋進行一啲叫做商業駕駛嘅訓練，佢  
11 英文叫做 passenger service course，但係呢啲都係好初步同我哋講，所  
12 以而家都未有一個好大嘅 picture 知道佢哋係點樣做法。
- 13 主席：（經傳譯員）當時黎先生係三個月之前作證嘅，佢當時就話業界係支持嘅，你  
14 而家就話只係上個月先同巴士公司係問呢個問題？
- 15 黃祥明先生：係，冇錯。
- 16 主席：（經傳譯員）唔該。
- 17 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺今年嘅 2 月份，有新嘅指引，呢個就關於就係佢哋嘅  
18 當值時間、休息時間，呢個新嘅指引就發咗出嚟嘅，呢啲新嘅指引，我想問有  
19 冇影響咗你哋係招募員工、招募車長嘅工作呢？
- 20 彭樹雄先生：Mr Duncan，我如果直接答你，如果我哋係要--不過首先我想講，運  
21 輸署今年嗰個修訂本嗰個 revised guidelines 係要到到出年嘅第二季先係  
22 全面咁樣去落實嘅，但係我哋初步嘅估計，其實我哋而家開始做緊一啲嘅  
23 system modifications，就係一啲電腦程式嘅 upgrade，就去 fit 番呢一  
24 個新嘅 guideline，我哋估計，如果呢個新嘅工時指引係完全行嘅時候...
- 25 主席：（經傳譯員）彭生，其實呢個問題唔係一個開放式嘅問題，  
26 好簡單嘅咋，有冇影響到你哋係招募車長呢？有定抑或冇？
- 27 彭樹雄先生：如果純粹講 recruitment，係會有影響。
- 28 主席：（經傳譯員）我諗鄧律師要問嘅問題就係咁嘅。
- 29 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話有影響係喺邊方面受影響？
- 30 彭樹雄先生：如果--我哋計過，用呢個新指引呢，我哋要額外請多  
31 二百個車長，同埋新指引底下有一個所謂特別更，呢個特別更，

1 如果我哋係將來取消呢個特別更，一更過，一個 straight  
2 shift，我哋更加額外要請多一千個車長。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）對於嗰個特別更嗰個影響，我哋遲啲先  
4 至講。或者我頭先講得唔清楚，唔好意思。自從 2 月份，我想  
5 問，呢個指引係令到你容易啲吖，定抑或難啲，定抑或係有咩嘢  
6 影響，即係對於你哋招募車長方面係難咗吖，易咗吖，定抑或有  
7 影響呢？

8 蘇偉基先生：呢個其實可以喺番投考人佢點樣 respond 呢個新嘅 guideline 去決  
9 定，因為公司喺 2 月呢個新 guideline 期間做咗好多嘢，呢個我哋好 focus  
10 講個 guideline，我就唔感覺到招聘人其實對呢啲嘅 guideline 有幾大嘅認  
11 識或者關注。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係據我嘅理解，即係話冇影響？

13 李澤昌先生：唔係好嚴重。

14 蘇偉基先生：暫時未反映。

15 李澤昌先生：唔係好嚴重。

16 黃祥明先生：暫時未反映。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）你表示為咗符合新嘅指引，你係要請多二百名嘅車長，  
18 喺大埔意外之後，你係已經係更改咗你對兼職車長同埋聘請兼職車長嘅政策，  
19 係咪呀？

20 李澤昌先生：係。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）你就話要請多二百個車長係咪已經反映咗呢一個新嘅政  
22 策？

23 李澤昌先生：冇。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋就住兼職車長嘅決定係咪即係意味住呢個數字係會  
25 唔止係二百？

26 蘇偉基先生：二百個車長係需要增加去配合呢個新指引，其實講緊嗰個係全職嘅車長  
27 嚟嘅。我另外都想答一答，就係話我哋 2 月喺嗰個 part-time 嗰個嘅改變，我  
28 哋要了解其實 part-time 車長 2 月前或者 2 月後對公司成個車長嗰個勞動  
29 力，佔嗰個比例其實都係講緊 3 至 4% 嘅啫。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）明白，唔該晒。我想你睇 58 頁，KMB-1 文件冊，個問  
31 題--呢個亦都係你第一份呈交嘅文件之一，問題就係你公司有冇聘請足夠嘅全  
32 職車長去提供有效同埋有效率嘅服務呢？你公司需唔需要持續咁樣去聘請一啲

1 兼職嘅車長去解決呢一個人手短缺嘅問題，或者係去輔助一啲核心嘅員工去處  
2 理一啲特別嘅活動同埋處理一啲缺席嘅問題呢？請你提供唔同聘請條件嘅車長  
3 數目同埋現有嘅員工能唔能夠係符合你嘅運作需要呢？

4 我想你睇番呢一頁嘅最後一段嘅，你回應指車長聘請嘅招聘類別就係根據  
5 佢哋嘅招聘日期去分類嘅，而以日薪嘅車長嚟講，就係1999年嘅5月之前嘅，  
6 呢個意思係咪即係話如果以日薪去聘請--即係呢啲係咪指以日薪去計算薪金嘅  
7 車長？

8 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）而月薪車長嘅意思即係話佢哋每月去支薪嘅，正唔正  
10 確？

11 蘇偉基先生：（經傳譯員）每月支薪嘅，係。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）第三類就係退咗休嘅車長，佢哋就係重新被聘請，佢哋  
13 可以係每月支薪或者係用一個第三個方法，即係用月薪嘅。

14 蘇偉基先生：呢個係跟佢個 employment 而定嘅，唔係話佢選擇嘅，即係如果佢係  
15 一個揀咗時薪 hourly rate 嘅，我哋就計佢每一個鐘頭去編更，就計佢每一  
16 個鐘頭嘅工資，如果佢揀係一個月薪車長嘅，我就以一個每個月嘅形式去編  
17 更，佢收嘅就係月薪嘅工資。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。我哋睇到啲相關嘅數字，就係4月24號嘅情況  
19 嘅，就係第59頁，就有日薪嘅車長，2,105名就係九巴嘅，月薪車長就係  
20 5,201，退咗休嘅車長而係重新聘請，如果以時薪計就係577名，一啲退咗休  
21 而再聘請嘅車長，以月薪計就有383名嘅，另外就係有啲外來嘅時薪車長就係  
22 有371名嘅。據我嘅了解，外部嘅時薪車長全部都係兼職車長嚟㗎嘛？

23 蘇偉基先生：正確。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）然後你就列出咗巴士車長空缺嘅數目，直至喺2月28號  
25 就係有280個空缺嘅。

26 蘇偉基先生：（經傳譯員）係嘅，當時係。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋睇番第58頁，喺二啲一點，呢個係關於兼職車長  
28 嘅，「自從18年嘅2月中開始，九巴已經係停止招聘新嘅外來時薪車長，如果  
29 佢哋嘅工時係短嘅（即係話每星期係少過十八小時）。」因為咁樣，九巴係會  
30 繼續去聘請兼職車長嘅，只要佢哋每星期係工作超過十八個鐘？

31 蘇偉基先生：Yes.

32 李澤昌先生：呢個有點補充，我哋覺得 part-time 同埋 full-time 呢樣嘢有一個  
33 好唔同嘅，其實十八個鐘頭每一個星期或以上其實係令到我哋好清楚可以同個

1 個員工知道佢之前如果有其他嘅工作，我哋一定要清楚知道佢嗰份咩嘢工作，  
2 兼夾佢揸車嘅時候可以知道佢之前有冇揸過其他車或者個身體嘅狀況，所以其  
3 實好難定論一個 full-time 佢工作嘅時間係咪十八定十九，有啲人嘅 full-  
4 time，其實佢每日係工作四個小時都係叫做 full-time，所以其實我哋將呢個  
5 part-time 呢個字係清楚地用「十八個鐘頭以上」，係我哋畫咗一條線喺度  
6 嘅，每個星期。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據我嘅了解，即係話每星期工作超過十八個鐘嘅人就  
8 唔會--即係再有其他工作係影響佢嘅駕駛工作嘅，係咪？

9 李澤昌先生：Yes or no，係，我哋覺得如果佢連續性每一個星期都做十八個鐘  
10 頭，我哋就會問嗰個車長佢有冇其他嘅工作，如果有其他嘅工作嘅話，我一定  
11 要了解清楚佢嗰份工作係咩嘢工作，而佢嗰個工作嘅僱主容唔容許佢揸車，呢  
12 個係一個好重要嘅問題嚟嘅，因為有啲情況，譬如假設一個車長佢嚟出面揸緊  
13 的士嘅，佢嚟到我呢度佢揸十八個鐘頭，其實我有機會唔知嘅，十八個鐘頭樓  
14 下，所以我哋係好肯定地，我哋想 draw 十八個鐘頭就--其實呢個係我哋一條  
15 例係畀自己，就我哋係一定要令嗰架車入嚟嘅時候係知道佢嗰份工作--另外嗰  
16 份工作係咩嘢工作。呢個重要嘅，因為相反，如果我哋唔知道嘅話，我哋就唔  
17 知道佢個情況。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果有人係淨係想幫你係工作十二個鐘，有咩嘢問題呢  
19 其實？

20 李澤昌先生：No. Simply just reject.

21 個問題係點解，個問題係點解，即係你點解會有興趣知道呢？

22 蘇偉基先生：如果嗰個投考人佢冇提供，其實我哋都做唔到我哋可以一個  
23 reasonable step 證明佢嘅工時或者佢另外有招聘，有個疲勞嘅考慮。佢如  
24 果而家過十八個鐘，我哋就要佢有幾個嘅 declarations，首先就係佢嚟出面  
25 有啲咩嘢職業，我知道佢做緊咩嘢職業，我哋而家個紀錄就係我嗰三百幾個車  
26 長，其實四成係文員工人，其他三成就係有職業嘅，餘下大約 25%就係佢從事  
27 其他駕駛嘅工作。

28 佢亦都要向我哋講佢做九巴呢個兼職係冇抵觸同埋佢嗰個僱主係知悉，佢  
29 自己講得啱喇，一個 in good faith 嘅 system，起碼我知得到佢唔會打緊  
30 兩份工，而做到有個駕駛疲勞，呢個我可以做到嘅嘢，我做咗，自己。如果你  
31 話佢係一個少過十八個鐘嘅，基本上佢好難提供呢啲嘢畀我嘅，亦都我哋覺得  
32 part-time 車長雖然係 part-time，但係佢都要對佢嗰個職業係有一個著  
33 緊，seriousness，你一個禮拜你揸得十八個鐘頭，就唔係話揸兩、三個鐘  
34 頭，我都知道佢個駕駛技術唔好有生疏咁樣盛，係一個考慮嚟。

35 MR DUNCAN：（經傳譯員）但係呢個系統嘅底線，根據我嘅了解，就係你收集返嚟  
36 嘅資料，就係關於嗰個人士嘅其他嘅工作，而你收集返嚟嘅資料就係視乎究竟

1 嗰個員工係幫你工作十二個鐘定係二十個鐘嘅，你明唔明我嘅問題呀？

2 蘇偉基先生：唔認同呢個，我。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）點解你唔認同呀？

4 蘇偉基先生：我哋睇得到好多坊間都有講好多啲人佢好喜愛揸巴士，揸唔同嘅型號，  
5 所以佢就做兼職巴士車長，但係佢有冇個 mindset 呢？呢個我唔敢去喺呢度批  
6 評。正如頭先所講，公司一定係有個 guideline，一定係有把尺嘅，我就要擺  
7 呢把尺喺度，而呢把尺我哋參考就係話今日香港連續招聘十八個鐘頭就係一個  
8 連續招聘，佢可以係我嘅員工，我可以問佢「究竟你出面有啲咩嘢職業呀？」  
9 咁樣做。我哋就係擺咗呢十八個鐘喺度，我哋亦都覺得擺咗十八個鐘嗰度，唔  
10 會因為咁樣而招聘少一啲短工時嘅車長而令到我嗰個車長個團隊個勞動力少  
11 咗，所以其實我十八個鐘以上係安全同勞動力中間一個嘅 trade-off 嚟，我就  
12 擺十八個鐘喺呢度。

13 李澤昌先生：或者你試下可以想像一下，如果你有十八個鐘定咗喺度，就算佢個駕駛  
14 技術點咁好都好，一個鐘，返兩個鐘，聽日又或者唔返，下個禮拜就唔知去咗  
15 邊度，喺嗰個編更同埋喺嗰個人事安排係非常之後困難嘅，我諗呢個都係一個  
16 我哋比較都要諗一諗嘅一點。

17 主席：（經傳譯員）鄧律師，你會唔會建議講番呢一個申報嘅問題？

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）遲啲會，不過而家就暫時未住。

19 主席：（經傳譯員）喺呢個議題上，你係提供咗一啲整體嘅數字，就係關於呢啲工作  
20 嘅情況，譬如話四成就係做一啲文書工作，然後有三成就係冇工作，另外有兩  
21 成半就有其他嘅駕駛職務，你可唔可以提供呢啲嘅數據畀委員會呀？

22 蘇偉基先生：可以。

23 主席：（經傳譯員）特別就係其他駕駛職務嘅資料。

24 蘇偉基先生：可以。

25 主席：For example, presumably...

26 蘇偉基先生：貨車或者係私人嘅司機等等。

27 主席：（經傳譯員）係，我都喺心目中諗嘅，即係揸旅遊車、的士、公共小巴或者私  
28 人司機，請你畀多啲資料我哋，係會有用嘅。

29 蘇偉基先生：Yes.

30 主席：（經傳譯員）唔該晒。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有咁嘅改變係咪都係大埔嘅車禍之後促成嘅呢？

1 蘇偉基先生：係由嗰件事而引起嘅，因為當時社會上係有個聲音，就係話作為一個巴  
2 士公司，你招聘咗 part-time 車長，大家唔係討論 part-time 車長嘅技術，  
3 而係覺得作為個巴士公司，你點知道呢個 part-time 車長佢返你份工，可能佢  
4 黃昏返工，佢朝頭早做份咩嘢工、有幾勞動，呢個係要知嘅，我哋嗰陣時亦都  
5 係醒覺到係可以再做好嘅嘅，就停咗先，跟住我哋就優化佢，所以我哋就跟著  
6 就係話做一個十八小時嘅一個 criteria，當時剩咗喺度嗰三百幾，我哋亦都  
7 都有一啲轉職嘅安排係畀佢哋，就變咗嗰個新嘅 policy 亦都係沿到今日都喺度  
8 做緊。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺大埔車禍之前，想問下，你哋當時係有幾多車長每周  
10 係工作少於十八小時？

11 蘇偉基先生：其實喺嗰三百幾個車長入面，之前--我 exactly 唔記得，約莫喇，二  
12 百幾個係做十八個工時以上嘅，百幾個係十八個工時以下。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你睇呢個 104 頁，同一個文件夾嘅第 104 頁，呢  
14 一個就係報告嘅第 4 部分，呢個係你哋交畀運輸署嘅報告，呢個係喺大埔車禍  
15 嘅報告，個日期就係 3 月 12 號嘅，第 4 部就關乎係招聘嘅。你呢度就講話喺停  
16 止係聘用呢個兼職車長，喺呢一段裏面所講嘅就係首先，你就話九巴已經不再  
17 係聘用工作時間低於每周十八小時嘅兼職車長，所以呢度嗰個表達嘅形式係少  
18 少唔同嘅，即係對照番呢個第 58 頁，58 頁就係話停止係招聘新嘅時薪計嘅車  
19 長嘅，但係你呢一度就講停止聘用佢哋係少過十八個鐘一個星期。兩者有啲唔  
20 同，其實你係咪兩者想講嘅係同一樣嘢嘅呢？

21 蘇偉基先生：係一致，兩個講法，都係話對短工時，每個禮拜返少十八個鐘嘅人，第  
22 一，係不再新招聘，唔再招聘新嘅，第 13 點，而家大家螢光幕見到嗰個，就係  
23 話現有，當時已經請落嘅，兩個唔同嘅，頭先我第一次講就係不再招聘新嘅，  
24 而家呢度提，就係喺現有嗰陣時我哋點呢？呢個 “discontinued the  
25 employment” 唔係講緊解僱住，因為呢班 part-time 車長佢係 hourly  
26 rate 做，我哋只不過嗰陣時係停止咗派更畀佢，然後去同佢商討一個方法，  
27 正如第二段講，係勸誘佢轉去一個 contract hourly rate，即係話「你短  
28 工時，可唔可以做多啲，做長工時呀？」可能有啲根本佢係無職業嘅，或者可  
29 能係影響佢收入，當時我哋亦都話「你以往做開短工時，不如你就做其他嘅崗  
30 位。」舉例如，一個站務嘅助理，起碼唔好因為咁樣係影響佢個收入。所以係  
31 講緊唔同嘅嘢嘅。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，明白，唔該。轉為呢個合約嘅時薪係咩嘢意思呢？  
33 佢哋唔係呢個合約嘅時薪嘅車長，以前唔係都已經係嘅喇咩？

34 蘇偉基先生：冇錯，以前我哋統稱叫做 “part-time BC”，喺 2 月之後，我哋就  
35 再請嗰啲就係符合連續性每周工作十八個小時，呢啲其實我哋叫做  
36 “continuous employment”，長工時。其實係咪再用個 “part-time” 個  
37 個字呢，有啲混淆，所以呢啲我哋叫做「合約時薪車長」，“contract

1 hourly rate BC”，呢班同事以往佢係少過十八個鐘嘅，所以正如頭先我  
2 講，我哋同佢商討，如果佢可以返多啲更分，返多啲工嘅，佢咪揸多過十八個  
3 鐘囉，呢個係一個方法。或者就係 take other 嘅 posts。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。我想請你睇呢個第 145 頁嘅，你哋就提交咗兩份  
5 嘅行動計劃，呢個係第一份嘅，第一份就係你提交畀運輸署，呢一個就係喺 4  
6 月 10 號所提交嘅，其實應該請你睇呢個 138 頁先嘅，因為嗰度係有封信嘅。喺  
7 第二段嗰度就係提及一個行動計劃嘅，138 頁，睇到嘛？

8 蘇偉基先生：（經傳譯員）係嘅。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。呢個就係 4 月 10 號嘅回應，亦都係第一次提交陳  
10 述書畀委員會嘅文件嘅，想請你睇番呢個 145 頁，因為之前嗰度，138 嗰度提  
11 及一個行動計劃。呢度睇到第 1 個項目，就係符合你剛才所講，就話「不再係  
12 聘用兼職車長，而佢嘅每周工作時數係低於十八小時。」呢個行動計劃就話兼  
13 職車長如果佢工時間係每周少於十八小時嘅話，自 2018 年 2 月 15 號開始就唔  
14 再有新嘅聘用，係咪呀？呢個就做咗喇？

15 蘇偉基先生：（經傳譯員）啱。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）第 2 點就話「之前嘅兼職車長就佢哋係有一個選擇，將  
17 佢轉做呢個合約時薪嘅車長，又或者係喺公司裏面擔當其他嘅職責嘅。」嗰個  
18 行動計劃就咁講嘅，就話「209 位係之前嘅或者前兼職嘅車長佢而家個情況係  
19 點，第一就係話同意每周係工作超過十八小時就有 78 位；同意就係一周工作超  
20 過十小時，申報就係話喺九巴嗰度做兼職車長係不會就係違反佢哋原本僱主同  
21 佢嘅僱員合約嘅；最後一項就係離職。」

22 讓我就係集中睇中間嗰個類別，我咁嘅理解啱唔啱呀，就係有一啲你哋以  
23 前就係請佢做兼職車長嘅，而家畀佢哋就係做超過十個鐘，不過就少過十八個  
24 鐘嘅，只要佢哋咁樣做係唔會違反佢哋另一份工嘅僱主同佢個合約嘅，係咪  
25 呀？

26 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）所以就唔係全部人都係超過十八個鐘，如果你之前已經  
28 公司請咗你嘅，你都仲係可以譬如話一周就係工作十二小時嘅，只要你作出咗  
29 聲明，就話你同另一個僱主嘅僱傭合約就係全部都遵守到條款，冇違反，係咪  
30 呀？

31 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果係願意係做多過十八個鐘呢？呢個表格呢一欄嗰度  
33 冇講話佢哋都要作一個聲明㗎嘅，冇講話要求佢哋聲明就話唔會違反另一份工  
34 嘅僱傭合約嘅，究竟個情況係點呢？嗰啲願意係做多過十八個鐘嘅情況又點  
35 呢？要唔要作一個聲明呢？

1 蘇偉基先生：（經傳譯員）或者我逐個逐個係慢慢解釋。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，好，唔該你。

3 蘇偉基先生：之前佢係 part-time 車長，佢揀咗轉去一個多過十八小時嘅，佢係簽  
4 過一份新嘅 contract，叫做 contract hourly rate 嘅 contract，佢係  
5 需要 disclose 佢嘅 outside employment，佢係需要 disclose outside  
6 employment，呢個就係第一個行講，“Agreed to work more than 18”  
7 個鐘頭嗰組。

8 第 2 個組就係其實佢仍然係 part-time 車長，我哋當時因應有一班  
9 part-time 車長佢繼續喺度工作，突然間唔派更分畀佢哋，佢哋有訴求同我哋  
10 講，因為我哋已經係招聘咗佢哋，我哋冇再請新嘅，佢嘅駕駛技術我哋知嘅，  
11 佢有個紀錄喺度，我哋就做一啲大家都可以 compromise 嘅嘢，就係話佢可以  
12 繼續駕駛，但係都唔好--正如頭先李生講你返一個鐘、兩個鐘，你一個禮拜都  
13 返番十個鐘，亦都需要佢 declare 佢唔好同佢現有嘅工作嘅合約係違反嘅。因  
14 為我哋所知悉有啲嘅僱傭係唔畀你做 part-time 嘅，你如果喺我哋做 part-  
15 time，其實就唔應該嘅。

16 主席：（經傳譯員）蘇先生，未繼續之前，其實有呢一類嘅巴士車長嘅，佢哋嘅陳述  
17 書有畀我哋，你可以繼續。

18 蘇偉基先生：我完喇呢度。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想知道第 1 類，你就冇提及就話佢哋要作一個聲  
20 明，要申報。

21 蘇偉基先生：呢度係寫漏咗，其實佢有做嘅，呢七十八位同事，係有報告佢喺  
22 outside employment 嘅資料畀我哋。

23 主席：（經傳譯員）係咪用一張表格嘅形式？

24 蘇偉基先生：有，可以提供。

25 主席：（經傳譯員）麻煩你畀一個副本我哋睇。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係話無論你係做多過十個鐘定抑或多過十八個鐘，你  
27 都係要簽署同一份嘅申報嘅表格去作一個聲明嘅，係咪呀？啱唔啱？

28 蘇偉基先生：兩份唔同嘅文件嚟嘅，我都可以分別提交。

29 主席：（經傳譯員）唔該。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該你。我哋講緊呢一類嘅文件嘅時候，我諗我哋手頭  
31 上嘅文件夾就並冇任何嘅僱傭合約嘅樣本嘅，有冇一份標準嘅合約嘍？

32 蘇偉基先生：（經傳譯員）有，有。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以亦都係畀份我哋睇呢？

2 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，我可以嘅，我會嘅。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想問下係咪得一種表格畀晒所有嘅車長，定抑或係有  
4 唔同嘅呢？好視乎佢哋嘅身分呢？

5 蘇偉基先生：喺現有新招聘，我哋係用一款，另外一款就係話退咗休之後續聘，暫時  
6 係用緊兩款。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該，希望你都畀埋我哋睇，兩款都畀我哋，唔該晒。

8 蘇偉基先生：Yes.

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋而家睇番第 124 頁，就住兼職車長，我仲有一啲問  
10 題嘅，或者由第 117 頁開始，第一點就係由運輸署--呢封信就係喺大埔意外之  
11 後，運輸署畀九巴嘅第一封信，日期係 2 月 12 號，就有幾個問題，有(a)、  
12 (b)、(c)、(d)項，而第一個問題，你就見到喺(a)嗰度，我而家就比較關心  
13 係問題(b)，就係話九巴對兼職車長嘅政策同埋呢啲車長嘅詳情，包括係兼職車  
14 長嘅數目、佢哋嘅工作嘅時數同埋調配。

15 而家我哋睇番 124 頁，你就會見到喺頁頂有呢個問題嘅，九巴嘅回應，就  
16 住問題(b)，你見到呢個羅馬數字(i)段，就係九巴對兼職車長嘅政策，如果你  
17 睇番下面啲幾點，就有七點嘅總共，基本上意思就係兼職車長嘅佢對待嘅方式  
18 同全職車長係一樣嘅，除咗第三點，第三點就係講培訓嘅。

19 第一點就係兼職車長同埋全職車長嘅入職要求係一樣；第二點就係兼職車  
20 長接受嘅評核同全職車長係一樣嘅；而第三點，兼職車長就係會接受合適嘅培  
21 訓先至會係開始工作嘅，即係佢講到係要接受合適嘅培訓。我就嘗試去搵究竟  
22 兩者之間有咩分別，呢個係講緊 2018 年 2 月嘅，就住對全職車長提供嘅培訓  
23 同埋對兼職車長提供嘅培訓。

24 就住呢一點，想你睇一睇第 120 頁，首先喺資歷同埋招聘條件方面，全職  
25 嘅申請人，即係一個另外嘅要求就係持有私家車牌照三年或者持有第 10 類或者  
26 第 17 類嘅駕駛執照嘅，呢個係全職嘅申請人；而兼職嘅申請人就喺第(ii)  
27 段，羅馬字(ii)段，你就係要有第 10 類或者第 17 類嘅駕駛執照嘅，呢個係咪  
28 第一個嘅分別呀？

29 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。

31 主席：（經傳譯員）我假設就係你唔會花錢去培訓一個兼職嘅車長，係咪？

32 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。我想講嘅第二個議題，就係羅馬字(iii)段，就  
2 係一般嘅培訓，全職嘅申請人就係必須接受十八日嘅培訓，每日係 9.5 小時，  
3 係有可能係延長嘅，根據駕駛導師嘅表現評核。而我哋睇番第 121 頁，我哋係  
4 見到對兼職車長嘅相應要求，就係羅馬字(iv)段嘅，呢個車長係必須接受 2.5  
5 日嘅培訓，同全職車長嘅十八日每日九個鐘係唔同，呢個係咪有個分別呀？

6 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。但係正如我提到羅馬數字(vi)段，就係呢一個兼職  
7 車長嘅申請人就係有 10 號或者 17 類嘅駕駛執照，

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）但係培訓嘅長度仍然係有分別，係咪呀？全職車長係必  
9 須接受十八日嘅培訓，而兼職車長只需要接受 2.5 日嘅培訓。

10 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，當時係咁嘅。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）第三個分別，以我嘅理解，你睇番第 121 頁，第 2 階  
12 段，喺嗰一個表嘅最後嗰一個部分，就話就會喺兩條路線進行嚟講嘅訓練，但  
13 係如果你睇番 122 頁兼職車長嘅要求，路線嘅培訓只係會係就住一條路線進行  
14 培訓嘅啫，呢個係咪有個分別呀？

15 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）另一項嘅分別，正如我理解，就係睇番第 121 頁，我哋  
17 睇番就係羅馬字(iv)段上面嗰一個部分，「全職嘅車長申請人就會係接受起碼  
18 六十八小時嘅駕駛訓練，包括係路線訓練嘅，就會喺導師嘅指導下完成。」

19 而第 122 頁，兼職車長方面，喺呢一個表下面就講「兼職車長嘅申請人就  
20 會接受總共起碼十六小時嘅駕駛訓練，包括係接受路線培訓嘅時間嘅，係喺駕  
21 駛導師嘅指導之下完成嘅。」呢個係咪就係第四項分別呀？

22 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）就住全職車長同埋兼職車長之間培訓要求嘅分別係有原  
24 因或者係合理嘅呢？

25 黃祥明先生：首先剛才我哋喺度睇嗰啲就係喺之前，即係喺呢個事件發生之後，即係  
26 嗰段時間發生嘅訓練情況嚟嘅，就非係而家嘅訓練情況。剛才 Mr Duncan 都舉  
27 出咗好多唔同嘅訓練元素喺度，我想舉出多一樣，就係話如果係一個全職嘅訓  
28 練，即係十八日--所謂十八日嘅訓練裏面，當時係導師一對二嘅訓練嚟嘅，而  
29 喺呢個 part-time 嘅訓練嘅導師係一對一嘅，即係話喺個導師嘅直接監管同埋  
30 嗰個學習車長嘅駕駛亦都係時間會多咗嘅。呢個喺當時嘅安排係咁樣樣，當時  
31 亦都嘅諗法係可以達到佢哋嗰個出嚟駕駛目標，所以呢個係當時嘅情況。

32 同時呢個所謂十八日同埋兩日半係一個正常嘅訓練，如果一個車長喺十八  
33 日唔能夠達標，我哋係會延長佢嗰個訓練期，同樣地，一個 part-time 車長，  
34 如果佢兩日半唔能夠完成--唔能夠達標，佢亦都會延長個訓練期。

1 蘇偉基先生：呢度我補充，即係頭先講過 justification，因為喺以前嗰十八日係  
2 分開兩個階段，第一個階段嗰個嘅後果就係話佢可以攞到嗰個駕駛執照，喺  
3 part-time 車長，其實招聘嗰陣時佢已經領有駕駛執照，所以如果 like-to-  
4 like 嘅比較，就應該九日同兩日半，呢個先至做一個 adjustment。

5 第二，正如頭先黃生講，喺個導師同嗰個學員以一比二，呢個就一比一，  
6 所以又一半；第三，正如文件所講，如果全職，佢學嘅車型，學四至五款，但  
7 係兼職學嘅車型就係兩款；再者，就係話全職學嘅路線就兩條，兼職學嘅路線  
8 就係一條。所以雖然時間係短，但係佢學嘅嘢冇咁 diversify，佢係兩個車  
9 型、一條線，因為佢做兼職，佢就係可能淨係揸嗰兩個車型，就揸嗰一條線嘅  
10 啫。亦都導師係一對一。

11 主席：（經傳譯員）簡單嘅答案係咪就係「係」呢，就住呢個問題？

12 蘇偉基先生：（經傳譯員）係嘅。

13 主席：（經傳譯員）唔該晒。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）全職同埋兼職嘅車長係咪駕駛同一啲巴士㗎？

15 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果我哋唔考慮路線嘅數目或者唔同路線嘅數目，啲司  
17 機係咪都係揸同一啲路線嘅呢？

18 蘇偉基先生：呢個好難去直接答你呢個問題。我哋有四百幾條線，我哋嘅新同事，無  
19 論佢係全職車長或者兼職車長，佢開首都會揸一啲容易啲駕馭嘅線，至於你話  
20 會唔會全部都係揸同一條線呢？因為我哋起碼有四個廠，就一定唔會大家都係  
21 揸同一條線，但係大家都會開首係嘗試一啲容易嘅線。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）我知道你有檢討過呢個培訓嘅安排喇最近，我哋今朝亦  
23 都傾過，但係我有一個問題想問嘅，喺呢一個新嘅建議底下，即係如果我哋唔  
24 考慮呢一個實務守則，我哋只係講呢個新嘅安排，就全職同埋兼職車長嘅訓練  
25 要求係咪一樣呀？

26 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

27 主席：（經傳譯員）鄧律師，呢個會唔會係一個適當嘅時間就係結束今日嘅聆訊呢？  
28 我諗大家都係好叻㗎喇，起碼負責記錄嘅都係喇，係咪呀？我哋而家會就係暫  
29 停，就聽朝早 10 點鐘再繼續，唔該晒。

30

31 2018年8月10日

32 下午5時30分聆訊押後

